

INNOTEK® *Quicker Training. Better Dogs.* **ULTRASMART**

English	1
French.....	14
Spanish.....	28
Deutsch.....	42
Italian	56
Dutch	70
Danish.....	84



In-ground Pet Fencing Systems
Système de clôture de délimitation enterrée
Sistema de cerco invisible para mascotas
Unterirdisches Tierzaunsystem
Sistema interrato di recinzione per animali domestici
Skjult hundehegn
Ondergronds Insluitsysteem voor Honden



IUC-4100E/5100E

**This page is
blank**

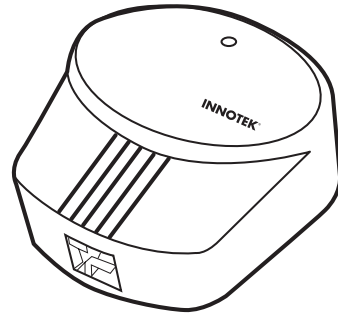
About Your INNOTEK® UltraSmart™ In-Ground Pet Fencing System

Discover what a difference an in-ground fencing system can make. You'll discover the ease and convenience of keeping your dog safe in your yard without the structure and expense of traditional fencing.

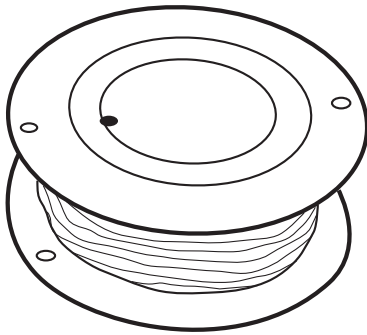


You **MUST** charge collar for 3 hours prior to first use.

Collar Charging Station plugs into any 220v AC wall outlet. The collar fits in the cradle and charges the collar in just 2-3 hours. It's an attractive unit designed for use in your home.

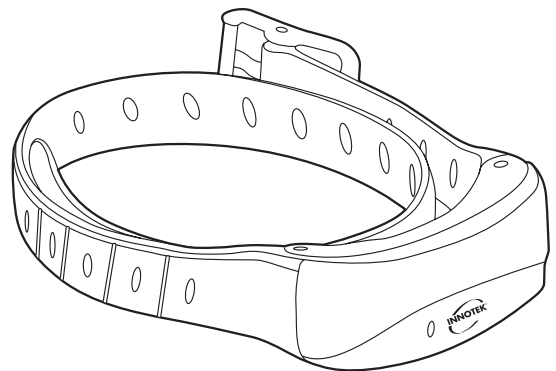


The Wall-mount transmitter controls the fencing field. Mount it indoors, with field wires passing through the wall and buried in the ground. You set controls to adjust the size of the fencing field, strength of correction, and more.



Boundary Wire is burial grade and rugged for virtually any ground conditions. You'll lay the wire about 3-inches deep. Twisting the boundary wire creates areas in your yard that the dog can safely pass over. Pre-twisted FasTrak™ is included in many other INNOTEK® fencing systems.

Important: Never leave the collar on the dog for more than 12 consecutive hours. See "Important Advice", page 4.



The UltraSmart Collar has been designed by professionals to offer optimal training stimulation in a sleek, low profile design. The collar is packed with features including PerfectFit™, an indication that the collar is fitted properly to your dog.

ABOUT ZONES

Your dog's collar will also work with the Zones™ system, indoor avoidance to keep your dogs away from things in your home. See page 10.

INNOTEK® UltraSmart In-ground Pet Fencing Systems

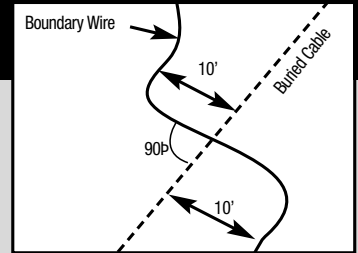
Quick Start Guide

IUC-4100E & IUC-5100E

Follow Page Numbers For Detailed Instructions

Step 1 Design Your Fence

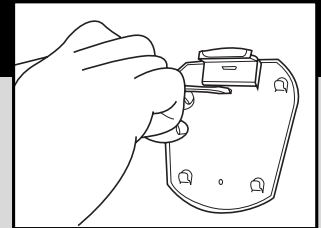
Have the local utility companies mark your underground lines; in most communities this is a free service. On a sheet of paper, sketch your house and yard. Draw a line around your property that represents the containment area for your dog, avoiding underground utility lines. Where it is not possible to avoid utility lines, run your wire perpendicular to the underground lines.



Page 5

Step 2 Install the Wall-mount transmitter

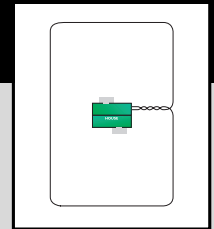
Locate the transmitter indoors on an exterior wall near an AC power outlet; inside a garage or basement is ideal. The containment twisted wire will need to run from the transmitter and pass through a window or small drilled hole to the outdoors.



Page 6

Step 3 Lay Out the Fence Wire

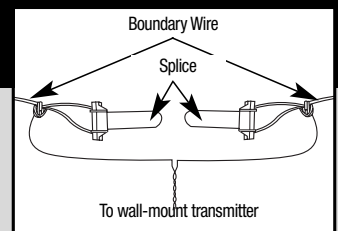
Run the containment wire around the property as outlined in your plan. Use gradual rounded corners with wide radiuses. Avoid sharp (90°) angles.



Page 6

Step 4 Final Connections

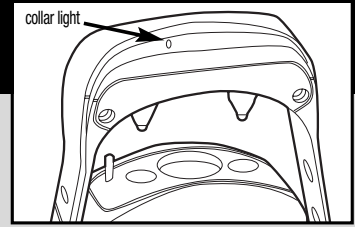
Splice each end of your pet fencing loop wires to the twisted wire. You must use the supplied waterproof splices. Connect the lead ends of the twisted wire to the wall mount transmitter. Plug in the AC Adapter and connect it to the transmitter. Turn the transmitter ON. The transmitter's green light should illuminate, indicating a successful continuous loop.



Page 7

Step 5 Charge Collar

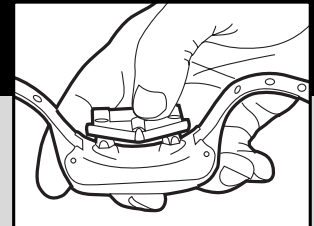
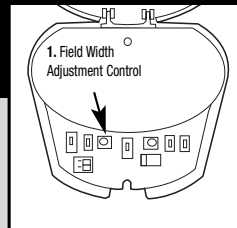
Choose a location close to a door that you and your dog use regularly and plug in the wall charger. Position the collar in the charging cradle. The collar fits in the cradle with the collar light to your left and with the contacts that touch your dog's skin facing down. The collar's light glows red while charging, green when charging is complete.



Page 8

Step 6 Test Your Fence

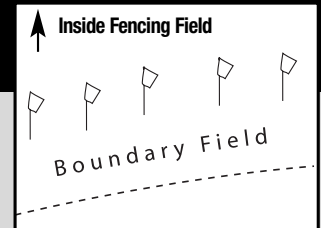
Set the FIELD WIDTH ADJUSTMENT knob inside the transmitter to the 9 o'clock position. Hold the supplied test light across the skin contacts and walk the dog's collar up to the fence wire. Listen for the warning tone and look for the test light to illuminate. You should receive a signal 2.5 to 4M feet from the wire. To increase field width, rotate the adjustment knob clockwise. Test the collar in different places around the fenced area to verify the range is consistent.



Page 8

Step 7 Bury Fence Wire

Dig a trench about 7.5cm deep, using a straight-edged spade or gas-powered edger. Digging the trench at an angle helps keep the wire in the ground where you place it. Place training flags at edge of selected boundary field where the warning tone is first heard, NOT at the wire.



Page 9

Step 8 Train Your Dog

Watch the training DVD and follow the training steps outlined in the separate Training and Troubleshooting Guide. Your dog may show good initial response to the training; be sure to follow the training procedure for several weeks. The convenience that your new fence offers plus the added safety for your dog and family are well worth the time invested.



IMPORTANT ADVICE

1. Read the complete instructions and follow all directions. If you have any questions, please call our authorized INNOTEK Service Center.
2. This device is intended for use only on dogs. Never attempt to use it for any purpose not described in this manual.
3. Keep out of the reach of children.
4. Never perform set-up procedures while the collar is on your dog.

5. Any collar worn for extended periods can cause a condition similar to bedsores, known as Pressure Necrosis. To reduce the possibility, you must do the following:

- Never leave the collar on the dog for more than 12 consecutive hours per day.
- Check the fit to prevent excessive pressure; you should be able to insert one finger between the collar strap and your dog's skin.
- Examine the dog's neck daily for any signs of a rash or a sore.
- Wash the dog's neck area and the probes of the collar weekly with a damp cloth.
- If the condition persists beyond 24 hours, see your veterinarian.

6. Metal tags and collars should be removed as they may interfere with proper operation.
7. Do not attempt to dismantle or repair any components of this system; doing so will void the warranty in full. The computerized circuitry should be serviced only by an authorized expert.
8. Realize that because dogs have unique temperament, there is no way of knowing how your dog will react to the introduction of a pet fencing system. For the safety of your dog, a long lead should be used during initial training so you have control of the situation.
9. If you have reason to believe that your dog may pose a danger to others, harm itself, or react adversely to the collar, do not rely solely on this product to contain your dog. If your dog shows signs of growling, snarling or biting while using the collar, stop immediately. Aggression in dogs has many causes. We recommend

that you consult a knowledgeable professional dog trainer or animal behaviorist with experience with aggressive dogs if your dog has shown any of these characteristics.

10. Occasionally, a dog cannot be trained to respond to a pet fencing collar. Sometimes even a properly trained dog may disobey a command. Therefore, Invisible Technologies, its distributors, and dealers cannot guarantee that the system will in all cases keep the customer's animal from disobeying commands

CAUTION FOR BATTERY USE:

- Do not disassemble
- Do not short circuit
- Do not expose to high temperature: 60°C/140°F
- Do not incinerate
- Avoid high humidity
- Keep batteries out of reach of children

Batteries must be recycled or disposed of properly. They should NEVER be placed in municipal waste. Should it be necessary to remove or replace your unit's battery, your INNOTEK® Service Center will dispose of it according to local regulations.

Intended Use

This INNOTEK® remote trainer is a short-range radio transmitter designed for use in European countries: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT & SE.

Note that in some countries there could be a limitation of use, due to national frequency planning requirements. The user is responsible for respecting those rules.

This product is in full compliance with the provisions of the R&TTE – Directive 1999/05/EEC. The Declaration of Conformity can be found at:

<http://www.innotek.net/world.shtml>

CE 0682 ⓘ

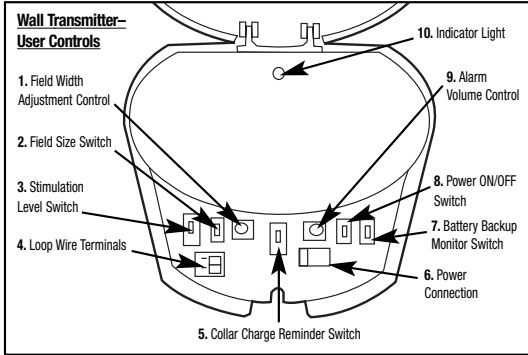
INNOTEK® UltraSmart™ In-ground Pet Fencing System

Depending on the system purchased, you should have received the following components:

	IUC-4100E	IUC-5100E
Wall mount transmitter	●	●
Installation Wire Pre-twisted Fastrak™ Wire		●
UltraSmart in-ground fencing collar	●	●
UltraSmart Contain N Train® collar		●
Contain N Train handheld remote		●
Training DVD	●	●

The Wall-Mount Transmitter

The transmitter is the system's control center. Lift the hinged front cover to reveal the switches that can customize your system.



Wall Transmitter User Controls

1. Field Width Adjustment Control
2. Field Size Switch
3. Stimulation Level Switch
4. Loop Wire Terminals
5. Collar Charge Reminder Switch
6. Power Connection
7. Battery Backup Monitor Switch
8. Power Switch ON/OFF
9. Alarm Volume Control
10. Indicator Light

1. **Field Width Adjustment** – Controls the distance from the wire your dog can venture before hearing the warning tone and receiving correction.

2. **Field Size Switch** – Set switch to small (SM) for installations of 1,000 feet of wire or less.
3. **Stimulation Level Switch** – Select from levels Low, Medium, or High, the correction level your dog will feel after the 2-second warning tone (LOW and MED selections only). The tone and correction occur at the same time when level is set on HIGH.
4. **Loop Wire Terminals** – Spring-loaded connections for the pet fencing wire.
5. **Collar Charge Reminder Tone Switch** – Not required with this system. Set to OFF.
6. **Power Connection** – Power for the pet fencing system. Connect the 24-volt DC adapter plug here, and then plug the adapter into any 110v AC outlet.
7. **“24/7” Battery Backup Monitor Switch** – If power to the system is interrupted, the battery back-up will keep the system working up to 40 hours. Install 8 AA alkaline batteries (not included). The monitor will sound when batteries need to be replaced. For the safety of your dog, the battery backup monitor should be switched to ON and kept in good working order at all times.
8. **Power** – ON/OFF Switch
9. **Alarm Volume** – Controls the volume of wall transmitter alarms. Will not silence the alarm.
10. **Indicator Light and Alarm** – The light on the front of the transmitter will indicate the following conditions.

Transmitter Status Indications

Status Light	Alarm Tone	Condition
Solid Green	No	Power On / System OK
Flashing Red	Twice per second	Boundary Wire Broken/Disconnected
Flashing Yellow	Once per second alarm can be turned off with battery backup monitor alarm switch	Backup Batteries Low
None	Once per 5 seconds	AC Power Disconnected: Unit Operating on battery
None	No	Transmitter is OFF or Power is disconnected

The Collar

The lightweight comfortable collar is integrated into a fashionable collar strap your dog wears. The collar administers the warning tone and correction should your dog attempt to leave the yard. The collar is rechargeable; place the collar on the charging cradle located on top of your charger station. The collar's light glows red while charging; it glows green once charging is complete.

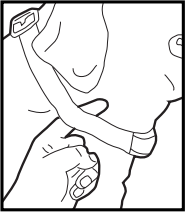
IUC-5100E Contain 'N' Train users – your collar features 2 lights. The one on the left reflects status of the system's in-ground fencing, the light on the right reflects commands from the handheld remote.

PerfectFit™ test

When you remove the collar from the charger, the system will run through ReadyTest™ for about 8 seconds, and then enter PerfectFit™ mode (blinking amber light). You have approximately 90 seconds to fit the collar to your dog as described below. As the unit makes successful skin contact, it will emit a quiet but audible click. After 5 consecutive clicks, you have positive confirmation of the correct fit.

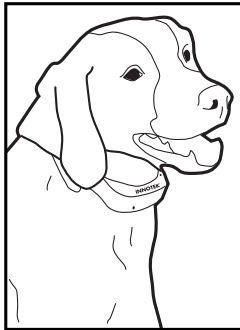
Should you not fit the collar within 90 seconds of removal from the charger, it will operate without the PerfectFit™ Test.

Fitting the Collar on your Dog



The collar strap should fit snugly towards the top of your dog's neck with the collar electronics on the bottom of the neck. Check that the INNOTEK® logo is right-side up. You should be able to get one finger between the collar strap and your dog's neck. The contacts must make contact with the dog's skin for proper operation. A little hair thinning may be required.

Occasionally, check the tightness of the skin contacts to ensure they will not be lost from the collar. Lost components are not covered under your warranty.



Trim excess strap along the diagonal score marks. You'll want to leave several inches of excess strap. Note if your dog is young and you expect him/her to grow, you'll want to leave extra strap to adjust the collar fastening. Replacement straps are available.

Over-Stimulation Prevention – In the unlikely event that your dog “freezes” in the pet fencing field, this feature limits stimulation duration to 10 seconds. The system locks out further stimulation for 10 seconds before resuming stimulation for another 10 seconds. This pattern will repeat for a maximum of three cycles, a duration of 60 seconds.

Run-Through Prevention – This INNOTEK® system includes a unique “run-through” prevention so that your dog cannot escape the pet fencing field without activating a strong stimulation. The collar automatically increases the stimulation when your dog continues more than 1/3 of the way through the pet fencing field, regardless of the transmitter stimulation level setting. For example, if the

Collar Status Indicators

Status Light	Tone	Condition
Pulsating Green	Duration of Tone button press	Tone only – no stimulation
Pulsating Red	Duration of the Stimulation	Stimulation being delivered (up to 10 seconds)
Continuous Green	No tone	Over -stimulation warning collar locked for 10 sec.
Blinking Green	No tone	Collar battery 60% strength or better
Blinking Amber	No tone	Collar battery 60-20% strength
Blinking Red	No tone	Collar battery less than 20% strength; charge immediately
<i>After Removing From Charger</i>		
Continuous Green/Amber/Red	No Tone	Battery Strength (see above)
Continuous Red	20 sec	Self-test failure; unit is not operational
Blinking Amber	No Tone	Unit is in Readyfit® mode for 90 sec after turning on
Blinking Green	Click; 5 consecutive clicks for confirmed fit	ReadyFit® mode indicates collar is making true contact with dog's skin
<i>While on Charger</i>		
Solid Red	No Tone	Charge in progress
Solid Green	No Tone	Charge complete
No Light		Charge failure

signal is detected 3.5m from the wire and your dog enters the pet fencing field, this feature is activated when he is approximately 2.5m from the wire. At this point, your dog automatically receives the highest level of stimulation.

Step 1 Design Your Fence

The pet fencing wire must form a complete loop from the transmitter.

Although the pet fencing wire is only buried 3-8cm, make sure you contact your utility companies to mark underground cable and wire locations before you dig. In most communities, marking the utility lines is a free service.

DO NOT run a wire within 3m or parallel to cable TV, phone, or electrical lines. The signal can couple together, causing inadvertent collar activation in the house and safe parts of the yard. You can minimize interference by crossing perpendicular to these lines. See Quick Step 1 illustration.

For your dog's safety, we recommend keeping the pet fencing wire at least 3m from the street. Keep in mind that you will want to place the wire where there is room for an 3-4m pet fencing field from the buried wire.

Step 2

Install the Wall-mount transmitter

- 1. Select a Location** – Select an indoor, dry location to hang the wall-mount transmitter. You will need a standard 220v AC grounded outlet within 1.5m to power the transmitter. Most people find an inside exterior wall of a garage or basement works well. You will need easy access to run the pet fencing wire outside.
- 2. Install the Mounting Plate** – The mounting plate is attached to the back of the transmitter. Remove by lightly depressing the top tab and sliding the transmitter housing up the plate. Use the mounting plate as your template and mark holes with pencil. Fasten plate with supplied screws and wall anchors if necessary.
- 3. Install Battery Backup Batteries** – (Optional, but recommended) In the event your power goes out, your system can run for up to 40 hours on 8 AA batteries (not included). Install batteries and set BATTERY BACKUP MONITOR switch to the ON position. If you choose not to use the battery backup system, set the BATTERY BACKUP MONITOR switch to OFF.
- 4. Provide for wire access to outside** – You will need to get the wire from the transmitter to outside where the pet fencing loop will run. This can be done through a window or you can drill a 6mm hole at the base of the wall to pass the wire through. After final installation and testing is complete, caulk the hole to prevent damage from moisture or insects.

With the transmitter installed and the hole drilled for the wire, you can position the boundary wire that will form your fence. DO NOT bury the wire until you are sure that the system is functioning properly.

1. Amount of wire

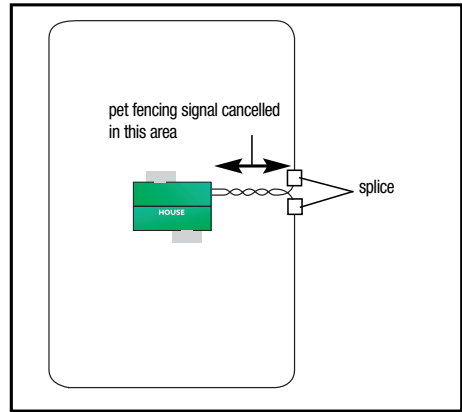
Step 3

Lay Out the Fence Wire

Your system includes 150m of boundary wire. The IUC-5100E includes an additional 30m of pre-twisted wire. For larger areas, boundary kits with wire and splices, as well as convenient pre-twisted wire are available from your retailer or call the Innotek Service Center. The chart below offers some examples of wire coverage area.

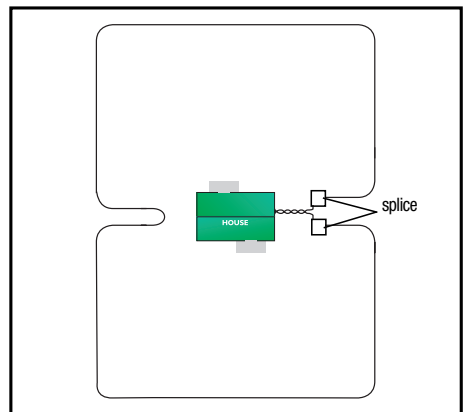
m2	Linear M Needed
4000	260
8000	366
12000	457
16000	519
20000	580

Front and Back Yard Loop. The most common installation. The wire is placed just inside the property line to form a square or rectangle.



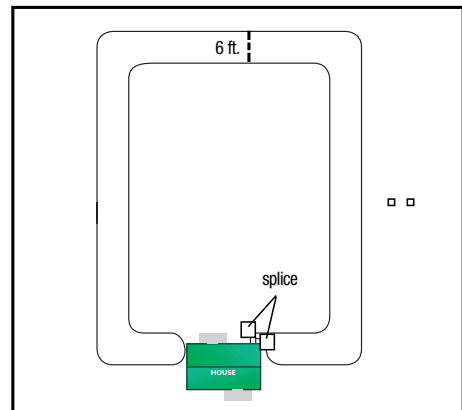
Front and Back Yard Loop

Hourglass Loop. Allows your dog to be contained in either the front or back yard but not around the side of the house. When the wire runs parallel to itself as it goes toward the side of the house be sure the wires don't come within 2m of one another to avoid canceling the signal.



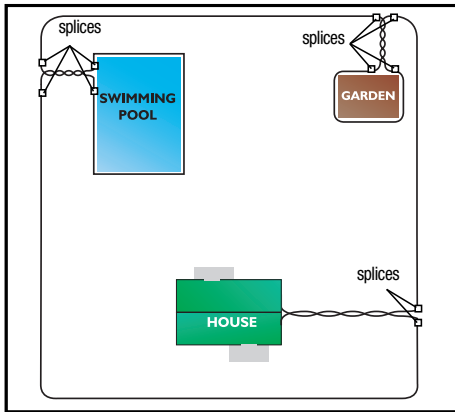
Hourglass Loop

Double Loop. Confines your dog to the backyard only. The wire needs to run around the backyard, using the house as a natural barrier and doubling back to the transmitter to finish the complete loop. When doubling back, make sure that there is at least 2m between the lines to avoid canceling the signal.



Double Loop

Customized Loops. You can create off limit areas, such as pools and gardens by encircling the area with wire. Run twisted wire from the fence loop to the encircled area, and splice the ends together.



Customized Loops

2. Rounding Corners

Use gradual turns at the corners with a minimum of 0.8m radius. This will produce a more consistent pet fencing field.

3. Placing the wire

The wire must make a continuous loop from the transmitter and back again. The signal passes from one transmitter terminal around the loop and back to the transmitter again. Keep in the mind that you will want an 3-4m pet fencing signal field from your wire, so don't run the wire too close to the house and make passageways too narrow for your dog to pass.

4. Twisted Wire

Twisted wire cancels the radio signal coming from your transmitter. This enables your dog to cross over the wire in the safe part of the yard. Where there is single wire, the fence is active and your dog will be unable to pass. Your kit may have come with FasTrak pre-twisted wire or you can purchase it as a separate kit.

You can twist your own wire by cutting two equal lengths of wire supplied and twisting them together. Anchor one end of the wires to something secure and insert the other end in a power drill. Pull wire taut. The drill enables you to twist the wire quickly. You will need at least 12 twists per 30cm to effectively cancel the radio signal.

IMPORTANT TIPS

DO NOT run wire within 3m or parallel to cable TV, phone or electrical lines. The signals can couple together, causing inadvertent collar activation in the house and safe parts of the yard.

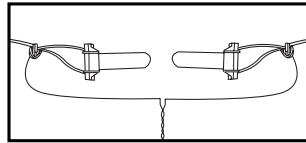
The wire must form one continuous loop from the transmitter.

Work carefully. A nick in the wire can diminish signal strength and create a weak area where your dog can escape.

Use twisted wire to run between the transmitter and the interior loops, such as around pools and gardens. This will allow your dog to safely pass around these areas. (Reference Custom Loop illustration.)

Step 4 Final Connections

1. Splicing to the boundary wire – Pull the twisted wire to the perimeter location of the two ends of your boundary



wire loop. Splice the ends of the twisted wire to the ends of the boundary wire with the supplied waterproof

splices as shown. Use only waterproof splices supplied with this system. Additional splices are available at www.INNOTEK.net. Use of wire nuts alone, electrical tape or solder will not provide a waterproof and secure connection for your system to function properly long-term.

To use the gel-filled capsule splice, strip 1.5cm of insulation from the wire ends. Insert ends of wire into nut and twist to secure. Insert the wire nut as deeply as possible into the waterproof gel and snap the lid shut. Tie a knot in the wires as shown in Quick Step #4 to avoid having the wires pull free during installation.

Only two wires can go into one splice.

2. Bring outside wire to transmitter – From the outside, push the twisted pair of wires through the hole in the wall. Strip about 1.5cm of insulation from the two ends. Insert ends into loop wire spring-loaded terminals marked on the transmitter.

3. Plug transmitter in – Use supplied power adapter and plug adapter into the jack provided on the transmitter. Plug the power adapter into a 220v wall outlet. Set transmitter power switch to the ON position. The green light should illuminate on your transmitter indicating a properly installed boundary loop. If the light does not come on, refer to the Training and Troubleshooting Guide.

Place the power cord wire under the wire retention tab of the housing.

Step 5

Charge Collar

The collar charging station plugs into any 220v wall outlet and acts as a charging stand for your collar. It's an attractive unit designed for use in your home.

Choose a location close to a door that you and your dog use regularly and plug in the wall charger. Position the collar in the charging cradle. The collar fits in the cradle with the skin contacts facing down through holes in the case. A built-in safety circuit prevents the unit from overcharging. The collar's light glows red when the collar is properly seated and charging; it will turn green when charging is complete.

The collar will achieve a full charge in 2-3 hours. Each charge can last up to two months.

Battery Caution: Do not charge your collar every night. Frequent charging can have a negative effect on your collar's battery. We recommend the collar be used until battery status light blinks red.

ReadyTest™ feature



When you remove the collar from the charging station, the unit will automatically go into self-test mode for about 8 seconds. The collar's internal diagnostics will check that the battery charge is full and that all circuits are working correctly. Do not touch the

skin contacts during this test. Ready Test gives you added confidence that your pet fencing collar is working and ready to go.

If Continuous Red: If the ReadyTest™ self-test fails, the unit will tone and the LED will glow solid red for 20 seconds. Replace in the charger for 5 seconds, then remove. Do not touch the metal contacts. If the unit continues to fail, call an authorized INNOTEK Service Center.

PerfectFit™ Test for Skin Contact

As part of the ReadyTest™, the collar will go into PerfectFit™ mode. The collar will emit a click tone as the contacts touch your dog's skin. A proper fit will be acknowledged with 5 consecutive click tones.

To skip the PerfectFit™ test, just wait 90 seconds after removal from charger. The collar will function normally, bypassing the PerfectFit™ test.

Step 6

Test Your Fence

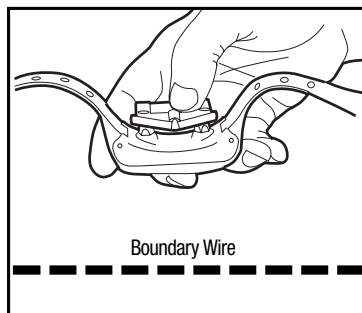
You should have your boundary wire laid out on top of your lawn and properly connected. The collar should have charged for 2-3 hours. DO NOT test the system on your dog.

1. Field size switch – Set to small (SM) for installations using less than 300m of wire. For larger installations, move the switch to large (LG).

2. Adjust pet fencing field – Move the FIELD WIDTH knob to the 9 o'clock position.

3. Test system – Select a section of straight boundary wire that is at least 50 feet long. Hold the supplied test light across the collar's skin contacts, and position the collar at your dog's neck height. Slowly walk the collar toward the boundary wire. Listen for the warning tone and watch for the test light to

illuminate. The wider you can make the pet fencing field, the less chance your dog can run-through. Adjust the FIELD WIDTH as necessary and test again.



Test in a number of different areas until you are satisfied that the system is functioning properly.

Next, walk all around the "safe" part of the yard to ensure there are no areas where the signal may be lost, particularly where there may be buried wires or cables. Test the collar in and around the inside of the house as well.

As mentioned, cable and wires from cable TV, electrical or telephone lines may conduct pet fencing signals inside and outside the house that can activate the dog's collar accidentally. While rare, if this occurs your boundary wire is probably too close to these outside lines and should be moved or modified; see previous section about running pet fencing wires perpendicular to utility lines.

Step 7

Bury Fence Wire

You may need the following tools for efficient installation: Straightedge spade or a gas-powered edger. If you plan on running the wire across a driveway you may also need a caulk gun, silicone caulking and a circular saw with a masonry blade.

1. Ensure system is turned off – Turn off the transmitter and unplug the adapter from the AC outlet.

2. Bury the wire – With a straightedge spade, dig a slot 3-8cm deep in your turf. Rock the spade back and forth to create a V-shaped slot. You may choose to use a gas-powered edger as well. A 30 to 45-degree angle cut will be the easiest to close and keep the wire in the slot. Make sure there is a little slack in the wire as you bury it to compensate for expansion and contraction due to temperature changes.

When crossing an asphalt driveway, make a 1cm perpendicular cut across the driveway using the circular saw and masonry blade. Place the wire in the crack and seal with asphalt sealant. With concrete driveways, there is usually an expansion joint that can be cleaned out and used for the same purpose and covered with clear silicone caulk.

The wire can be placed underwater in creeks and streams by running the wire through PVC pipe or a length of cut garden hose to prevent the wire from being damaged.

3. Place training flags – Repeat the TEST YOUR FENCE steps outlined in the Step 6. As soon as you hear the warning tone, place one flag. Repeat the process in 3m intervals around the pet fencing area. The flags will be your dog's visual clue to the boundary during training, and will be gradually removed during the training process. You are now ready to begin training your dog. See the Training and Troubleshooting guide.

Working With INNOTEK® ZONES™

This collar is also compatible with INNOTEK® ZONES™, a battery-powered portable indoor avoidance system. Place a ZONES™ transmitter near anything you want your pet to avoid: plants, trash cans, fine furniture. When your dog wearing the collar enters the avoidance ZONE, he will receive a mild correction, designed to create just enough discomfort to get him to leave the area.

ZONES™ are commonly available where you bought your fencing system or through other resources. Contact an authorized INNOTEK® Service Center for information.

Setting your ZONE

Install three AA alkaline batteries (not included) in the Zone. Determine the desired location and size for your pet-free zone. Hold the Zone so that the name is right side up. Press the arrow-shaped UP button. A segmented line will appear in the window. Each segment represents approximately two feet of range from the unit. The arrow-shaped DOWN button reduces the diameter of the pet-free zone. Once range is set, place Zone in desired area. Zones has a maximum range of 1.5-2m.

Testing the Zone

You may wish to verify the range of the pet-free zone. Holding the collar, start outside the range and walk slowly toward the Zone. The collar will emit a high-pitched tone as it approaches the outer range of the pet-free zone, followed by an escalating level of correction. If you cannot hear the tone, hold the supplied test light on the collar probes and repeat this test. The light will illuminate, demonstrating stimulation.

Your First Indoor ZONES Session

Move your dog to an area away from the pet-free zone. Be sure he's wearing his INNOTEK® collar. Allow your dog to enter the zone on his own. Monitor your dog during his first session. Dogs learn at different speeds. It may take several times for your dog to honor the pet-free zone. You may also need to adjust the range so that your dog receives the warning sooner. If you find that your dog is confused or unsure how to avoid the correction, it may be useful to put a long leash on your dog and show him how to avoid the Zone by gently guiding him out of the range once he has entered. Be sure to praise your dog for leaving the pet-free zone.

Important Information About Range

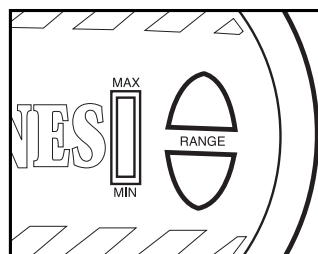
Your Zones™ transmitter communicates with your pet's collar via a radio frequency signal. Due to the inherent properties of radio signals, some locations may affect the maximum range that can be achieved. This may be particularly noticeable around metal objects. Should you find that you are not getting the desired range at the maximum setting, altering the Zone location by a few feet or changing how the Zone is positioned (ie: standing on end instead of laying flat) may help cover your pet free area.

Turning the Units OFF

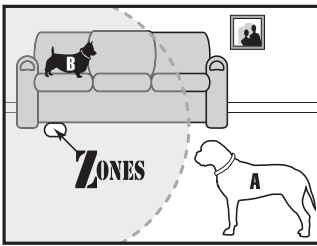
To turn the Zone OFF, continue to press and release the DOWN arrow button until no bars are present in the window. The Zone is now OFF.

Multiple Dog Households

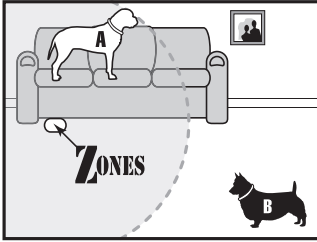
All zones and collars come preset in mode A. In multiple dog households, it may be desired to allow one dog access to an area while denying access to another. Each collar can operate on one of two different modes - A or B.



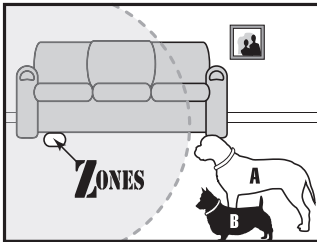
Each Zone may also be set to either A, B, or both (A and B) to allow multiple configurations.



When set to mode A, the ZONE denies access to dogs wearing a collar programmed to mode A.



When set to mode B, the ZONE denies access to dogs wearing a collar programmed to mode B.



When set to modes A & B, the ZONE denies access to any and all dogs wearing ZONES collars.

Changing the system mode setting

1. Take your collar with a full battery charge (green light) and set it within one foot of the Zone.
2. With the Zone turned OFF, press and hold the DOWN arrow button until a vertical bar appears in the window. This bar will indicate whether the Zone is set to mode A or mode B. The collar will be programmed to reflect the mode setting on your transmitter. Continue to hold DOWN arrow button through the end of the next step. NOTE: You cannot reprogram the collar if the Zone is set on A/B mode.
3. Press and release the UP arrow button until desired mode is indicated. Now press and hold the UP arrow button until one bar segment appears, followed by three beeps from the collar. The collar is now set for your chosen mode.
4. Important: Any collar that is within 1.8m of the transmitter and turned on will be reprogrammed by these steps. You may use this feature to program multiple collars at once. However, make sure any collar you do not wish to reset is 1.8m beyond the transmitter during this procedure. Do not perform set-up procedure while the collar is on your dog.

Transmitter does not appear to work	Check / replace batteries in collar
	Check segment indicator on transmitter
	Check / replace batteries in transmitter
	Use an Innotek test light to check collar for stimulation
	Increase Zone size on transmitter
	Check collar fit & make sure probes have direct skin contact
Range is too low	Check that transmitter Zone is set to reflect collar setting (A/B/AB) – refer to Multiple Dog Household section for instructions
	Adjust transmitter to increase Zone size
Range is too high	Adjust transmitter to decrease Zone size
Dog seems to receive no stimulation	Check / replace batteries in collar
	Use a test light to check for stimulation
	Check the Zone setting on transmitter
Collar fails to sound off warning tone	Check / replace batteries in collar
	Dogs easily hear warning tone, but it may be a pitch that is difficult for you to hear.
	Use an Innotek test light to check collar for stimulation

ALL USERS

Even if you did not purchase the IUC-5200 Contain 'N' Zones system, your dog's collar will work with the Zones system. Zones products are available where you bought your in-ground fencing system.

Contain 'N' Train®

IUC-5100E Users Only

Your Contain 'N' Train® system includes a handheld remote. The remote offers 9 levels of preset stimulation. Level 1 delivers the mildest level, and Level 9 the most intense. The collar will stimulate for as long as you hold down the center red stimulation button (maximum 10 seconds).

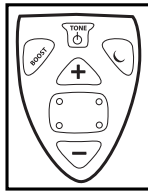
You can use your remote to train your dog within the boundaries of your in-ground fence, or you may remove the dog from the fenced area. Be sure to remove the collar from the dog when crossing the field boundaries. The training system has a working range of up to 137m.

Contain 'N' Train Collar

Your collar features two LED lights. The one on the left reflects the status of your system's in-ground fence. The light on the right reflects commands from the hand-held remote.

Understanding the Remote

The handheld remote signals the electronic collar to produce a harmless yet effective stimulation or tone.



Remote Buttons:

STIMULATION (red central button) – sends stimulation signal to the collar at the intensity shown in the display window. Button features four raised bumps, one at each corner, to easily locate by touch.



Level UP (+) & Level DOWN (-) – adjusts the stimulation intensity through a range of levels. From Low-1 to High-9.

TONE (center green button) – Produces a training tone from the collar. No stimulation is delivered. See page 4, “Tone Option”. Button is also used to turn collar ON/OFF.

Dog 1/Dog 2 Collar (right side button) – Switches remote controls from Collar 1 to Collar 2, great when training two dogs. IUT-300E users can purchase a second accessory collar to expand their system to train two dogs.

Boost (left side red button) – Produces stimulation 2 levels higher than the currently selected level. For example, if the stimulation level is set at Level 2, a touch of the B control will stimulate at Level 4. Some trainers like instant access to a higher setting for circumstances where the dog may not respond to lower levels, such as around high distractions.

Antenna

The antenna helps transmit the signal to the collar. Take care not to cover or shield the antenna with your body or hand or you may see a reduction in transmission range.

Digital Display

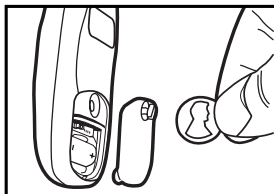
The display shows stimulation levels 1 through 9. The lower part of the display shows which collar is active. Press button once or twice until Collar 1 icon shows as active.



Pressing the red stimulation button sends a correction command to the collar indicated on the display. The active collar icon will display at the bottom of the window. The display will stay ON, only going OFF 30 minutes after the last button press.

Power Up

Remove the battery access door by unscrewing it with the edge of a small coin. Insert the 12v alkaline battery, ensuring proper +/-



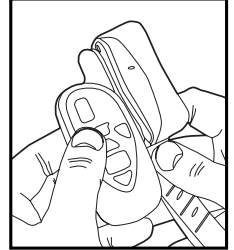
Remove battery door with screwdriver or coin

polarity. Replace the door and tighten by screwing down with the coin.

The remote is waterproof, though submersion is not recommended. It operates on a replaceable 12v alkaline battery (23A or A23). These are commonly available where you bought your system or where batteries are sold.

ON/OFF

To turn the training mode of the collar on or off, hold the collar within 2.5cm of the remote antenna, taking care not to touch the metal contacts that touch your dog's skin. Press for Collar button once or twice until collar 1 shows as active. Press the TONE button. The collar will emit a start-up tone, and the right-hand light will glow solid green.



This ON/OFF command only works when remote and collar are in close proximity; it will not work at a distance. Never turn the unit ON/OFF while your dog is wearing the collar.

When not in use, be sure training function is OFF (right hand collar light is off), or you may drain battery.

About Stimulation

We recommend that you always start training your dog with the lowest stimulation, and increase to a higher level if necessary. You will know when you've reached the right level when your dog responds by twitching his head, neck or shoulders or by perking up his ears. If the dog vocalizes, you may need to go to a lower level.

You control the length of the stimulation by the time you press the button. For a short stimulation, press and release the button. For a longer stimulation, hold the button down. A maximum of 10 seconds may be applied before the safety feature to prevent over-correction engages. After 10 seconds, stimulation will be locked out for another 10 seconds.

Pressing the Boost button sends a signal to the collar to issue a correction two levels higher than the currently selected level. For example, if the stimulation level is set at Level 2, a touch of the Boost control will correct at Level 4. Some trainers like instant access to a higher setting for circumstances with high distractions. The system will not correct higher than Level 9.

Tone

The tone button sounds a tone in the collar. No stimulation is delivered when this button is pressed. The tone continues for as long as the button is held down. There

is no stimulation delivered by the collar when pressing the tone button. Tones can help strengthen a dog's response to training. Tones can be used as a warning tone prior to pressing the stimulation button; or can be a reward tone when presented with a praise, play, or food for good behavior.

The use of training tone is optional. Its use varies between popular training methods. Whether the tone will mean reward or warning to your dog is up to the training method you choose. Remember: the one training tone CANNOT be both a warning and a reward.

To learn more about tone training, consult your veterinarian or a qualified canine training professional.

Low Battery Indicator

Your remote will tell you when the battery is low. The display will flash "L" when you press the Tone button or either of the stimulation buttons. Your remote will continue to function following the first sign of low battery. Replace with one 12v alkaline battery (23A or A23) as soon as possible.

Note: Cold temperatures may lead to premature low battery signal.

Operating Range

Your remote communicates with your pet's collar via a radio signal. A variety of factors may affect your system's operating range, positively or negatively. These include weather, terrain, vegetation, proximity to metal structures including buildings and fences, and other factors. Some things like outside radio interference and emissions will diminish your range.

For best results at maximum distances, keep your fingers away from the antenna. Hold the transmitter upright, above eye-level, and away from your body.

Compliance with US FCC and European Telecommunications Regulations

This INNOTEK® Remote Training System is designed to meet worldwide requirements for telecommunications compliance. This system contains both receiver and transmitter devices. In the US, each transmitter device complies with Part 95 and/or Part 15 of the FCC rules; each receiver device complies with Part 15 of the FCC rules.

Each device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this

device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Each device may display indications as to where this system is compliant worldwide. Note that in some countries, the use of this INNOTEK® Remote Training System may be limited due to national frequency planning requirements, and the user is always responsible for respecting national and local rules before operating.

U.S. Patent No. 6,184,790; 6,459,378; 6,327,999, 6,807,720; D417,835. Other patents pending.

LIMITED LIFETIME WARRANTY

INNOTEK® warrants to the original retail purchaser, that INNOTEK® brand products will be free from defects in material and workmanship, under normal use, for a period of two years from the date of the original retail purchase. This Limited Warranty excludes: accidental damage due to dog chews; lightning damage where an INNOTEK® lightning protection component is not in use (in-ground pet fencing systems); or neglect, alteration and misuse.

INNOTEK® offers several product exchange options during the warranty period. If service is required, call your authorized INNOTEK Service Center to discuss the service plan that best serves your needs. Costs are dependent on the processing time and the desired shipping options. Please do not return this product to your retailer.

After two years from date of original retail purchase, we will repair, replace or upgrade your product at a fixed rate based on the component.

INNOTEK®, Inc., shall not be liable or responsible for any incidental or consequential damages resulting from the use of the product or caused by any defect, failure or malfunction of the product, whether a claim is based upon warranty, contract, negligence or otherwise.

INNOTEK, and the INNOTEK logo are registered trademarks of Invisible Technologies, Inc. UltraSmart and the UltraSmart logo, Contain 'N' Train, ZONES and Instant Pet-Proofing Barriers are trademarks of Invisible Technologies, Inc. All other product and service names are the property of their respective owners. Patents pending.

© 2005, INNOTEK®, Inc. All rights reserved



Invisible Technologies, Inc.
www.innotek.net

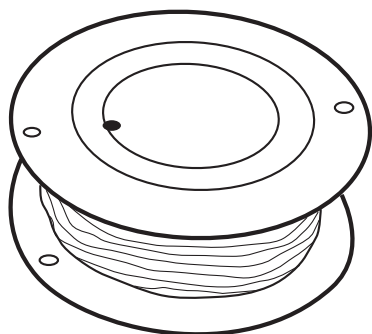
Présentation de votre système de clôture enterrée INNOTEK® UltraSmart™

Découvrez la différence d'un système de délimitation enterré. Cette clôture pratique et agréable vous permet de garder votre chien en sécurité dans votre jardin sans faire face aux exigences matérielles et pécuniaires d'une clôture traditionnelle.

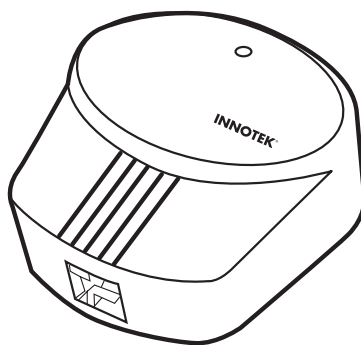


Vous DEVEZ charger le collier pendant trois heures avant de l'utiliser.

La **station de recharge du collier** se branche sur n'importe quelle prise murale de 220 V. Le collier s'adapte sur son support et se recharge en 2 à 3 heures seulement. Il s'agit d'un dispositif intéressant, conçu pour un usage domestique

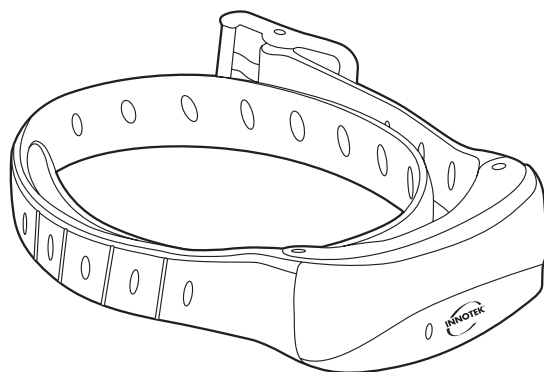


Le **fil de délimitation** peut s'enterrer et est assez robuste pour convenir à tous les sols. Il devra être enterré à environ 7 ou 8 cm de profondeur. Torsader le fil de délimitation crée des zones qui permettent le passage de votre chien dans le jardin. Du FasTrak™ prêtorsadé est livré avec et de nombreux autres systèmes de délimitation INNOTEK®.



L'**émetteur mural** contrôle le champ de délimitation. Il doit être installé à l'intérieur avec les fils de délimitation sortant à travers le mur avant d'être enterrés dans le sol. Les commandes permettent, entre autres, de spécifier la taille du champ de délimitation et la puissance des corrections.

Important : ne laissez jamais le collier sur votre chien pendant plus de 12 heures consécutives. éférez vous à la rubrique « Conseils importants » de la page 17.



Le **collier UltraSmart** a été conçu par des professionnels pour offrir une stimulation de dressage optimale tout en passant quasiment inaperçu. Il comporte diverses fonctions dont PerfectFit™ qui indique s'il est réglé correctement sur votre chien.

À PROPOS DU SYSTÈME ZONES™

Le collier de votre chien fonctionne également avec le système ZONES™ de délimitation de zones à éviter à l'intérieur de votre maison (cf. page 23).

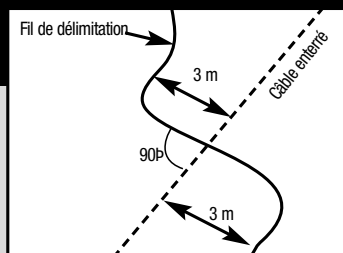
Guide de démarrage rapide

IUC-4100E & IUC-5100E

Suivez les numéros de pages pour des instructions détaillées

Première étape Conception de la clôture

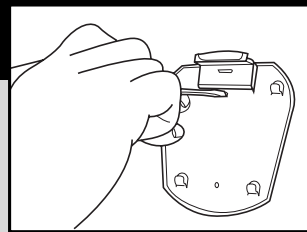
Demandez aux compagnies de téléphone, d'électricité, de câble, etc. locales d'indiquer la position des lignes ou conduites enterrées ; il s'agit en général d'un service gratuit. Sur une feuille, dessinez votre maison et votre jardin. Dessinez ensuite une ligne autour de votre propriété qui évite les lignes et conduites enterrées et représente la zone délimitée. Si vous ne pouvez éviter les lignes et conduites diverses enterrées, essayez de placer vos fils perpendiculaires à celles-ci.



Page 19

Deuxième étape Installation de l'émetteur mural

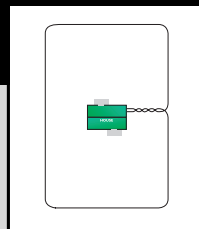
Placez l'émetteur à l'intérieur sur un mur externe, près d'une prise secteur. Un garage ou un sous-sol sont par exemple idéaux. Le fil de délimitation torsadé doit partir de l'émetteur pour passer dehors par une fenêtre ou un petit trou percé à cet effet.



Page 20

Troisième étape Mise en place du fil de délimitation

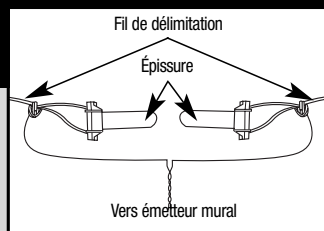
Placez le fil de délimitation autour de la propriété selon votre plan. Les angles doivent être progressifs et former de grandes courbes. Évitez les angles droits (90°).



Page 20

Quatrième étape Branchement final

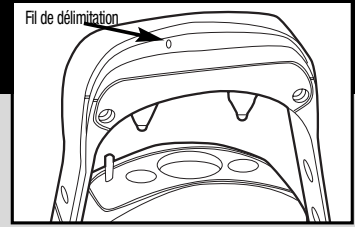
Raccordez chaque extrémité de votre boucle de délimitation au fil torsadé. Il convient d'utiliser pour cela les épissures étanches fournies. Branchez les extrémités du fil torsadé sur l'émetteur mural. Branchez l'adaptateur sur le secteur puis sur l'émetteur. Mettez l'émetteur sous tension. Son témoin lumineux vert doit s'allumer pour indiquer que la boucle est continue.



Page 21

Cinquième étape Chargement du collier

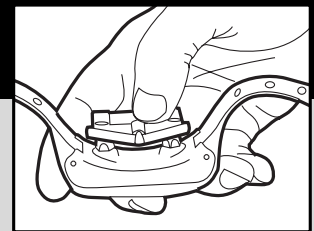
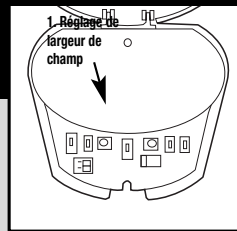
Choisissez un emplacement proche d'une porte que vous employez souvent avec votre chien et branchez le chargeur mural. Chargez le collier sur son support de chargement. Le collier se place dans son support avec le témoin sur la gauche et les contacts prévus pour toucher la peau du chien dirigés vers le bas. Le témoin lumineux du collier est rouge pendant le chargement et vert une fois le chargement terminé



Page 22

Sixième étape Test de la clôture

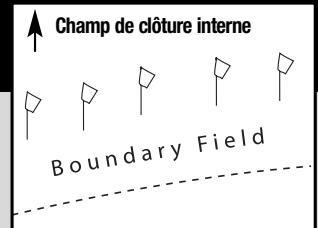
Placez le bouton de RÉGLAGE DE LARGEUR DU CHAMP de l'intérieur de l'émetteur sur neuf heures. Maintenez le témoin de test fourni en travers des contacts et apportez le collier jusqu'au fil de délimitation. Écoutez le son d'avertissement et regardez le témoin de test s'allumer. Vous devriez recevoir un signal entre 2,4 et 3,7 m du fil. Pour augmenter la largeur du champ, tournez son bouton de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre. Testez le collier à divers endroits autour de la zone délimitée pour vérifier si la portée est la même



Page 22

Septième étape Mise en terre du fil

Creusez une tranchée d'environ 7 ou 8 centimètres de profondeur avec une bêche plate ou un coupe-bordure thermique. Creuser la tranchée en maintenant un angle permet de mieux garder le fil dans le sol où vous le placez. Placez des drapeaux de dressage au bord de la limite établie où le son d'avertissement retentit tout d'abord, et non PAS au niveau du fil



Page 23

Huitième étape Dressage du chien

Regardez le DVD de dressage et suivez les étapes détaillées dans le Guide de dressage et de résolution des problèmes. Même si votre chien commence très bien le dressage, suivez la procédure décrite pendant plusieurs semaines. L'aspect pratique de votre nouvelle clôture ainsi que la sécurité qu'elle offre pour votre chien et votre famille valent largement le temps investi



CONSEILS IMPORTANTS

1. Lisez la notice dans son intégralité et suivez toutes les instructions. Pour toute question, veuillez contacter votre centre de service après-vente agréé INNOTEK .
2. Ce système est conçu pour être employé uniquement sur des chiens. N'essayez jamais de l'utiliser dans des cas non indiqués dans ce manuel.
3. Gardez ce système hors de portée des enfants.
4. N'effectuez jamais les procédures de réglage lorsque le collier est sur votre chien.

5. Tout collier porté trop longtemps peut entraîner des lésions semblables à des escarres, c'est-à-dire des nécroses cutanées dues à la pression. Pour réduire ces risques, il convient de procéder comme indiqué ci-dessous.
 - Ne laissez jamais le collier sur votre chien pendant plus de 12 heures consécutives par jour.
 - Vérifiez si le collier n'est pas trop serré ; vous devez pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou de votre chien.
 - Examinez tous les jours le cou de votre chien afin de vérifier l'absence de croûtes ou d'irritations.
 - Une fois par semaine, lavez le cou de votre chien et les contacts du collier avec un linge humide.
 - Si le problème persiste plus de 24 heures, consultez votre vétérinaire.

6. Il convient de retirer tout collier et toute plaque métalliques pour ne pas risquer d'affecter le fonctionnement du système.
7. N'essayez pas de démonter ni de réparer ce système, sans quoi la garantie serait nulle et non avenue. Les circuits électroniques ne peuvent être réparés que par un expert agréé.
8. Comme chaque chien a un caractère différent, il est impossible de prévoir comment chacun répondra à la première utilisation de ce système de clôture. Pour la sécurité de votre chien, il convient d'utiliser une longue laisse au début afin de ne pas risquer de perdre le contrôle de la situation.
9. Si vous avez des raisons de croire que votre chien pourrait représenter un danger pour autrui, se blesser ou mal réagir au collier, ne comptez pas uniquement

sur ce système pour l'éduquer. Si votre chien grogne, commence à montrer les dents ou tente de mordre lorsque vous utilisez le collier, arrêtez immédiatement. L'agressivité peut provenir d'origines diverses. Si votre chien affiche ce type de comportement, nous vous conseillons vivement de consulter un éducateur canin ou un comportementaliste qualifiés et expérimentés en problèmes d'agressivité.

10. Certains chiens ne peuvent être dressés avec de tels colliers de systèmes clôtures. Même des chiens bien dressés peuvent désobéir à un ordre. Par conséquent, Invisible Technologies, ses distributeurs et ses revendeurs ne peuvent garantir que ce système empêchera à coup sûr le chien du client de désobéir à ses ordres.

PRÉCAUTION D'EMPLOI DES PILES:

- Ne pas démonter
- Ne pas court-circuiter
- Ne pas exposer à une température trop élevée : 60°C
- Ne pas brûler
- Éviter une trop grande humidité
- Ne pas laisser les piles à la portée des enfants

Les piles doivent être recyclées ou écoulées correctement. Elles ne doivent JAMAIS être jetées dans une décharge publique. Les piles doivent être jetées ou remplacées auprès de votre service après-vente qui les écoulera selon les lois en vigueur.

Indications

Les Colliers de dressage INNOTEK® sont des émetteurs radio à courte portée conçus pour être utilisés dans les pays européens: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT & SE.

Veuillez noter que l'utilisation peut être limitée dans certains pays en raison des normes nationales d'organisation des fréquences. Il incombe à l'utilisateur de respecter ces règles.

Ce produit satisfait entièrement aux dispositions R&TTE – Directive 1999/05/CEE. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante:

<http://www.innotek.net/world.shtml>

CE 0682 Ⓢ

INNOTEK® UltraSmart™

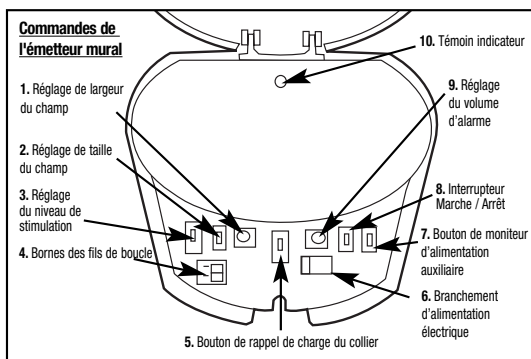
Système de clôture de délimitation enterrée

Selon le système acheté, vous devriez disposer des composants ci-dessous:

	IUC-4100E	IUC-5100E
Émetteur mural	●	●
Fil d'installation Fil prêtorsadé Fastrak™		●
Collier de clôture enterrée UltraSmart™	●	●
Collier UltraSmart™ Contain N Train®		●
Télécommande de poche Contain N Train®		●
Training DVD	●	●

Émetteur mural

L'émetteur constitue le centre de commande du système. Soulevez le volet avant pour découvrir les boutons permettant de personnaliser votre système.



Commandes de l'utilisateur de l'émetteur mural

- Réglage de largeur du champ
 - Réglage de taille du champ
 - Réglage du niveau de stimulation
 - Bornes de la boucle
 - Bouton de son de rappel de charge du collier
 - Branchement d'alimentation électrique
 - Bouton de moniteur d'alimentation auxiliaire
 - Interrupteur Marche / Arrêt
 - Réglage du volume d'alarme
 - Témoin indicateur
- Réglage de largeur du champ** – Contrôle la distance par rapport au fil à laquelle votre chien entend le son d'avertissement et reçoit une correction.

- Réglage de taille du champ** – Placez ce bouton sur petit (SM) pour les installations requérant jusqu'à 300 mètres de fil.
- Réglage du niveau de stimulation** – Sélectionnez à partir des niveaux faible, moyen ou fort celui qui sera administré à votre chien après l'avertissement sonore de deux secondes (niveaux faible ou moyen uniquement). Le son et la correction se produisent simultanément si le niveau est fort.
- Bornes de la boucle** – Connexions à ressort pour le fil de délimitation.
- Bouton de son de rappel de charge du collier** – Pas nécessaire avec ce collier. Placé en position d'arrêt.
- Branchement d'alimentation électrique** – Alimentation du système de clôture électrique. Branchez l'adaptateur de 24 V cc ici, puis sur une prise de 220 V ca.
- Bouton de moniteur d'alimentation auxiliaire** – Si l'alimentation électrique du système est interrompue, l'alimentation auxiliaire prendra le relais pendant un maximum de 40 heures. Installez huit piles alcalines AA (non comprises). Le moniteur sonne lorsque les piles doivent être changées. Pour la sûreté de votre chien, le bouton du moniteur d'alimentation auxiliaire doit être sur marche et conservé en bon état de fonctionnement à tout moment.
- Alimentation** – Interrupteur Marche / Arrêt
- Volume d'alarme** – Contrôle le volume des alarmes de l'émetteur mural. Ne peut permettre d'inhiber l'alarme.
- Alarme et témoin indicateur** – Le voyant lumineux à l'avant de l'émetteur indique les caractéristiques suivantes.

Indications D'état De l'émetteur

Témoin d'ÉTAT	Alarme Sonore	ÉTAT
Vert continu	Non	Mise sous tension / Système OK
Rouge clignotant	Deux par seconde	Fil de délimitation cassé ou débranché
Orange clignotant	Alarme d'une tonalité par seconde possible à arrêter avec le bouton d'alarme du moniteur	Piles d'alimentation auxiliaire faibles
Aucun	d'alimentation auxiliaire	Alimentation secteur débranchée ; système fonctionnant sur piles
Aucun	Non	Émetteur hors tension ou alimentation débranchée

Le collier

Ce dispositif léger et confortable est intégré à un collier attrayant pour votre chien. Il administre un son d'avertissement et une correction si votre chien essaie de quitter le jardin. Le collier est rechargeable et se place pour cela sur le support conçu à cet effet sur la station de

chargement. Le témoin lumineux du collier est rouge pendant le chargement et vert une fois le chargement terminé.

Utilisateur de l'IUC-5100E Contain 'N' Train – Votre collier comporte deux témoins lumineux. Celui de gauche indique l'état de la clôture enterrée et celui de droite le signal de la télécommande de poche.

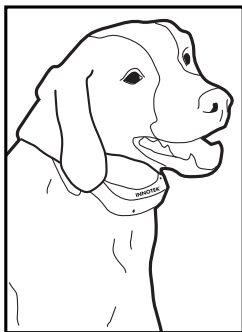
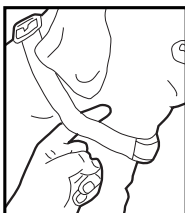
Test PerfectFit™

Lorsque vous retirez le collier du chargeur, le système passe en mode ReadyTest™ pendant environ 8 secondes, puis en mode PerfectFit™ (témoin orange clignotant). Vous disposez d'environ 90 secondes pour placer le collier sur votre chien comme indiqué ci-dessous. Lorsque le système établit le contact avec la peau du chien, il émet un déclic. Après 5 déclics consécutifs, vous avez l'assurance d'un réglage adapté.

Si vous ne mettez pas le collier sur le chien dans les 90 secondes après l'avoir retiré du chargeur, il fonctionnera sans le test PerfectFit™.

Mise en place du collier sur votre chien

Le collier doit être au contact sur le haut du cou de votre chien avec le dispositif électronique placé en bas. Vérifiez si le logo INNOTEK® est dirigé vers le haut. Vous devez pouvoir passer un doigt entre le collier et le cou de votre chien. Les contacts doivent toucher la peau du chien pour fonctionner correctement. Il peut s'avérer nécessaire de désépaissir les poils.



Vérifiez de temps en temps si les contacts sont serrés afin de vous assurer de ne pas les perdre. Les composants perdus ne sont pas couverts par la garantie.

Coupez l'excédent de collier le long des marques en diagonale. Il convient cependant de laisser un bon dépassement. Si votre chien est jeune et doit encore grandir, prévoyez une longueur excédentaire pour les futurs réglages. Des colliers de rechange sont disponibles.

Prévention contre les stimulations excessives – Si par hasard votre chien se bloquait dans le champ de la clôture, le système limite la stimulation à dix secondes. Il empêche toute autre stimulation pendant les 10 secondes suivantes avant de permettre une stimulation pour 10 secondes supplémentaires. Ces répétitions se produisent sur un maximum de trois cycles, soit 60 secondes.

Indicateurs d'état du collier

Témoin lumineux	Son	État
Vert modulé	Durée de l'activation du bouton	Son uniquement – pas de stimulation
Rouge modulé	Aucun son	Administration d'une stimulation
Vert continu	Aucun son	Avertissement de stimulation excessive ; collier bloqué pendant 10 secondes
Vert clignotant	Aucun son	Pile du collier chargée à 60 % ou plus
Orange clignotant	Aucun son	Pile du collier chargée entre 20 et 60 %
Rouge clignotant	Aucun son	Pile du collier chargée à moins de 20 % ; à recharger immédiatement
<i>Après retrait du chargeur</i>		
Rouge continu pendant 3 s ; pas de lumière pendant 1 s	Aucun son	Autodiagnostic en cours
Vert / Orange / Rouge continu	Aucun son	Charge de la pile (cf. ci-dessus)
Rouge continu	20 s	Échec au test d'autodiagnostic ; le système n'est pas en état de fonctionner.
<i>Sur le chargeur</i>		
Rouge continu	Aucun son	Chargement en cours
Vert continu	Aucun son	Chargement terminé
Pas de lumière		Échec du chargement
<i>Après avoir allumé le collier en mode PerfectFit™</i>		
Orange clignotant	Aucun son	Système en mode PerfectFit™ pendant 90 s après l'activation
Vert clignotant	Déclic ; cinq déclics consécutifs pour confirmer le réglage correct	Le mode PerfectFit™ indique que le collier est bien en contact avec la peau du chien

Prévention contre les fugues – Ce système INNOTEK® comporte une prévention contre les fugues pour que tout chien essayant de s'échapper déclenche une forte stimulation. Le collier augmente automatiquement la stimulation lorsque votre chien continue sur un tiers du champ de la clôture, quel que soit le niveau spécifié par l'émetteur. Si le signal est par exemple détecté à 3,6 m du fil et si votre chien pénètre dans le champ de la clôture, ce dispositif se déclenche tandis qu'il est environ à 2,4 m du fil. À ce moment-là, votre chien reçoit automatiquement le plus haut niveau de stimulation

Première étape

Conception de la clôture

Le fil de délimitation doit former une boucle complète à partir de l'émetteur.

Même si le fil de clôture n'est enterré qu'entre 3 et 8 cm, veuillez à contacter les compagnies de télévision, de

téléphone et d'électricité pour connaître l'emplacement de tout câble ou fil avant de creuser. Le marquage de ces lignes constitue en général un service gratuit.

Ne disposez PAS de fil dans les 3 mètres d'un câble électrique, de téléphone ou de télévision ni parallèlement à un tel câble. Les signaux pourraient se coupler et entraîner une activation non souhaitée du collier dans la maison ou dans les parties autorisées du jardin. Vous pouvez minimiser les interférences en disposant le fil perpendiculairement par rapport à ces lignes. Référez-vous à l'illustration de l'étape 1.

Pour la sécurité de votre chien, nous vous conseillons vivement de placer le fil de clôture à 3 m au moins de la route. Rappelez-vous de placer le fil de manière à laisser un champ de clôture de 2,4 à 4 m à partir du fil enterré

Deuxième étape

Installation de l'émetteur mural

- Sélection de l'emplacement** – Sélectionnez un emplacement sec à l'intérieur pour accrocher l'émetteur mural. Vous aurez besoin d'une prise standard mise à la terre de 220 V dans les 1,50 m de l'émetteur. La plupart des gens utilisent l'intérieur d'un mur externe de garage ou d'un mur de sous-sol. Vous aurez besoin d'un accès facile pour acheminer le fil de clôture vers l'extérieur.
- Installation de la plaque de fixation** – La plaque de fixation se trouve à l'arrière de l'émetteur. Pour la retirer, appuyez délicatement sur la languette supérieure et faites glisser le boîtier de l'émetteur vers le haut. Utilisez cette plaque comme modèle pour marquer les trous avec un crayon. Fixez-la ensuite avec les vis et les chevilles fournies si besoin est.
- Installation des piles d'alimentation auxiliaire** – (facultatif mais conseillé) En cas de coupure d'électricité votre système peut fonctionner jusqu'à 40 heures sur huit piles AA (non fournies). Installez les piles et placez le bouton du MONITEUR D'ALIMENTATION AUXILIAIRE sur Marche (ON). Si vous décidez de ne pas utiliser le système d'alimentation auxiliaire sur piles, placez ce bouton sur Arrêt (OFF).
- Prévision d'un passage de fil vers l'extérieur** – Vous devrez passer le fil de l'émetteur vers la boucle de clôture à l'extérieur. Vous pouvez utiliser une fenêtre ou percer un trou de 3cm de diamètre à la base du mur. Une fois l'installation finale et le test terminés, isolez le trou pour éviter les détériorations par l'humidité et l'entrée d'insectes.

Une fois l'émetteur installé et le trou percé, vous pouvez positionner le fil de délimitation qui formera votre clôture. N'enterrez PAS le fil tant que vous n'êtes pas certain que le système fonctionne correctement.

Troisième étape

Mise en place du fil de délimitation

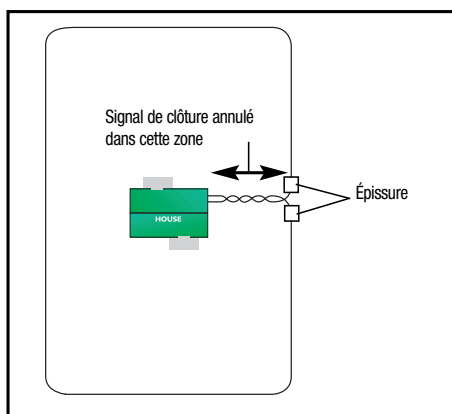
1. Quantité de fil

Votre système inclut 150 mètres de fil de délimitation. L'IUC-5100E comporte 30

M ²	Mètres linéaires nécessaires
4 000	260
8 000	366
12 000	457
16 000	519
20 000	580

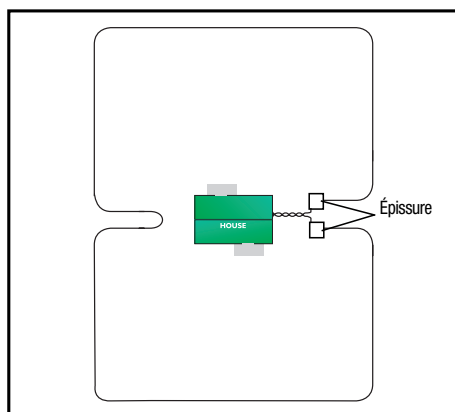
mètres de plus de fil torsadé. Pour de plus grandes zones, des coffrets de délimitation avec fils, épissures et fils torsadés sont disponibles auprès de votre revendeur ; vous pouvez également appeler le centre de service après-vente d'Innotek. Le tableau ci-dessous offre quelques exemples de zones de couverture.

Boucle comportant le devant et l'arrière du jardin. Il s'agit de l'installation la plus courante. Le fil est placé juste à l'intérieur de la limite de la propriété pour former un carré ou un rectangle.



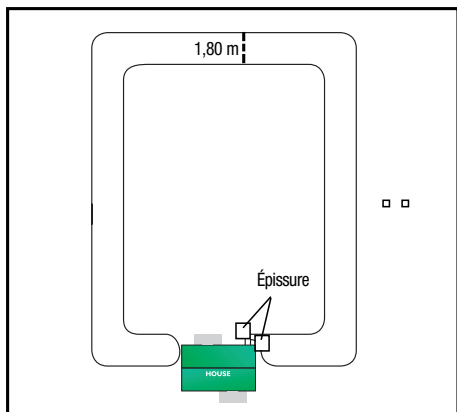
Boucle comportant le devant et l'arrière du jardin

Boucle isolée. Permet de laisser votre chien dans le jardin mais pas le long de la maison. Lorsque les fils sont parallèles entre eux pour rejoindre la maison, assurez-vous qu'ils ne se trouvent pas à moins de 2 mètre l'un de l'autre pour ne pas risquer de supprimer le signal.



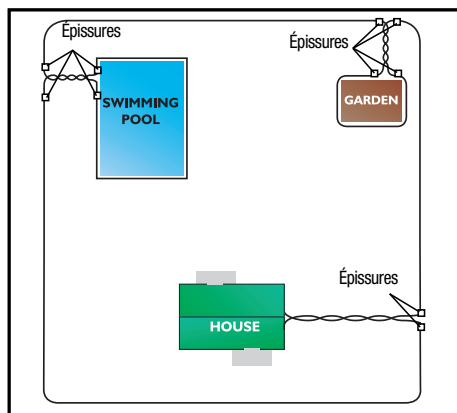
Boucle isolée

Double boucle. Enferme votre chien à l'arrière du jardin uniquement. Le fil fait le tour de jardin et utilise la maison comme barrière naturelle et retourne vers l'émetteur pour terminer la boucle. Pour le retour, assurez-vous de laisser au moins 2 m entre les fils pour ne pas risquer d'annuler les signaux.



Double boucle

Boucle personnalisée. Vous pouvez créer des zones interdites, telles que des piscines ou des potagers en les encerclant de fil. Faites passer le fil torsadé de la boucle de clôture vers les zones à encercler et raccordez les extrémités par épissures.



Boucle personnalisée

2. Coins arrondis

Utilisez des tournants progressifs pour les coins avec un rayon de 1m au minimum. Ceci permet d'obtenir un champ de clôture plus régulier.

3. Positionnement du fil

Le fil de délimitation doit former une boucle continue à partir de l'émetteur et y revenir. Le signal passe de la borne de l'émetteur sur toute la boucle pour revenir à l'émetteur. N'oubliez pas que le fil produit un champ de clôture entre 3-4 m ; ne le faites donc pas passer trop près de la maison et veillez à laisser des passages assez larges pour votre chien.

4. Fil torsadé

Le fil torsadé inhibe le signal radio provenant de l'émetteur. Il permet à votre chien de traverser pour passer dans la partie autorisée du jardin. Lorsqu'il y a un fil unique, la clôture est active et votre chien ne peut pas passer. Vous avez peut-être un coffret qui comprend du fil torsadé FasTrak sinon vous pouvez vous en procurer dans un coffret séparé.

Vous pouvez torsader votre propre fil en coupant deux longueurs égales du fil fourni, puis en les enroulant ensemble. Fixez une extrémité à un point solidement ancré et insérez l'autre sur une perceuse. Tendez les fils. La perceuse vous permet d'obtenir rapidement un fil torsadé. Une douzaine de tours tous les 30 cm sont nécessaires pour annuler le signal radio.

CONSEILS IMPORTANTS

Ne disposez PAS le fil dans les 3 mètres d'un câble électrique, de téléphone ou de télévision ni parallèlement à un tel câble. Les signaux pourraient se coupler et entraîner une activation non souhaitée du collier dans la maison ou dans les parties autorisées du jardin.

Le fil de délimitation doit former une boucle continue à partir de l'émetteur.

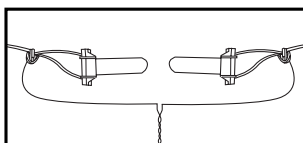
Procédez avec précaution. Toute entaille du fil peut diminuer la force du signal et créer un passage par lequel votre chien pourrait s'échapper.

Utilisez un fil torsadé pour passer de l'émetteur aux boucles internes, autour des piscines ou des plates-bandes par exemple. Ceci permettra à votre chien de circuler sans problème autour de ces zones. (Cf. illustration sur les boucles personnalisées.)

Quatrième étape

Branchement final

1. Raccordements par épissures avec fil de délimitation –



Tirez le fil torsadé jusqu'au deux extrémités de la boucle. Raccordez les extrémités du fil torsadé et celles de la boucle grâce aux épissures étanches

fournies, comme indiqué sur le schéma. Utilisez uniquement les épissures étanches fournies avec ce système. Vous pouvez vous en procurer d'autres sur www.INNOTEK.net. L'usage d'écrous, de soudage ou de ruban électrique ne permettrait pas le branchement étanche et fiable nécessaire à ce système pour garantir son fonctionnement à long terme.

Pour utiliser l'épissure à capsule remplie de gel, dénudez l'extrémité des fils sur 15 mm. Insérez-les dans l'écrou et serrez pour fixer. Insérez l'écrou aussi loin que possible dans le gel étanche et refermez le couvercle. Faites un nœud avec les fils comme indiqué dans l'étape rapide n° 4 pour ne pas risquer de tirer sur les fils pendant l'installation.

Il n'est possible d'avoir que deux fils par épissure.

2. Acheminez le fil externe vers l'émetteur – De l'extérieur, passez les fils torsadés dans le trou du mur. Dénudez les deux extrémités sur environ 12 mm. Insérez les extrémités de la boucle dans les bornes à ressorts de l'émetteur.

3. Branchement de l'émetteur – Utilisez l'adaptateur d'alimentation fourni et branchez-le sur la prise correspondante de l'émetteur. Branchez l'adaptateur sur une prise murale de 220 V. Placez le bouton de l'émetteur en position de marche (ON). Son témoin lumineux vert doit s'allumer pour indiquer que la boucle de délimitation est correctement installée. Si le voyant ne s'allume pas, référez-vous au Guide de dressage et de résolution des problèmes.

Placez le cordon d'alimentation sous la languette de retenue de cordon du boîtier.

Cinquième étape

Chargement du collier

La station de chargement se branche sur une prise murale standard de 220 V et constitue un support de chargement pour votre collier. Il s'agit d'un dispositif intéressant, conçu pour un usage domestique.



Choisissez un emplacement proche d'une porte que vous employez souvent avec votre chien et branchez le chargeur mural. Chargez le collier sur son support de chargement. Il doit y être inséré avec les contacts tournés vers le bas à travers les trous correspondants. Un circuit de sécurité intégré empêche toute surcharge du dispositif. Le témoin lumineux du collier est rouge lorsque ce dernier est correctement placé et en charge ; il vire au vert une fois le chargement terminé.

Le collier se charge en deux à trois heures. Chaque charge peut durer jusqu'à deux mois.

Précaution liée à la batterie Ne chargez pas le collier toutes les nuits. Des chargements trop fréquents peuvent s'avérer nuisibles pour la pile du collier. Il est donc recommandé d'utiliser le collier tant que son témoin de pile ne clignote pas en rouge.

Fonction ReadyTest™

Lorsque vous retirez le collier de son support de chargement, le système passe automatiquement en mode d'autodiagnostic pendant environ 8 secondes. Ces diagnostics internes vérifient si la pile est complètement chargée et si tous les circuits fonctionnent correctement. Ne touchez pas les contacts pendant ce test. ReadyTest™ vous assure que le collier de clôture enterrée fonctionne et qu'il est prêt à l'emploi.

Si le témoin est rouge en permanence : si le test d'autodiagnostic ReadyTest™ a échoué, un signal sonore retentit et le témoin lumineux reste rouge pendant 20 secondes. Remplacez le collier dans le chargeur pendant 5 secondes, puis retirez-le. Ne touchez pas les contacts métalliques. Si le problème persiste, appelez votre centre de service après-vente agréé INNOTEK.

Test PerfectFit™ de contact cutané

Dans le cadre du ReadyTest™, le collier passe en mode PerfectFit™. Cela permet d'obtenir un déclic lorsque les contacts touchent la peau du chien. Cinq déclics consécutifs indiquent un réglage correct.

Pour sauter le test PerfectFit™, attendez 90 secondes après le retrait du chargeur. Le collier n'en fonctionnera pas moins normalement.

Sixième étape

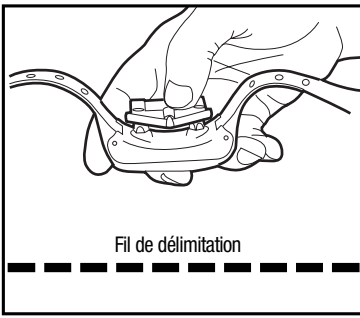
Test de votre clôture

Votre fil de délimitation doit être posé sur la pelouse et branché correctement. Le collier doit avoir été mis en charge pendant 2 à 3 heures. Ne testez PAS le système sur votre chien.

1. Réglage de taille du champ – Placez ce bouton sur petit (SM) pour les installations requérant moins de 300 mètres de fil. Pour les installations plus grandes, placez-le sur grand (LG).

2. Réglage du champ de clôture – Placez le bouton de LARGEUR DU CHAMP sur 9 heures.

3. Test du système – Choisissez un morceau de fil de délimitation droit d'au moins quinze mètres de long. Maintenez le témoin de test fourni en travers des contacts et positionnez le collier à la hauteur du cou de votre chien. Marchez doucement ainsi en direction du fil de



délimitation. Écoutez le son d'avertissement et regardez le témoin de test s'allumer. Plus le champ de clôture obtenu sera large, moins votre

chien pourra s'enfuir. Réglez la LARGEUR DE CHAMP selon les besoins et testez à nouveau.

Testez ainsi divers endroits afin de vous assurer que le système fonctionne correctement.

Faites ensuite le tour de la zone « autorisée » du jardin afin de vérifier l'absence de perte du signal, surtout en présence d'autres fils ou câbles enterrés. Testez également le collier dans la maison et à l'intérieur des murs externes.

Comme nous l'avons indiqué, les fils des lignes électriques, de téléphone ou du câble peuvent conduire les signaux à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison et activer accidentellement le collier. Cela est rare mais, si le problème se produit, votre fil de délimitation est certainement trop proche de ces lignes extérieures. Il doit alors être déplacé ou modifié. Référez-vous à la section précédente sur l'acheminement de la clôture perpendiculairement par rapport à ces lignes.

Septième étape

Mise en terre du fil

Une installation efficace peut requérir les outils suivants : une bêche plate ou un coupe-bordure thermique. Si vous avez l'intention de passer le fil en travers du chemin d'accès, vous pourrez avoir besoin d'un pistolet extrudeur, d'une cartouche de silicone et d'une scie circulaire avec lame pour béton.

- 1. Assurez-vous que le système est éteint** – Éteignez l'émetteur et débranchez l'adaptateur de la prise murale.
- 2. Enterrez le fil** – Utilisez une bêche plate pour creuser un sillon de 3-8 cm dans le gazon. Balancez la bêche d'avant en arrière pour obtenir un sillon en V. Vous pouvez également employer un coupe-bordure thermique. Un angle de coupe de 30 à 45 degrés convient le mieux pour refermer tout en gardant le fil dans le sillon. Assurez-vous de laisser du mou dans le fil lorsque vous l'enterrez afin de prévoir les extensions et contractions en raison des changements de températures.

Si vous devez traverser un chemin en asphalte, faites une saignée perpendiculaire d'un centimètre à la scie circulaire équipée d'une lame pour béton. Placez le fil dans la saignée et rebouchez avec une couche de scellement au bitume. Pour les chemins en béton, vous pouvez souvent nettoyer un joint d'expansion et l'utiliser en le recouvrant de silicone transparent.

Le fil peut être placé sous l'eau dans les ruisseaux en l'insérant dans un tuyau en PVC ou dans une longueur de tuyau d'arrosage afin de ne pas risquer de l'endommager.

- 3. Placez les drapeaux de dressage** – Répétez les points de la rubrique TEST DE LA CLÔTURE de la sixième étape. Dès que vous entendez un son d'avertissement, placez un drapeau. Répétez le processus tous les trois mètres environ le long de la clôture. Les drapeaux représentent un indice visuel de la délimitation pour votre chien et sont progressivement retirés pendant le dressage. Vous pouvez désormais commencer à dresser votre chien. Consultez le Guide de dressage et de résolution des problèmes.

Utilisation avec INNOTEK® ZONES™

Ce collier est également compatible avec INNOTEK® ZONES™, un système intérieur sur pile de délimitation portable. Placez un émetteur ZONES™ près de quelque chose que vous souhaitez interdire à votre chien : plantes, poubelle, meubles, etc. Lorsque votre chien porte le collier et qu'il pénètre dans la zone à éviter, il reçoit une légère correction, conçue de manière à créer une gêne juste suffisante pour lui faire quitter cet endroit.

Les dispositifs ZONES™ sont normalement disponibles sur le lieu d'achat de votre système de clôture ou par le biais d'autres sources. Contactez votre centre de service après-vente agréé INNOTEK pour plus de détails.

Réglage du système ZONES™

Installez trois piles alcalines AA (non comprises) dans le système ZONES™. Déterminez l'emplacement et la taille de la zone à interdire. Maintenez le système ZONES™ de manière à ce que le nom soit dirigé vers le haut. Appuyez sur la flèche vers le HAUT. Des pointillés apparaissent dans la fenêtre. Chacun représente un rayon d'environ 60 cm autour du dispositif. La flèche vers le bas permet de réduire le diamètre de la zone interdite. Une fois le diamètre souhaité obtenu, placez le dispositif dans la zone à protéger. Le rayon maximum des systèmes ZONES™ est d'environ 1,50-1,80 m.

Test du ZONES™

Procédez comme indiqué ci-dessous si vous souhaitez vérifier la portée de votre ZONES™. Tout en tenant le collier, dirigez vous lentement vers le dispositif. Tandis qu'il

approche du périmètre externe de la zone protégée, le collier émet une tonalité aiguë suivie d'un niveau de correction supérieur. Si vous ne pouvez pas entendre le son, maintenez le témoin de test fourni sur les contacts du collier et répétez le test. Le témoin s'allume pour indiquer la stimulation.

Votre première séance à l'intérieur avec le système ZONES™

Placez votre chien en dehors de la surface protégée. Assurez-vous qu'il porte le collier INNOTEK®. Laissez votre chien pénétrer seul dans la zone protégée. Surveillez votre chien pendant cette première séance. Les chiens n'apprennent pas tous aussi vite. Plusieurs répétitions peuvent s'avérer nécessaires à votre chien pour éviter la zone protégée. Vous pouvez également modifier la portée afin de prévenir votre chien plus tôt. Si votre chien semble désorienté ou s'il ne comprend pas comment éviter la correction, vous pouvez utiliser une longue laisse afin de lui montrer comment éviter la zone en l'en retirant lorsqu'il y est entré. N'oubliez pas de féliciter votre chien lorsqu'il quitte la zone protégée.

Informations importantes sur la portée

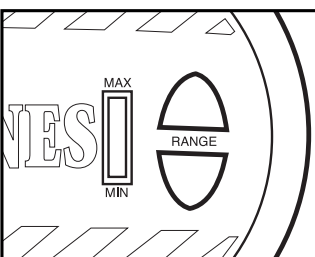
Votre émetteur ZONES™ communique avec le collier par le biais d'un signal radio. En raison des propriétés type des signaux radio, certains emplacements peuvent affecter la portée maximum. Cela peut s'avérer particulièrement évident autour des objets métalliques. Si vous n'obtenez pas la portée souhaitée au réglage maximum, il peut s'avérer nécessaire de modifier légèrement l'emplacement de la zone ou de changer son positionnement (ex. : vertical au lieu d'à plat) pour couvrir la zone interdite au chien.

Mise hors tension des appareils

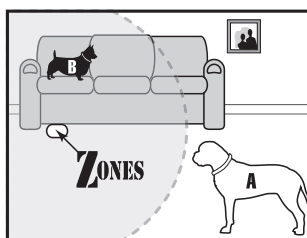
Pour éteindre le système ZONES™, continuez d'appuyer sur la flèche vers le BAS jusqu'à ce que toutes les barres aient disparu de la fenêtre. Le système ZONES™ est désormais hors tension.

Maisons avec plusieurs chiens

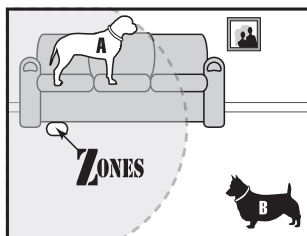
Tous les systèmes ZONES™ et tous les colliers sont livrés en mode A. Lorsque plusieurs chiens sont présents, il se peut que vous souhaitiez permettre une zone à l'un et l'interdire à l'autre. Chaque collier peut fonctionner selon deux modes différents : A ou B.



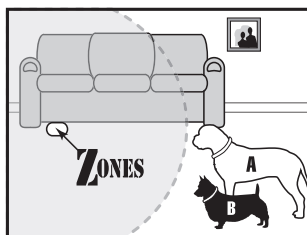
Chaque ZONES™ peut également être réglé sur A ou B, ou les deux (A et B) pour permettre diverses configurations.



En mode A, la ZONE interdit l'accès aux chiens portant un collier programmé en mode A.



En mode B, la ZONE interdit l'accès aux chiens portant un collier programmé en mode B.



En modes A et B, la ZONE interdit l'accès à tous les chiens portant un collier ZONES.

Modification du mode du système

1. Prenez votre collier complètement chargé (témoin vert) et placez-le dans les 30 cm du système ZONES™.
2. Tandis que le ZONES™ est hors tension, maintenez la flèche vers le BAS enfoncée jusqu'à ce qu'une barre verticale apparaisse dans la fenêtre. Cette barre indique si le ZONES™ est en mode A ou B. Le collier sera programmé pour refléter le réglage de mode de l'émetteur. Continuez à maintenir la flèche vers le BAS enfoncée jusqu'à la fin de l'étape suivante. REMARQUE : il n'est pas possible de reprogrammer le collier si le système ZONES™ est réglé en mode A/B.
3. Appuyez sur la flèche vers le HAUT et relâchez-la jusqu'à l'obtention du mode indiqué. Appuyez sur la flèche vers le HAUT et maintenez-la enfoncée jusqu'à l'affichage d'une barre suivi de trois bips sonores du collier. Ce dernier est désormais réglé en fonction du mode que vous avez choisi.
4. Important : tout collier sous tension dans les 1,80 m de l'émetteur sera reprogrammé lors de cette procédure. Vous pouvez utiliser cette fonction pour programmer plusieurs colliers à la fois. Veillez cependant à ce que tout collier à ne pas reprogrammer se trouve en dehors de cette zone. N'effectuez aucune procédure de réglage lorsque le collier se trouve sur votre chien.

TOUS LES UTILISATEURS

Même si vous n'avez pas acheté le système IUC-5200 Contain 'N' Zones, le collier de votre chien fonctionne avec le système ZONES™. Les produits ZONES™ sont disponibles où vous avez acheté votre système de clôture enterré.

L'émetteur semble ne pas fonctionner.	Vérifiez et remplacez éventuellement les piles du collier.
	Vérifiez l'indicateurs en pointillés de l'émetteur.
	Vérifiez et remplacez éventuellement les piles de l'émetteur.
	Utilisez un témoin lumineux Innotek pour vérifier la stimulation du collier.
	Augmentez la taille de la zone au niveau de l'émetteur.
	Vérifiez si le collier est réglé à la bonne taille et si les capteurs sont en contact avec la peau.
La portée est trop faible.	Vérifiez et remplacez éventuellement les piles du collier.
	Réglez l'émetteur pour augmenter la taille de la Zone.
La portée est trop étendue.	Réglez l'émetteur pour réduire la taille de la Zone.
Le chien ne semble recevoir aucune stimulation.	Vérifiez et remplacez éventuellement les piles du collier.
	Utilisez un témoin lumineux de test pour vérifier la stimulation.
	Vérifiez le réglage de la Zone au niveau de l'émetteur.
Le collier n'émet pas de tonalité d'avertissement	Vérifiez et remplacez éventuellement les piles du collier.
	Les chiens entendent facilement la tonalité d'avertissement, mais vous pouvez avoir du mal à l'entendre.
	Utilisez un témoin lumineux Innotek pour vérifier la stimulation du collier.

Contain 'N' Train®

Pour utilisateurs de l'IUC-5100E uniquement

Votre système Contain 'N' Train® est doté d'une télécommande de poche. Celle-ci offre neuf niveaux de stimulation préprogrammés. Un représente le niveau le plus faible et neuf le plus fort. La stimulation dure tant que vous maintenez le bouton rouge central enfoncé (dix secondes au maximum).

Vous pouvez utiliser votre télécommande pour dresser votre chien dans les limites de la clôture enterrée ou en

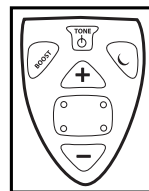
dehors de la zone délimitée. Veillez à retirer le collier de votre chien lorsque vous passez la délimitation. Le système de dressage a une portée maximale de 137 mètres.

Collier Contain 'N' Train

Votre collier comporte deux témoins lumineux. Celui de gauche indique l'état de la clôture enterrée, tandis que celui de droite varie en fonction des signaux de la télécommande de poche.

Fonctionnement de la télécommande

La télécommande de poche indique au collier électronique de produire un son ou une stimulation sans danger mais efficaces.



Boutons de la télécommande:

STIMULATION (bouton rouge central) – envoie un signal de stimulation au collier selon l'intensité indiquée dans la fenêtre d'affichage. Ce bouton comporte quatre bosses, une à chaque coin, pour être facilement localisé au toucher.



Niveau FORT (+) et FAIBLE (-) – plage de niveaux de réglage de l'intensité de stimulation. De 1 (faible) à 9 (forte).

SON (bouton central vert) – permet au collier d'émettre un son. Aucune stimulation n'est administrée. Référez vous à la rubrique « Option sonore » de la page 4. Ce bouton permet également d'allumer et d'éteindre le collier.

Collier chien 1 / chien 2 (bouton de droite) – permet d'alterner entre les colliers lors du dressage de deux chiens. Les utilisateurs des systèmes IUC-4100E et IUC-5100E peuvent se procurer un deuxième collier afin de dresser deux chiens.

Amplification (bouton rouge de gauche) – produit une stimulation de deux niveaux supérieure à celui actuellement sélectionné. Si le niveau de stimulation est réglé sur 2, ce bouton permet d'administrer une stimulation de niveau 4. Certains apprécient l'accès direct à un réglage supérieur lorsque le chien ne répond plus au réglage faible, en cas d'événements trop distrayants aux alentours par exemple.

Antenne

L'antenne permet de transmettre le signal au collier. Veillez à ne pas recouvrir l'antenne et à ne pas la masquer avec votre corps ou avec votre main sous peine de réduire le rayon de transmission.

Affichage numérique

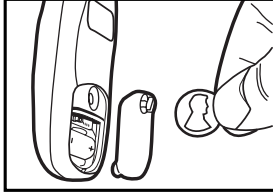
L'affichage indique les niveaux de stimulation de 1 à 9. Sa partie inférieure spécifie le collier actif. Appuyez une ou deux fois sur le bouton pour afficher l'icône du premier collier.



Le bouton rouge de stimulation envoie une correction transmise par le collier indiqué au niveau de l'affichage. L'icône du collier actif s'affiche au bas de la fenêtre. L'affichage reste allumé. Il ne s'éteint que 30 minutes après la dernière activation d'un bouton.

Mise sous tension

Retirez le volet d'accès à la pile en le dévissant avec la tranche d'une petite pièce de monnaie. Insérez une pile alcaline de 12 V en vous assurant de faire correspondre la polarité (+/-). Remettez le volet en place et revissez-le avec la pièce.

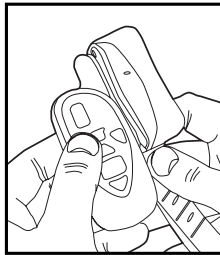


Retirez le volet d'accès à la pile en le dévissant avec la tranche d'une petite pièce de monnaie.

Même si la télécommande est étanche, il est déconseillé de la plonger dans un liquide. Elle fonctionne sur pile alcaline rechargeable de 12 V (23A ou A23). Ces piles sont normalement disponibles sur le lieu d'achat de votre système ou dans tout magasin vendant des piles

Marche / Arrêt

Pour allumer ou éteindre le mode de dressage du collier, maintenez ce dernier à 2,5 cm de l'antenne de la télécommande en veillant à ne pas toucher les contacts métalliques qui s'appliquent sur la peau du chien. Appuyez une ou deux fois sur le bouton pour que le premier collier soit indiqué comme actif. Appuyez sur le bouton de son . Le collier émet alors un son de démarrage et le témoin lumineux vert droit reste allumé en permanence.



Cette commande de marche / arrêt fonctionne uniquement lorsque la télécommande et le collier sont proches l'un de l'autre. Elle ne fonctionne pas à distance. N'allumez ou n'éteignez jamais le collier lorsqu'il est placé sur votre chien.

Lorsqu'il est inutilisé assurez-vous que la fonction de dressage n'est pas activée (témoin lumineux droit du collier éteint) sans quoi vous risqueriez d'épuiser la pile

La stimulation

Nous vous conseillons de toujours commencer avec le niveau de stimulation le plus faible, puis d'augmenter si cela s'avère nécessaire. Vous aurez atteint le niveau correct lorsque votre chien répondra en secouant la tête, le cou ou les épaules, ou en dressant les oreilles. Si le chien

gémît, vous devez repasser à un niveau plus faible.

La durée de la stimulation correspond à celle de l'activation du bouton. Pour une stimulation courte, appuyez sur le bouton et relâchez-le. Pour une longue stimulation, maintenez le bouton appuyé. L'application maximum de stimulation est de dix secondes avant le déclenchement d'une fonction de sécurité contre les corrections excessives. Après dix secondes, la stimulation est bloquée pendant les dix secondes suivantes.

L'activation du bouton d'amplification envoie au collier le signal d'une correction de deux niveaux supérieure au niveau actuellement utilisé. Si le niveau de stimulation est de 2, ce bouton permet d'administrer une stimulation de niveau 4. Certains apprécient l'accès direct à un réglage supérieur, en cas d'événements trop distrayants aux alentours par exemple. Ce système n'offre aucune correction supérieure au niveau 9.

Son

Le bouton de son permet d'obtenir un son au niveau du collier. Il n'administre aucune stimulation. Le son retentit tant que vous maintenez le bouton enfoncé. Ce bouton n'entraîne aucune administration de stimulation par le collier. Les sons peuvent permettre de renforcer la réponse d'un chien au dressage. Ils peuvent servir d'avertissement avant une stimulation ; ou ils peuvent servir de récompense s'ils sont associés à des félicitations, à du jeu ou à des friandises pour l'obtention d'un comportement souhaité.

L'utilisation du son est facultative. Elle varie selon les méthodes de dressage les plus employées. Libre à vous de choisir une méthode l'associant à une récompense ou à un avertissement pour votre chien. Mais n'oubliez pas, ce son ne peut PAS être les deux à la fois.

Pour en savoir plus sur le dressage au son, consultez votre vétérinaire ou un éducateur canin qualifié.

Indicateur de pile faible

Votre télécommande indique lorsque la pile est faible. Un « L » clignote au niveau de l'affichage lorsque vous appuyez sur le bouton de son ou sur l'un des boutons de stimulation. La télécommande continue de fonctionner suite au premier avertissement de pile faible. Celle-ci doit être remplacée dès que possible par une autre pile alcaline de 12 V (23A ou A23).

Remarque : les basses températures peuvent entraîner un signal de pile faible prématuré

Plage de fonctionnement

Votre télécommande communique avec le collier par le biais d'un signal radio. Divers facteurs peuvent modifier le rayon d'action de votre système, de manière positive ou

négative. Ils incluent par exemple le temps, le terrain, la végétation ou la proximité de structures métalliques, clôtures et bâtiments compris. Certains éléments, tels que des émissions et des interférences radio extérieures, diminueront la portée.

Pour garantir des distances optimales, maintenez les doigts à l'écart de l'antenne. Maintenez l'émetteur droit, au-dessus du niveau des yeux et dirigé à l'opposé de votre corps.

Conformité aux réglementations de la FCC des États-Unis et des télécommunications européennes

Ce système de dressage télécommandé INNOTEK® est conçu pour répondre aux exigences internationales en matière de conformité aux télécommunications. Il contient un récepteur et un émetteur. Aux États-Unis, chaque émetteur doit être conforme aux sections Part 95 et / ou Part 15 des réglementations de la FCC ; chaque récepteur doit être conforme à la même section Part 15.

Chaque dispositif est conforme à la section Part 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) il doit accepter toutes interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité. Chaque dispositif doit fournir des indications sur les endroits où ce système est conforme dans le monde. Notez que dans certains pays, l'utilisation de ce système de dressage télécommandé INNOTEK® peut être limitée en raison des exigences relatives aux fréquences nationales ; il incombe toujours à l'acquéreur de respecter les lois locales et nationales dans le cadre de l'utilisation.

Brevets américains n° 6 184 790, 6 459 378, 6 327 999, 6 807 720 et D417 835. Autres brevets en instance.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS

INNOTEK® garantit à l'acheteur d'origine les produits de la marque INNOTEK® contre les défauts de matériaux et les

vices de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale, pendant une période de deux ans à partir de la date d'achat au détail initiale. Cette garantie limitée exclut les dommages accidentels provenant de mâchonnement ; les dommages causés par la foudre lorsqu'un composant INNOTEK® contre la foudre n'est pas utilisé (pour les systèmes de délimitation enterrés) ; la négligence, l'altération et les utilisations abusives.

INNOTEK® offre plusieurs options d'échange de produits pendant la période de garantie. Si des réparations s'avèrent nécessaires, appelez votre centre de service après-vente agréé INNOTEK pour discuter de la modalité de service après-vente qui correspond le mieux à vos besoins. Les coûts sont liés au temps de traitement et aux options d'expédition. Veuillez ne pas retourner ce produit à votre revendeur.

Une fois la période de deux ans après la date d'achat initial écoulée, nous réparerons, remplacerons ou mettrons à niveau votre produit selon un tarif fixe établi sur la base des composants.

INNOTEK®, Inc. décline toute responsabilité en cas de dommages indirects ou accessoires provenant de l'utilisation du produit ou causés par tout défaut, toute défaillance ou tout dysfonctionnement du produit, que la réclamation soit basée sur la garantie, un contrat, une négligence ou autre.

INNOTEK et le logo INNOTEK sont des marques déposées d'Invisible Technologies, Inc. UltraSmart et le logo UltraSmart, Contain 'N' Train, ZONES et Instant Pet-Proofing Barriers sont des marques d'Invisible Technologies, Inc. Tous les autres noms de produits et de services appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Brevets en instances.

© 2005, INNOTEK®, Inc. Tous droits réservés



Invisible Technologies, Inc.
www.innotek.net

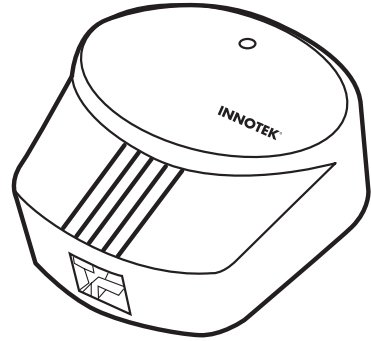
Acerca de su sistema de cerco invisible para mascotas UltraSmart™ de INNOTEK®

Descubra la diferencia que marca un sistema de cerco invisible para mascotas. Descubrirá la tranquilidad y comodidad de mantener a su perro seguro en su terreno sin la estructura y gastos que implica instalar un cerco tradicional.

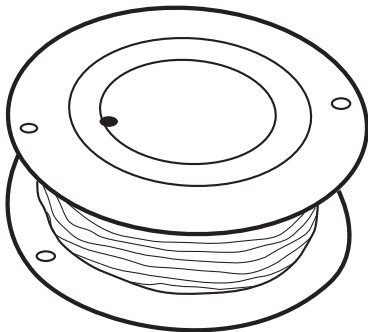


El collar DEBE cargarse durante 3 horas antes de usarse por primera vez.

La estación de carga del collar se enchufa en un tomacorriente mural de 220 voltios de CA. El collar calza en el soporte y se carga en tan sólo 2 a 3 horas. Es una unidad atractiva diseñada para usarse en el hogar.

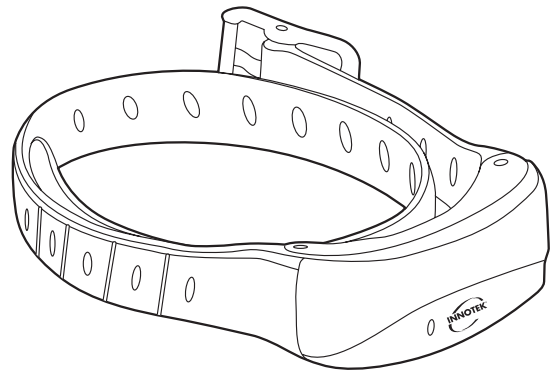


El transmisor de montaje mural controla el campo cercado. Móntelo en su hogar, pasando los alambres del campo por la pared y enterrándolos en el suelo. Fije los controles para ajustar el tamaño del campo cercado, ajustar la intensidad de la corrección y mucho más.



El alambre delimitante es resistente y puede enterrarse en casi todo tipo de suelos. Entiérralo a 8 centímetros (3 pulgadas) de profundidad. Al trenzarse el alambre delimitante se crean áreas en su terreno que el perro puede traspasar sin problemas. El alambre pretrenzado FasTrak™ viene incluido en muchos otros sistemas de cercado INNOTEK®.

Importante: Nunca deje puesto el collar en el perro por más de 12 horas consecutivas. Consulte la sección "Consejo importante", en la página 31.



El collar UltraSmart™ ha sido creado por profesionales para ofrecer un estímulo de adiestramiento óptimo en un diseño elegante y de bajo perfil. El collar incluye características tales como la función PerfectFit™, la cual indica que el collar está correctamente puesto en el perro.

ACERCA DEL TRANSMISOR ZONES™

El collar del perro funcionará también con el sistema ZONES™, el cual se usa como prevención dentro del hogar para mantener a los perros lejos de los objetos de la casa. Consulte la página 37.

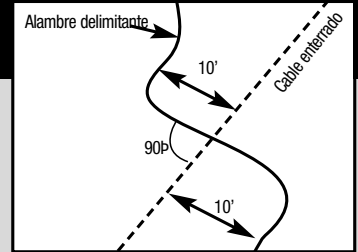
Guía rápida para comenzar

IUC-4100E & IUC-5100E

Siga los números de página para obtener instrucciones detalladas

Paso 1 Diseñe el cerco

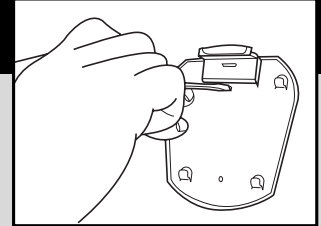
Solicite a las empresas de servicios públicos que marquen sus tendidos subterráneos; este servicio suele ser gratuito. Haga un bosquejo de su casa y terreno en una hoja de papel. Trace una línea alrededor del terreno que represente el área de contención del perro, evitando las líneas subterráneas de los servicios públicos. Donde no sea posible evitar dichas líneas, tienda el alambre en forma perpendicular a las líneas subterráneas.



Página 33

Paso 2 Instale el transmisor de montaje mural

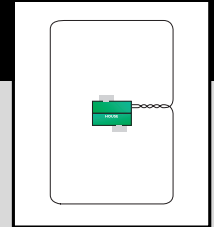
Coloque el transmisor en su casa en una pared externa cerca de un tomacorriente de CA; lo ideal sería situarlo dentro de un garaje o sótano. El alambre de contención trenzado debe partir desde el transmisor y pasar hacia el exterior por una ventana o un orificio pequeño taladrado.



Página 34

Paso 3 Extienda el alambre del cerco

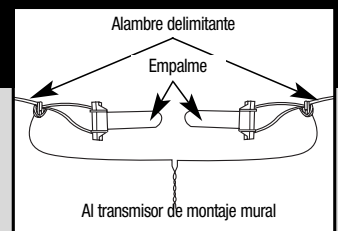
Extienda el alambre de contención por su terreno tal como lo indica su plano. Use esquinas graduales y redondeadas con radios amplios. Evite los ángulos cerrados (90°).



Página 34

Paso 4 Conexiones finales

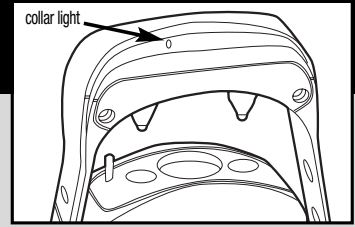
Empalme al alambre trenzado cada extremo de los alambres del bucle del cerco. Use los empalmes impermeables que se proporcionan. Conecte los extremos conductores del alambre trenzado al transmisor de montaje mural. Enchufe el adaptador de CA y conéctelo en el transmisor. Encienda el transmisor. Deberá encenderse la luz verde del transmisor indicando que se ha creado exitosamente un bucle continuo.



Página 35

Paso 5 Cargue el collar

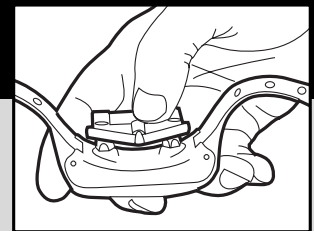
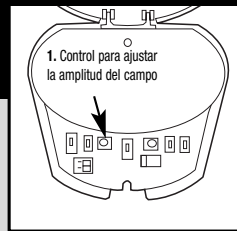
Escoja un sector cercano a una puerta que usted y su perro usen regularmente y enchufe el cargador mural. Coloque el collar en el soporte de carga. El collar calza en el soporte con la luz hacia la izquierda y los contactos que tocan la piel del perro hacia abajo. La luz del collar brilla de color rojo durante la carga y luego se torna verde tras completarse la misma.



Página 36

Paso 6 Pruebe el cerco

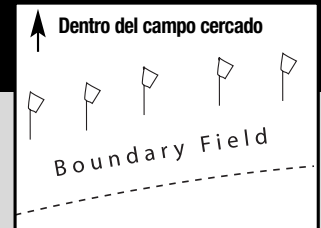
Fije la perilla FIELD WIDTH ADJUSTMENT (AJUSTE DE LA AMPLITUD DEL CAMPO) del transmisor en la posición correspondiente a las 9 horas. Sujete la luz de prueba que se proporciona por los contactos de la piel y mueva el collar hasta el alambre del cerco. Escuche el tono de advertencia y vea si la luz de prueba se ilumina. Se debiera recibir una señal a una distancia entre 2.5-8m (8 a 12 pies) del alambre. Para aumentar la amplitud del campo, gire la perilla de ajuste en sentido horario. Pruebe el collar en distintos lugares alrededor del área cercada a fin de verificar que el alcance sea constante.



Página 36

Paso 7 Entierre el alambre del cerco

Cave una zanja de 8 centímetros (3 pulgadas) de profundidad con una pala de borde recto o un ribeteador motorizado. Cavar la zanja angularmente permite mantener el alambre en el suelo donde lo colocó. Coloque los banderines de adiestramiento en el borde del campo delimitante seleccionado donde se escuche por primera vez el tono de advertencia, NO en el alambre.



Página 37

Paso 8 Adiestre a su perro

Vea el DVD de adiestramiento y siga los pasos de entrenamiento descritos en la guía de adiestramiento y solución de problemas que viene por separado. Aunque el perro demuestre una buena respuesta inicial al adiestramiento, cerciórese de seguir el procedimiento de adiestramiento durante varias semanas. La comodidad que ofrece el cerco nuevo más la seguridad adicional que ofrece a su perro y su familia valen la pena el tiempo invertido.



CONSEJO IMPORTANTE

1. Lea totalmente las instrucciones y acate todas las indicaciones. Si tiene dudas, llame a nuestro Centro de Servicio de Innotek autorizado.
2. Este dispositivo está diseñado para usarse exclusivamente en perros. No lo use para propósitos distintos de los descritos en este manual.
3. Mantenga el collar fuera del alcance de los niños.
4. No configure el collar cuando el perro lo tenga puesto.

5. Todo collar usado durante períodos prolongados puede causar una dolencia similar a las úlceras por decúbito, conocidas como necrosis por presión. Haga lo siguiente para evitarla:
 - Nunca deje puesto el collar en el perro por más de 12 horas consecutivas diarias.
 - Revise el calce para evitar la presión excesiva; usted debe poder pasar un dedo entre la banda del collar y la piel del perro.
 - Revise diariamente el cuello del perro por si presenta signos de salpullido o úlceras.
 - Lave semanalmente el área del cuello del perro y los contactos del collar con un paño húmedo
 - Si la dolencia persiste por más de 24 horas, consulte a un veterinario.

6. Retire las placas y collares metálicos, ya que pueden interferir con la operación correcta.
7. No intente desarmar ni reparar los componentes de este sistema, pues ello anulará totalmente la garantía. Los circuitos informáticos sólo deben ser reparados por un experto autorizado.
8. Tenga presente que debido a que cada perro tiene su propio temperamento, es imposible saber la forma en que el suyo reaccionará ante el sistema de cerco invisible. Para la seguridad de su perro, use una correa larga durante el adiestramiento inicial a fin de mantener el control de la situación.
9. Si tiene razones para pensar que el perro puede representar un peligro para los demás, dañarse a sí mismo, o reaccionar adversamente al collar, no use este producto como único medio para contener a su perro. Si el perro muestra indicios de refunfunar, gruñir o morder mientras usa el collar, deje de usarlo inmediatamente. La agresión canina tiene muchas causas. Le

recomendamos que consulte a un adiestrador profesional o experto en comportamiento animal que tenga experiencia con perros agresivos si su perro ha demostrado alguna de estas características.

10. En ocasiones, no se puede adiestrar a un perro para que responda a un collar con cerco invisible. Incluso a veces un perro correctamente adiestrado puede desobedecer un mandato. En consecuencia, Invisible Technologies', sus distribuidores y vendedores no pueden garantizar que el sistema impedirá en todos los casos que el animal desobedezca los mandatos.

CUIDADO PARA EL USO DE LA BATERÍA:

- No desmontar
- No la ponga en cortocircuito
- No la exponga a temperaturas elevadas : 60°C/140°F
- No la queme
- Evite humedades elevadas
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños

Las baterías deben ser recicladas o depositadas correctamente en depósitos adecuados. Nunca deben ser depositadas en contenedores de basura corrientes. Si fuera necesario tirar o cambiar su unidad de batería, su centro de servicio INNOTEK® se dispondrá de acuerdo con la legislación local.

Uso

Los avanzados adiestradores de INNOTEK® son radiotransmisores de corto alcance diseñados para usarse en países europeos: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT & SE.

Tenga presente que es posible que en algunos países existan limitaciones de uso debido a los requisitos de planificación de frecuencias. Los usuarios deben respetar dichas reglamentaciones.

Este producto cumple todas las cláusulas establecidas en las directrices de la Comunidad Económica Europea sobre radio y telecomunicaciones (R&TTE – Directriz 1999/05/EEC). En el siguiente sitio en Internet encontrará la declaración de conformidad (Declaration of Conformity):

<http://www.innotek.net/world.shtml>

CE 0682 Ⓢ

INNOTEK® UltraSmart™

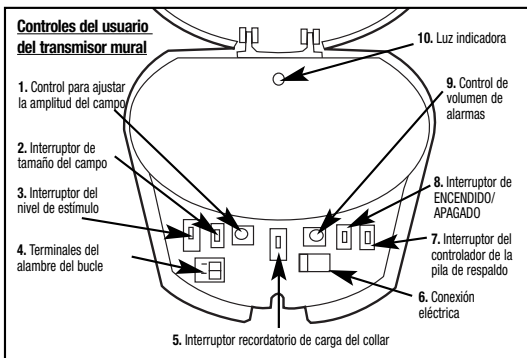
Sistema de cerco invisible para mascotas

Según el sistema que adquirió, debería haber recibido los siguientes componentes:

	IUC-4100E	IUC-5100E
Transmisor de montaje mural	●	●
Alambre de instalación Alambre Fastrak™ pretrenzado		●
Collar UltraSmart™ de cerco invisible	●	●
Collar Contain N Train® de UltraSmart™		●
Mando manual a distancia Contain N Train®		●
DVD de adiestramiento	●	●

Transmisor de montaje mural

El transmisor es el centro de mando del sistema. Levante la cubierta delantera embisagrada para ver los interruptores que permiten personalizar su sistema.



Controles del usuario del transmisor mural

- Control para ajustar la amplitud del campo
- Interruptor de tamaño del campo
- Interruptor del nivel de estímulo
- Terminales del alambre del bucle
- Interruptor recordatorio de carga del collar
- Conexión eléctrica
- Interruptor del controlador de la pila de respaldo
- Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF)
- Control de volumen de alarmas
- Luz indicadora

- Ajuste de la amplitud del campo** – Regula la distancia desde el alambre en que el perro puede aventurarse antes de oír el tono de advertencia y recibir corrección.

- Interruptor de tamaño del campo** – Fije el interruptor en el ajuste pequeño (SM) para instalaciones con 305 metros (1.000 pies) de alambre o menos.
- Interruptor del nivel de estímulo** – Seleccione entre los niveles bajo (Low), medio (Medium) o alto (High), los cuales corresponden al grado de corrección que sentirá el perro tras el tono de advertencia de 2 segundos (sólo en las opciones BAJO y MEDIO). Cuando el nivel se fija en ALTO el tono y la corrección se producen simultáneamente.
- Terminales del alambre del bucle** – Conexiones a resorte para el alambre del cerco invisible.
- Interruptor recordatorio de carga del collar** – No se necesita con este sistema. Fíjelo en APAGADO (OFF)
- Conexión eléctrica** – Suministro para el sistema de cerco invisible. Enchufe aquí el adaptador de 24 voltios de CC, y luego conecte el adaptador en un tomacorriente de 220 voltios de CA.
- Interruptor “24/7” del controlador de la pila de respaldo** – Si el sistema deja de recibir suministro eléctrico, la pila de respaldo lo mantendrá funcionando hasta 40 horas. Instale 8 pilas alcalinas AA (no se incluyen). El controlador sonará cuando las pilas deban cambiarse. Para la seguridad de su perro, el controlador de pila de respaldo debe mantenerse ENCENDIDO en todo momento y en buenas condiciones de funcionamiento.
- Suministro** – Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO
- Volumen de alarmas** – Controla el volumen de las alarmas del transmisor mural. No silenciará la alarma.
- Luz indicadora y alarma** – La luz en la parte delantera del transmisor indicará las siguientes condiciones.

Indicaciones Del Estado Del Transmisor

Luz de ESTADO	Tono Alarma	Estado
Verde permanente	No	Suministro encendido/ sistema bien
Roja destellante	Dos por segundo	Alambre delimitante roto/desconectado
Amarillo destellante	Una vez por segundo la alarma puede apagarse con el interruptor de alarma del controlador de la pila de respaldo	Pilas de respaldo bajas
Ninguna	Una vez por 5 segundos	Suministro CA desconectado; unidad funcionando a pila
Ninguna	No	Transmisor APAGADO o suministro desconectado

Collar

El collar liviano y cómodo va integrado en una elegante y moderna banda que se coloca en el cuello del perro. El collar emite el tono de advertencia y corrección en caso de que el perro intente salirse del terreno. El collar es recargable; colóquelo en el soporte situado en la parte superior de la estación de carga. La luz del collar brilla de

color rojo durante la carga y luego se torna verde tras completarse la misma.

Usuarios del modelo IUC-5100E Contain 'N' Train – el collar cuenta con dos luces. La luz izquierda refleja el estado del cerco invisible del sistema, y la derecha los comandos desde el mando a distancia

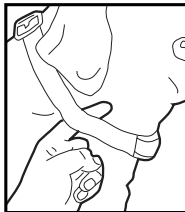
Prueba PerfectFit™

Al retirarse el collar del cargador, el sistema realizará la prueba ReadyTest™ durante 8 segundos, y luego ingresará al modo PerfectFit™ (luz ámbar parpadeante). Tendrá aproximadamente 90 segundos para ponerle el collar al perro tal como se describe más adelante. Cuando la unidad haga el contacto correcto con la piel, emitirá un chasquido bajo pero audible. Tras 5 chasquidos consecutivos, se confirmará el calce correcto del collar.

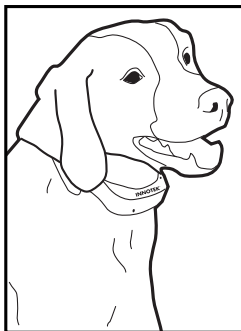
Si usted no logra ponerle el collar al perro durante los 90 segundos tras retirarlo del cargador, éste funcionará sin la prueba PerfectFit™.

Cómo ponerle el collar al perro

La banda del collar debe calzar firmemente en la parte superior del cuello, con los accesorios electrónicos en la parte inferior del mismo. Cerciórese de que el logotipo INNOTEK® esté orientado hacia arriba.



Se debiera poder pasar un dedo entre la banda y el cuello. Los contactos deben tocar la piel del perro para funcionar correctamente. Es posible que deba recortar un poco el pelo del perro.



Revise ocasionalmente la firmeza de los contactos de la piel para asegurarse de que no se pierdan del collar. La garantía no cubre componentes perdidos.

Corte la banda sobrante por las rayas de gramil diagonales. Deje aproximadamente varios centímetros de banda extra. Si el perro es joven, le recomendamos que deje banda adicional para ajustar el collar a medida que el perro crezca. Se ofrecen bandas de repuesto

Prevención de estímulo excesivo – En el caso improbable de que el perro se paralice en el campo cercado, esta función limita la duración del estímulo a 10 segundos. El sistema bloquea el estímulo durante 10 segundos antes de reanudarlo durante 10 segundos más. Este patrón se repetirá durante un máximo de tres ciclos, con una duración de 60 segundos

Indicadores del estado del collar

Luz de estado	Tono	Estado
Verde palpitante	Duración del tono, botón pulsado	Sólo tono - sin estímulo
Roja palpitante	Sin tono	Estímulo emitido
Verde permanente	Sin tono	Advertencia estímulo excesivo collar bloqueado por 10 seg.
Verde parpadeante	Sin tono	Energía pila collar, 60% o superior
Ámbar parpadeante	Sin tono	Energía pila collar, 60-20%
Roja parpadeante	Sin tono	Energía pila collar menos del 20%; cargar inmediatamente
<i>Tras retirarlo del cargador</i>		
Roja permanente por 3 segundos, sin luz por 1 segundo	Sin tono	Autopruueba en curso
Verde/ámbar/roja permanente	Sin tono	Energía pila (ver arriba)
Roja permanente	20 Seg	Fallo autopruueba: unidad no funciona
<i>Mientras está en el cargador</i>		
Roja permanente	Sin tono	Carga en curso
Verde permanente	Sin tono	Carga completa
Sin luz		Fallo de carga
<i>Tras encender el collar en el modo PerfectFit™</i>		
Ámbar parpadeante	Sin tono	Unidad en modo PerfectFit™ por 90 seg. tras encenderse
Verde parpadeante	Chasquidos: 5 consecutivos para confirmar calce	Modo PerfectFit™ indica que el collar hizo contacto con la piel

Prevención de escape – Este sistema INNOTEK® incluye la exclusiva función de prevención "run-through", la cual evita que el perro pueda escapar del campo cercado sin que se active un estímulo intenso. El collar aumenta automáticamente el estímulo cuando el perro avanza más de 1/3 del camino por el campo cercado independientemente del nivel de estímulo fijado en el transmisor. Por ejemplo, si la señal se detecta a 2 metros (12 pies) del alambre y el perro ingresa al campo cercado, la función se activará cuando el perro esté a aproximadamente 2,4 metros (8 pies) del alambre. En este instante, el perro recibirá automáticamente el estímulo en su nivel más alto.

Paso 1
Diseñe el cerco

El alambre del cerco debe formar un bucle completo desde el transmisor.

Si bien el alambre del cerco sólo se entierra entre 3 y 8 centímetros (1 y 3 pulgadas), cerciórese de comunicarse con

su empresa de servicios públicos para que marque el sitio de los cables y alambres subterráneos antes de que usted cave la zanja. Este servicio suele ser gratuito en la mayoría de las comunidades.

NO tienda el alambre a una distancia de 3 metros (10 pies) ni en forma paralela al tendido de la TV por cable, al tendido telefónico o eléctrico. Las señales podrían acoplarse entre sí, activando inadvertidamente el collar en la casa y en los lugares seguros del terreno. Usted puede minimizar la interferencia cruzando perpendicularmente estos tendidos. Vea la ilustración en el paso rápido 1.

Paso 2

Instale el transmisor de montaje mural

Por la seguridad de su perro, le recomendamos que mantenga el alambre del cerco al menos a 13 metros (10 pies) de la calle. Recuerde que la idea es situar el alambre donde haya espacio para un campo cercado de 2,4 a 3,7 metros (8 a 12 pies) del alambre enterrado.

- 1. Seleccione un lugar** – Seleccione un lugar seco de la casa para colocar el transmisor de montaje mural. Necesitará un tomacorriente estándar de 220 voltios de CA situado a no más de 3,7 metros (5 pies) para alimentar el transmisor. Para la mayoría de las personas, una pared exterior de un garage o sótano es adecuada. Necesitará acceso expedito para poder tender hacia afuera el alambre del cerco invisible.
- 2. Instale la placa de montaje** – Ésta viene unida a la parte posterior del transmisor. Retírela oprimiendo levemente la lengüeta superior y deslizando la caja del transmisor hacia arriba por la placa. Use la placa de montaje como plantilla y marque los orificios con un lápiz. Si es necesario, fije la placa con los tornillos y anclajes murales que se proporcionan.
- 3. Instale las pilas de respaldo** – (Optativo, pero recomendado) Si falla el suministro eléctrico, el sistema funcionará durante 40 horas con 8 pilas AA (no se incluyen). Instale las pilas y fije el interruptor del CONTROLADOR DE LA PILA DE RESPALDO en la posición de ENCENDIDO (ON). Si no va usar el sistema de pilas de respaldo, fije el interruptor en la posición de APAGADO (OFF).
- 4. Proporcione acceso para el alambre que va a tender hacia fuera** – Deberá sacar el alambre desde el transmisor hacia fuera, donde tenderá el bucle del cerco invisible. Puede hacerlo a través de una ventana o puede taladrar un orificio de 6 milímetros (1/4 de pulgada) en la base de la pared para pasar el alambre. Tras finalizar la instalación y completar la prueba, tape el orificio para impedir daños ocasionados por la humedad o los insectos.

Con el transmisor instalado y el orificio taladrado, ya puede instalar el alambre delimitante que formará el cerco invisible. NO entierre el alambre hasta cerciorarse de que el sistema funcione correctamente.

Paso 3

Extienda el alambre del cerco

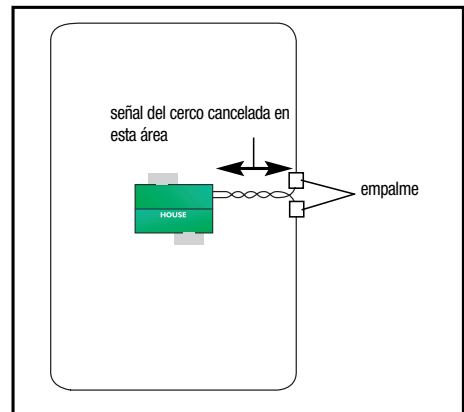
1. Cantidad de alambre

El sistema incluye 152 metros (500 pies) de alambre delimitante. El modelo IUC-5100E incluye 30 metros (100 pies) adicionales de alambre pretrenzado. Para zonas más grandes, obtenga un juego delimitante con alambre y empalmes, así como alambre pretrenzado en tiendas minoristas, o bien llame a un Centro de Servicio de Innotek. En la siguiente tabla aparecen ejemplos del área de cobertura del alambre.

Acres	Linear FT Needed
1	850
2	1200
3	1500
4	1700
5	1900

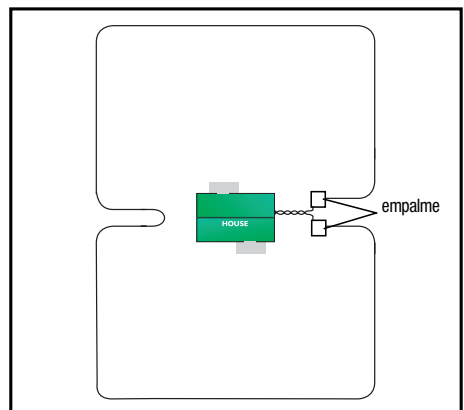
Para zonas más grandes, obtenga un juego delimitante con alambre y empalmes, así como alambre pretrenzado en tiendas minoristas, o bien llame a un Centro de Servicio de Innotek. En la siguiente tabla aparecen ejemplos del área de cobertura del alambre.

Bucle para el patio delantero y trasero. La instalación más común. El alambre se coloca justo dentro del límite del recinto para formar un cuadrado o rectángulo.



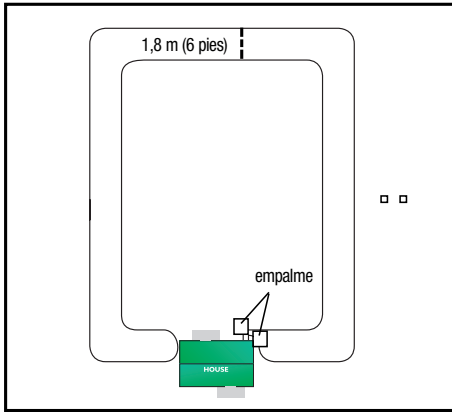
Bucle para el patio delantero y trasero

Bucle tipo reloj de arena. Permite contener al perro ya sea en el patio delantero o trasero, pero no por el lado de la casa. Cuando tienda el alambre paralelo a sí mismo por el costado de la casa, cerciórese de que los alambres queden a más de 2 metros (6 pies) de distancia entre sí para no cancelar la señal.



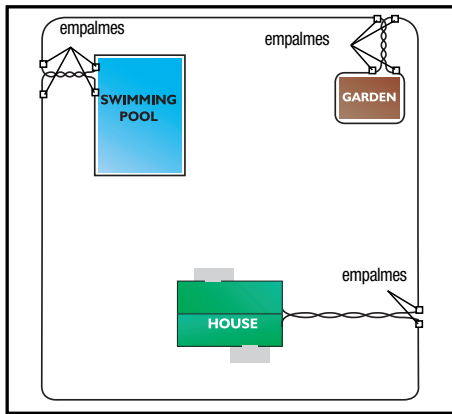
Bucle tipo reloj de arena

Bucle doble. Confina al perro en el patio trasero solamente. El alambre debe tenderse alrededor del patio, usando la casa como barrera natural, y volver al transmisor para terminar de completar el bucle. Al volver el alambre hacia el transmisor, cerciéndose de que haya al menos 2 metros (6 pies) de distancia entre las líneas para no cancelar la señal.



Bucle doble

Bucles personalizados. Usted puede crear áreas prohibidas, tales como piscinas y jardines encerrándolas con el alambre delimitante. Tienda el alambre trenzado desde el bucle del cerco hasta el área encerrada, y empalme los extremos.



Bucles personalizados

2. Rodeo de esquinas

Use giros graduales en las esquinas con un radio mínimo de 76 centímetros (2,5 pies). Esto producirá un campo cercado más homogéneo.

3. Instalación del alambre

El alambre debe formar un bucle continuo desde el transmisor y de regreso al mismo. La señal sale de un terminal del transmisor, recorre el bucle y regresa nuevamente al transmisor. Recuerde que la idea es crear un campo con señal de cercado de 3-4 metros (8 a 12 pies) desde el alambre, así que no tienda el alambre demasiado cerca de la casa ni haga pasillos demasiado angostos para el paso del perro.

4. Alambre trenzado

El alambre trenzado cancela la señal proveniente del transmisor. Ello permite al perro cruzar el alambre en la parte segura del terreno. Donde haya un solo alambre, el cerco estará activo y el perro no podrá pasar. Es posible que el juego incluya un alambre pretrenzado FasTrak, de lo contrario adquiéralo por separado.

Usted puede trenzar su propio alambre cortando dos trozos de igual longitud del alambre que se proporciona. Fije un extremo de los alambres en algo seguro e inserte el otro extremo en un taladro eléctrico. Tense el alambre. El taladro le permite trenzar rápidamente el alambre. Necesitará al menos 12 giros por pie para cancelar efectivamente la señal de radio.

CONSEJOS IMPORTANTES

NO tienda el alambre a una distancia de 3 metros (10 pies) ni en forma paralela al tendido de la TV por cable, al tendido telefónico o eléctrico. Las señales podrían acoplarse entre sí, activando inadvertidamente el collar en la casa y en los lugares seguros del terreno.

El alambre debe formar un bucle continuo desde el transmisor.

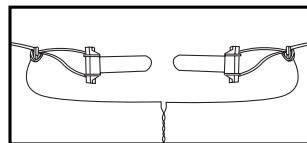
Trabaje con cuidado. Una mella en el alambre puede disminuir la intensidad de la señal y crear un área débil donde el perro pueda escapar.

Tienda alambre trenzado entre el transmisor y los bucles interiores, tales como alrededor de piscinas y jardines. Ello permitirá al perro pasar en forma segura alrededor de estas áreas. (Consulte la ilustración del bucle personalizado).

Paso 4

Conexiones finales

1. Empalme al alambre delimitante – Tire del alambre trenzado hacia el perímetro de los dos extremos del bucle de alambre delimitante. Una los extremos del alambre trenzado



con los extremos del alambre delimitante mediante los empalmes impermeables que se proporcionan, tal como

se muestra. Use solamente los empalmes impermeables que vienen con el sistema. En el sitio Web www.INNOTEK.net se ofrecen empalmes adicionales. El uso de tuercas para alambre por sí solas, cinta eléctrica o soldadura no proporcionará una conexión lo suficientemente impermeable y segura para que su sistema funcione correctamente durante un período prolongado.

Para usar el empalme con cápsula de gel, pele 15 milímetros (5/8 de pulgada) del aislamiento en los extremos del alambre. Inserte dichos extremos en la tuerca y gírela para asegurarla. Inserte la tuerca para alambre lo más profundamente posible en el gel impermeable y cierre firmemente la tapa. Ate los alambres tal como se muestra en el paso rápido No. 4 para impedir que éstos se suelten durante la instalación.

Sólo se pueden usar dos alambres en un empalme.

2. Tienda el alambre externo hasta el transmisor – Desde afuera, tire del par de alambres trenzados a través del orificio de la pared. Pele aproximadamente 1.5 centímetros (1/2 pulgada) del aislamiento en ambos extremos. Introduzca los extremos en los terminales a resorte del alambre del bucle marcado en el transmisor.

3. Enchufe el transmisor – Use el adaptador que se proporciona y enchúfelo en el conector hembra del transmisor. Enchufe el adaptador en un tomacorriente de 220 voltios. Fije el interruptor eléctrico en la posición de ENCENDIDO (ON). Debe iluminarse la luz verde del transmisor indicando que el bucle delimitante se ha instalado correctamente. Si la luz no se enciende, consulte la guía de adiestramiento y solución de problemas

Coloque el alambre del cable eléctrico debajo de la lengüeta de retención en la caja

Paso 5

Cargue el collar

La estación de carga del collar se enchufa en un tomacorriente mural de 220 voltios y funciona como soporte de carga para el collar. Es una unidad atractiva diseñada para usarse en el hogar.



Escoja un sector cercano a una puerta que usted y su perro usen regularmente y enchufe el cargador mural. Coloque el collar en el soporte de carga. El collar calza en el soporte con los contactos de la piel orientados hacia abajo a través de los orificios de la caja. Un circuito de seguridad integrado impide que la unidad se sobrecargue. La luz del collar brilla de color rojo cuando el collar está asentado y cargándose correctamente, y luego se torna de color verde tras completarse la carga.

El collar se cargará totalmente en 2 a 3 horas. Cada carga puede durar hasta dos meses

Precaución sobre la pila No cargue el collar todas las noches. La carga frecuente puede tener un efecto negativo en la pila. Se recomienda usar el collar hasta que la luz de estado parpadee de color rojo.

Función ReadyTest™

Al retirarse el collar de la estación de carga, la unidad ingresará inmediatamente al modo de autoprueba durante unos 8 segundos. El sistema interno de diagnóstico del collar revisará si la pila se ha cargado por completo y si todos los circuitos funcionan correctamente. No toque los contactos de la piel durante esta prueba. La función ReadyTest™ le brinda la certeza de que el collar con cerco invisible funciona correctamente y está listo para usarse..

Si la luz se enciende permanentemente de color rojo: Si falla la prueba ReadyTest™, la unidad emitirá un tono y el indicador LED brillará de color rojo permanente durante 20 segundos. Vuelva a colocar la unidad en el cargador durante 5 segundos, y luego retírela. No toque los contactos metálicos. Si la unidad sigue fallando, llame a un Centro de Servicio de INNOTEK® autorizado.

Prueba PerfectFit™ de contacto con la piel

Como parte de la función ReadyTest™, el collar ingresará al modo de prueba PerfectFit™. El collar emitirá un chasquido a medida que los contactos toquen la piel del perro. El calce correcto será indicado mediante 5 chasquidos consecutivos.

Para omitir la prueba PerfectFit™, simplemente espere 90 segundos tras retirar el collar del cargador. El collar funcionará normalmente evitando la prueba.

Paso 6

Pruebe el cerco

El alambre delimitante debe estar correctamente conectado y tendido por encima del césped. El collar debe haberse cargado durante 2 a 3 horas. NO pruebe el sistema cuando el perro tenga puesto el collar.

1. Interruptor de tamaño del campo – Fije el interruptor en el ajuste pequeño (SM) para instalaciones con menos de 300 metros (1.000 pies) de alambre. Para instalaciones más grandes, fíjelo en el ajuste grande (LG).

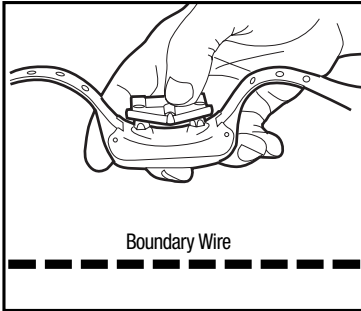
2. Ajuste el campo cercado – Coloque la perilla FIELD WIDTH (AMPLITUD DEL CAMPO) en la posición correspondiente a las 9 horas.

3. Pruebe el sistema – Seleccione una sección de alambre delimitante recto de al menos 15 metros (50 pies) de largo. Sujete la luz de prueba que se proporciona por los contactos de la piel, y coloque el collar a la altura del cuello del perro. Mueva lentamente el collar hasta el

alambre delimitante. Escuche el tono de advertencia y vea si la luz de prueba se ilumina. Mientras más ancho sea el campo cercado, menos oportunidades tendrá el perro de traspasarlo. Ajuste la AMPLITUD DEL CAMPO según sea necesario y pruebe nuevamente el sistema.

Realice pruebas en diferentes áreas hasta quedar satisfecho de que el sistema funciona correctamente.

Luego camine por la parte “segura” del terreno para cerciorarse de que no haya zonas donde se pierda la señal, especialmente donde haya alambres o cables enterrados. Pruebe el collar en distintas áreas dentro de la casa.



Tal como se mencionó anteriormente, los cables y alambres del tendido de la TV por cable, el tendido telefónico o eléctrico pueden conducir las señales del cerco

dentro y fuera de la casa, y activar accidentalmente el collar. Aunque rara vez ocurra, si ello sucede se debería probablemente a que el alambre delimitante esté demasiado cerca de estas líneas externas por lo que deberá cambiarse o modificarse; en la sección anterior sobre el tendido de los alambres del cerco en forma perpendicular a las líneas subterráneas encontrará más información al respecto.

Paso 7

Entierre el alambre del cerco

Necesitará las siguientes herramientas para realizar una instalación eficiente: Pala de borde recto o un ribeteador motorizado. Si planea tender el alambre por la entrada de vehículos necesitará también una pistola para calafatear, calafate silicónico y una sierra circular con disco para mampostería.

1. **Cerciórese de que el sistema esté apagado** – Apague el transmisor y desenchufe el adaptador del tomacorriente de CA.
2. **Entierre el alambre** – Cave con la pala una zanja de 3 a 8 centímetros (1 a 3 pulgadas) en el césped. Cave moviendo la pala hacia atrás y hacia adelante para crear una zanja con forma de V. Le recomendamos que use también el ribeteador motorizado. Haga un corte en ángulo de 30 a 45 grados para cerrar y mantener fácilmente el alambre en la zanja. Cerciórese de dejar un poco de huelgo en el alambre al enterrarlo para

compensar la expansión y contracción que se produce debido a los cambios de temperatura.

Cuando cruce una entrada de vehículos pavimentada de asfalto, haga un corte perpendicular de 10 milímetros por la entrada con una sierra circular y el disco de mampostería. Coloque el alambre en la grieta y cúbrala con sellante para asfalto. En las entradas de vehículos pavimentadas de hormigón, por lo general hay una junta de expansión que puede vaciarse y usarse para el mismo propósito y luego cubrirse con calafate silicónico.

El alambre puede colocarse debajo del agua en arroyos o cursos de agua a través de una tubería de PVC o una manguera de jardín para que no se dañe.

3. **Coloque los banderines de adiestramiento** – Repita el procedimiento de la sección PRUEBE EL CERCO descrito en el paso 6. Coloque un banderín apenas escuche un tono de advertencia. Repita el proceso cada 3 metros (10 pies) alrededor del área cercada. Durante el adiestramiento, los banderines serán las claves visuales que indicarán donde está el límite, y deberán retirarse gradualmente durante el proceso de enseñanza. En este instante ya puede comenzar a adiestrar a su perro. En la guía de adiestramiento y solución de problemas encontrará más información.

Uso del transmisor ZONES™ de INNOTEK®

Este collar también es compatible con el transmisor ZONES™ de INNOTEK®, el cual es un sistema portátil a pilas para crear zonas de exclusión dentro del hogar. Coloque un transmisor ZONES™ cerca de cualquier cosa que usted desee que evite la mascota: plantas, cubos de basura, muebles finos, etc. Cuando el perro ingrese en la ZONA de exclusión con el collar puesto, recibirá una corrección leve, diseñada para brindar suficiente molestia para hacerlo abandonar el área.

Usted puede adquirir el transmisor ZONES™ donde compró el sistema de cerco invisible o en otras tiendas. Comuníquese con un Centro de Servicio de INNOTEK autorizado para obtener más información al respecto.

Ajuste el transmisor ZONES™

Instale tres pilas alcalinas AA (no se incluyen) en el transmisor. Determine el lugar y tamaño de la zona de exclusión de mascotas. Sostenga el transmisor ZONES™ de modo que el nombre quede boca arriba. Pulse el botón con flecha hacia ARRIBA. Aparecerá una línea segmentada en la ventana. Cada segmento representa aproximadamente 61 centímetros (dos pies) de alcance desde la unidad. Al pulsarse el botón con flecha hacia ABAJO se reduce el diámetro de la zona de exclusión de mascotas. Una vez fijado el alcance, coloque el transmisor en el área deseada. El transmisor tiene un alcance mínimo de 1,5 a 1,8 metros (5 a 6 pies).

Pruebe el transmisor ZONES™

Verifique el alcance de la zona de exclusión de mascotas. Sostenga el collar, comience fuera del alcance y camine lentamente hacia el transmisor. El collar emitirá un tono agudo a medida que se aproxima al alcance externo de la zona de exclusión de mascotas, seguido de un nivel de corrección cada vez más alto. Si no escucha el tono, sujete la luz de prueba que se proporciona en los contactos del collar y repita la prueba. La luz se iluminará para demostrar que se emitió el estímulo.

Primera sesión con el transmisor ZONES™

Lleve al perro a un área fuera de la zona de exclusión de mascotas. Cerciórese de que esté usando su collar INNOTEK®. Deje que el perro ingrese a la zona por sí solo. Supervise al perro durante su primera sesión. Los perros aprenden a ritmos distintos. Puede que el perro suyo tarde varias veces en respetar la zona de exclusión. Es posible que usted también deba ajustar el alcance de modo que el perro reciba antes la advertencia. Si detecta que el perro está confundido o inseguro sobre la forma cómo evitar la corrección, tal vez sea práctico atar una correa larga en el collar y enseñarle al perro a evitar la zona de exclusión guiándolo suavemente fuera del alcance una vez que éste haya ingresado. Asegúrese de elogiar al perro cuando salga de la zona de exclusión de mascotas.

Información importante sobre el alcance

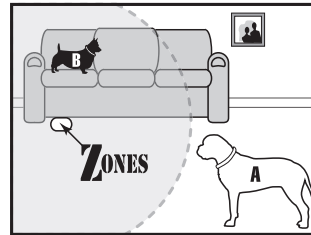
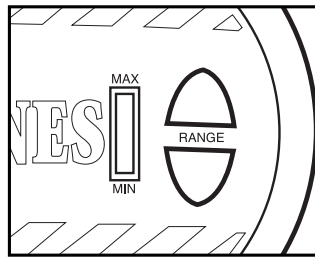
El transmisor ZONES™ se comunica con el collar de la mascota mediante una señal de radiofrecuencia. Debido a las propiedades inherentes de las señales de radio, algunos lugares pueden afectar el alcance máximo que puede obtenerse. Ello ocurre considerablemente cerca de objetos metálicos. Si considera que no se obtiene el alcance deseado en el ajuste máximo, es posible que alterando en unos cuantos centímetros o cambiando la posición del transmisor (por ejemplo, ponerlo en forma vertical en vez de horizontal) se logre abarcar el área de exclusión de mascotas.

APAGADO de las unidades

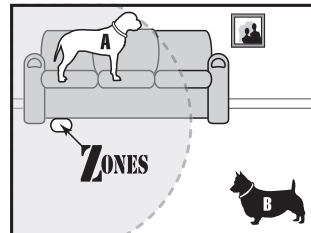
Para APAGAR el transmisor ZONES™, mantenga pulsado el botón con flecha hacia ABAJO hasta que no haya barras presentes en el ventana. El transmisor se APAGARÁ.

Familias con varios perros

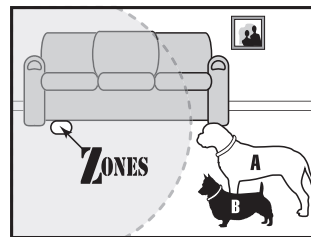
Todos los transmisores ZONES™ y collares vienen fijados en el modo A. En familias con varios perros, puede que se desee permitir a un perro el acceso a un área, pero impedirselo a otro. Cada collar puede funcionar en uno de los dos modos diferentes - A o B.



When set to mode A, the ZONE denies access to dogs wearing a collar programmed to mode A.



When set to mode B, the ZONE denies access to dogs wearing a collar programmed to mode B.



When set to modes A & B, the ZONE denies access to any and all dogs wearing ZONES collars.

Cambio en el ajuste de los modos del sistema

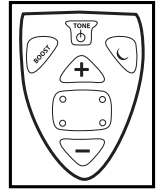
1. Tome el collar plenamente cargado (luz verde) y fíjelo a 30 centímetros (un pie) del transmisor ZONES™.
2. Con el transmisor APAGADO, pulse el botón con flecha hacia ABAJO hasta que aparezca una barra vertical en la ventana. Esta barra indicará si el transmisor está fijado en el modo A o B. El collar se programará para que refleje el modo fijado en el transmisor. Mantenga pulsado el botón con flecha hacia ABAJO hasta el término del paso siguiente. **NOTA:** No se puede reprogramar el collar si el transmisor ZONES™ está fijado en el modo A/B.
3. Pulse y suelte el botón con flecha hacia ARRIBA hasta que se indique el modo deseado. Ahora mantenga pulsado dicho botón hasta que aparezca un segmento de barra, seguido de tres tonos del collar. El collar quedará fijado en el modo escogido.
4. Importante: Todo collar que esté a 1,8 metros (6 pies) del transmisor y se encienda se reprogramará mediante estos pasos. Si lo desea puede usar esta función para programar múltiples collares de una sola

vez. Sin embargo, cerciéndose de que todo collar cuya programación no desee restablecer esté más allá de 1,8 metros (6 pies) del transmisor durante el procedimiento. No configure el collar cuando el perro lo tenga puesto.

Collar Contain 'N' Train

Este collar incluye dos luces LED. La luz izquierda refleja el estado del sistema. La de la derecha refleja los comandos desde el mando manual a distancia.

Características del mando a distancia



El mando manual a distancia le indica al collar electrónico que produzca un estímulo o tono inofensivo pero eficaz.

Botones del mando:

STIMULATION (botón central rojo) – envía al collar la señal de estímulo con la intensidad mostrada en la pantalla. El botón consta de cuatro protuberancias, una en cada esquina para encontrarlas fácilmente al tacto.

Level UP (+) y Level DOWN (-) – ajusta la intensidad del estímulo mediante una amplia variedad de niveles. Desde 1 (bajo) hasta 9 (alto).



TONE (botón central verde) – Produce un tono de adiestramiento desde el collar. No transmite un estímulo. Consulte la sección "Opción de tonos" en la página 4. Este botón se usa también para ENCENDER/APAGAR el collar.

Dog 1/Dog 2 Collar (botón derecho) – Cambia los controles del mando desde Collar 1 a Collar 2, lo cual es ideal cuando se adiestran dos perros. Los usuarios de los modelos IUC-4100E e IUC-5100E pueden adquirir como accesorio un segundo collar para expandir su sistema a fin de adiestrar a dos perros.

Boost (botón rojo izquierdo) – Produce un estímulo 2 niveles más alto que el estímulo actualmente seleccionado. Por ejemplo, si el nivel del estímulo se fija en el nivel 2, al pulsarse este control de incremento, la unidad estimulará en el nivel 4. Algunos adiestradores prefieren tener acceso directo a un ajuste más alto para circunstancias en que el perro no responda a niveles más bajos, por ejemplo ante distracciones mayores.

Antena

La antena ayuda a transmitir la señal al collar. Tenga cuidado de no cubrir ni proteger la antena con su cuerpo o las manos, ya que se reducirá el alcance de transmisión.

Pantalla digital

La pantalla muestra los niveles de estímulo del 1 al 9. En la parte inferior de la pantalla aparece el collar que está activo. Pulse el botón una o dos veces hasta que aparezca como activo el icono correspondiente al collar 1. Al pulsarse el botón rojo de estímulo se envía un



El transmisor parece no estar funcionando	Controle / reemplace las baterías del collar
	Controle el indicador de segmento en el transmisor
	Controle / reemplace las baterías en el transmisor
	Use una luz de prueba Innotek para controlar la estimulación del collar
	Aumente el tamaño de la zona en el transmisor
	Controle el calce del collar y asegúrese que las sondas de varilla tengan contacto directo con la piel
	Controle que la Zona del transmisor está posicionada para reflejar las posiciones a las que está ajustado el collar (A/B/AB) - para instrucciones, vea la sección de Viviendas con varios perros
El alcance del área es muy bajo	Controle / reemplace las baterías del collar
	Ajuste el transmisor para aumentar el tamaño de la zona
El alcance del área es muy alto	Ajuste el transmisor para disminuir el tamaño de la zona
Pareciera que el perro no recibe ninguna estimulación	Controle / reemplace las baterías del collar
	Use una luz de prueba Innotek para controlar la estimulación del collar
	Controle el ajuste de la zona en el transmisor
El collar falla y no emite el tono de advertencia	Controle / reemplace las baterías del collar
	Los perros escuchan el tono de advertencia con facilidad, pero ¿puede ser que sea difícil para usted escuchar el tono?
	Use una luz de prueba Innotek para controlar la estimulación del collar

Contain 'N' Train®

Sólo usuarios del modelo IUC-5100E

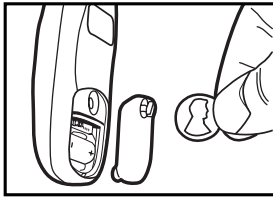
El sistema Contain 'N' Train® incluye un mando manual a distancia. El mando ofrece 9 niveles de estímulos preestablecidos. El nivel 1 y el 9 brindan el estímulo más leve y más intenso respectivamente. El collar estimulará mientras usted mantenga pulsado el botón de estímulo rojo central (máximo 10 segundos).

Use el mando a distancia para adiestrar al perro dentro de los límites del cerco invisible, o para sacarlo del área cercada. Cerciéndose de quitarle al perro el collar cuando cruce los límites del campo. El Radio Collar Educativo tiene un alcance de hasta 137 metros (150 yardas).

comando de corrección al collar indicado en la pantalla. El icono de collar activo aparecerá en la parte inferior de la ventana. La pantalla permanecerá ENCENDIDA, y sólo se APAGARÁ 30 minutos después de haberse pulsado el último botón.

Encendido

Retire la compuerta de acceso a la pila destornillándola con el borde de una moneda pequeña. Coloque la pila alcalina de 12 voltios, acatando los símbolos de polaridad +/- . Vuelva a colocar la compuerta y asegúrela atornillándola con la moneda.

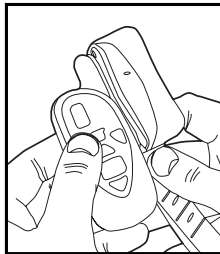


Retire la compuerta de acceso a la pila destornillándola con el borde de una moneda pequeña.

Si bien el mando a distancia es impermeable, no se recomienda sumergirlo. Funciona con una pila alcalina de 12 voltios reemplazable (23A o A23). Las pilas pueden adquirirse fácilmente donde compró el sistema o en una tienda del ramo.

ENCENDIDO/APAGADO

Para encender o apagar el modo de adiestramiento del collar, sosténgalo a 2,50 centímetros (1 pulgada) de la antena del mando a distancia, teniendo cuidado de no tocar los contactos metálicos que rozan



la piel del perro. Pulse el botón una o dos veces hasta que aparezca como activo el collar 1. Pulse el botón TONE (TONO). El collar emitirá un tono de encendido y la luz derecha brillará de color verde permanente.

Este comando de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) funciona solamente cuando el mando a distancia y el collar están cerca entre sí, no cuando están lejos. Nunca ENCIENDA/APAGUE la unidad mientras el perro esté usando el collar.

Cuando no lo use, cerciórese de que la función de adiestramiento esté APAGADA (luz derecha del collar apagada), de lo contrario podría descargarse la pila.

Acerca de los estímulos

Le recomendamos que siempre comience a adiestrar a su perro con el estímulo más bajo, y luego aumentelo si fuera necesario. Usted se percatará de haber alcanzado el nivel correcto cuando el perro responda al estímulo crispando la cabeza o los hombros, o aguzando las orejas. Si el perro gime o ladra, deberá reducir el estímulo a un nivel más bajo.

Usted controla la duración del estímulo mediante el tiempo

que mantenga pulsado el botón. Para producir un estímulo corto, pulse y suelte el botón. Para transmitir un estímulo más largo, mantenga pulsado el botón. Se pueden aplicar los estímulos por un máximo de 10 segundos antes de que se active la función de seguridad, la cual impide que se produzca una corrección excesiva. Después de 10 segundos, el estímulo quedará bloqueado durante otros 10 segundos.

Al pulsarse el botón Boost (incremento) se envía una señal al collar para que emita una corrección dos niveles más alta que el nivel actualmente seleccionado. Por ejemplo, si el nivel del estímulo se fija en el nivel 2, al pulsarse este control de incremento, la unidad estimulará en el nivel 4. Algunos adiestradores prefieren tener acceso directo a un ajuste más alto para circunstancias tales como distracciones mayores. El sistema no corregirá en niveles superiores al 9.

Tone (Tono)

El botón Tone emite un tono en el collar. Al pulsarse no transmite ningún estímulo. El tono se sigue emitiendo mientras se mantenga pulsado el botón. Al pulsarse el botón Tone no se transmite ningún estímulo. Los tonos pueden ayudar a fortalecer la respuesta del perro al adiestramiento. Los tonos pueden usarse ya sea como tono de advertencia antes de pulsarse el botón de estímulo; o como tono de recompensa cuando va seguido de elogios, juegos o comida debido al buen comportamiento.

El uso de tonos de adiestramiento es optativo. Su uso varía entre diversos métodos de adiestramiento. Que el tono signifique recompensa o advertencia para su perro dependerá del método de adiestramiento que usted escoja. Recuerde: el adiestramiento mediante un tono NO PUEDE usarse como advertencia y recompensa a la vez.

Para informarse más sobre el adiestramiento con tonos, consulte a su veterinario o adiestrador profesional.

Indicador de pila baja

El mando a distancia indica el instante en que la pila comienza a agotarse. Al pulsarse el botón Tone o cualquiera de los botones de estímulo, la pantalla destellará la letra "L". El mando continuará funcionando tras la primera señal de pila baja. Cambie la pila por una pila alcalina de 12 voltios (23A o A23) lo más pronto posible.

Nota: Las temperaturas frías pueden hacer que se produzca una señal prematura de pila baja.

Alcance de operación

El mando a distancia se comunica con el collar de la mascota mediante una señal de radio. El alcance de operación del sistema puede ser afectado positiva o negativamente por diversos factores. Entre éstos se incluyen el clima, el terreno, la vegetación, la cercanía de

estructuras metálicas incluyendo muebles y cercas, entre otros. Algunos factores tales como las interferencias y emisiones de radio externas disminuirán el alcance.

Para obtener óptimos resultados en distancias máximas, mantenga los dedos lejos de la antena. Sostenga el transmisor verticalmente, por sobre el nivel de los ojos y lejos del cuerpo.

Cumplimiento de los reglamentos europeos de telecomunicaciones y de la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU. (US FCC)

Este Radio Collar Educativo de INNOTEK® está diseñado para cumplir las normas que rigen las telecomunicaciones en el mundo entero. El sistema contiene dispositivos receptores y transmisores. En los EE.UU., cada dispositivo transmisor cumple la Sección 95 y/o 15 de las reglas de la FCC; y cada dispositivo receptor cumple la Sección 15 de las reglas de la FCC.

Cada dispositivo cumple la Sección 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquélla que pueda causar una operación no deseada. Cada dispositivo puede mostrar indicaciones en cuanto al lugar donde el sistema cumple los requisitos mundialmente exigidos. Tenga presente que en algunos países, el uso del Radio Collar Educativo de INNOTEK® puede verse limitado debido a los requisitos locales de planificación de frecuencias, y el usuario siempre tiene el deber de respetar las reglas nacionales y locales antes de operar la unidad.

Patente estadounidense No. 6,184,790; 6,459,378; 6,327,999, 6,807,720; D417,835. Otras patentes pendientes.

GARANTÍA VITALICIA LIMITADA

INNOTEK®, Inc., garantiza al comprador minorista original que los productos marca INNOTEK® no presentarán defectos de material ni mano de obra, bajo uso normal, durante un período de dos años a partir de la fecha de compra original. Esta garantía limitada excluye: daños accidentales causados por mordeduras de perros; daños causados por rayos donde no se use un componente INNOTEK® de protección contra rayos (sistemas de cerco invisible para mascotas); o negligencia, alteración o uso

indebido.

Durante el período de vigencia de la garantía, Invisible Technologies® ofrece diversas opciones de intercambio del producto. En caso de que se requieran reparaciones, llame al Centro de Servicio de INNOTEK autorizado para discutir el plan de reparación que mejor satisfaga sus necesidades. Los costos dependen del tiempo de procesamiento y de las opciones de despacho deseadas. No devuelva este producto a su distribuidor minorista.

Tras dos años desde la fecha de compra minorista original, repararemos, reemplazaremos o actualizaremos su producto a un coste fijo según el componente.

INNOTEK®, Inc. rechaza toda responsabilidad por cualquier tipo de daños incidentales o consecuentes que resulten del uso del producto o que sean causados por algún defecto, fallo o problema del mismo, ya sea que el reclamo se base en la garantía, contrato, negligencia o cualquier otro motivo.

INNOTEK, y el logotipo INNOTEK son marcas registradas de Invisible Technologies®, Inc. UltraSmart™ y el logotipo UltraSmart™, Contain 'N' Train, ZONES® e Instant Pet-Proofing Barriers son marcas comerciales de Invisible Technologies™, Inc. Todos los demás productos y servicios son propiedad de sus respectivos titulares. Patentes pendientes.

© 2005, INNOTEK®, Inc. Reservados todos los derechos



INNOTEK®, Inc.
1-800-826-5527
www.innotek.net

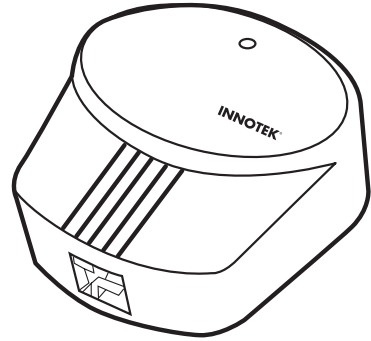
Wissenswertes über Ihr unterirdisches INNOTEK® UltraSmart™ Tierzaunsystem

Jetzt können Sie den Unterschied selbst erleben, den ein Ferntrainer macht. Sie merken, wie einfach und bequem es ist, Ihren Hund sicher auf Ihrem Grundstück zu halten ohne das Aufstellen und die Kosten eines herkömmlichen Zauns

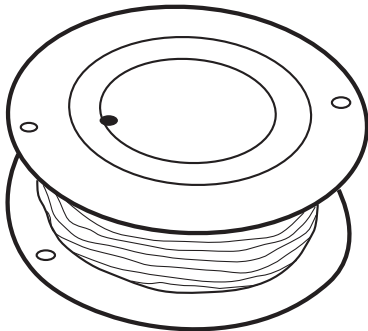


Das Halsband MUSS vor dem ersten Gebrauch 3 Stunden lang geladen werden.

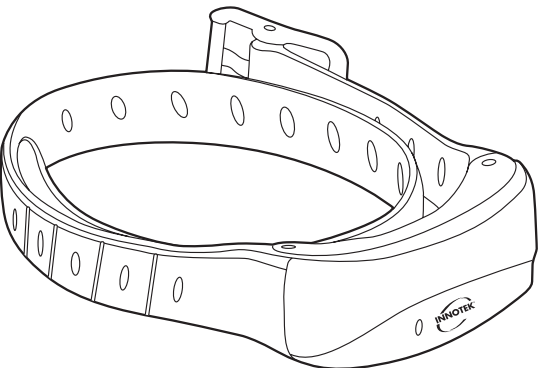
Die Halsbandladestation wird in eine 220 Volt Steckdose eingesteckt. Das Halsband passt in die Basis und ist in 2-3 Stunden aufgeladen. Es stellt eine attraktive Einheit zum Gebrauch in Ihrem Heim dar



Der Wandsender übt Kontrolle über das Zaunfeld aus. Er sollte drinnen montiert werden, wobei die Felddrähte durch die Wand nach draußen gehen und im Boden vergraben werden. Sie stellen die Knöpfe auf die Größe des Zaunfelds, Impulsstärke und anderes ein.



Der Grenzdraht ist Erdverlegungsqualität und robust genug für praktisch alle Bodenverhältnisse. Er wird ca. 8 cm tief verlegt. Durch Verdrillen des Grenzdrahtes werden Flächen auf Ihrem Grundstück geschaffen, die der Hund sicher überqueren kann. Vorverdrillter FasTrak™ Draht ist in vielen anderen INNOTEK Zaunsystemen enthalten.



Wichtig: Das Halsband nie länger als 12 Stunden lang auf einmal am Hund lassen. Siehe "Wichtiger Rat" auf Seite 45.

Das UltraSmart™ Halsband wurde von Fachkräften entworfen, optimale Stimulation in einem eleganten, unauffälligen Design zu liefern. Das Halsband kommt mit vielen Funktionen einschl. PerfectFit™, einer Anzeige, dass das Halsband richtig am Hund sitzt

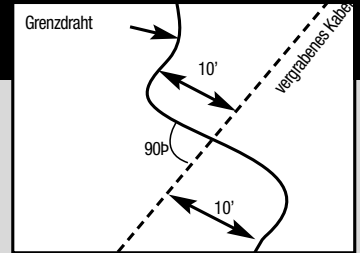
ZONES™

Das Hundehalsband funktioniert auch zusammen mit dem ZONES™ System, einer Innenanlage, Ihre Hunde von bestimmten Gegenständen fernzuhalten. Siehe Seite 51

1 Schritt

Zaundesign

Die örtlichen Versorgungsgesellschaften die unterirdischen Leitungen markieren lassen; in vielen Gemeinden geschieht dies kostenlos. Auf einem Stück Papier Ihr Haus und Grundstück aufzeichnen. Eine Linie um den Grundstücksteil ziehen, der das Freigebiet für Ihren Hund darstellt, dabei unterirdische Leitungen vermeiden. Wo es nicht möglich ist, diese Leitungen zu vermeiden, den Zaundraht quer zu den Leitungen verlegen.

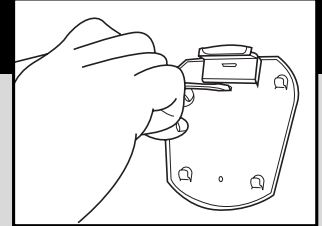


Seite 47

2 Schritt

Montage des Wandsenders

Den Sender drinnen an einer Außenwand in der Nähe einer Steckdose anbringen; die Innenseite einer Garagen- oder Kellerwand ist ideal. Der verdrehte Zaundraht muss vom Sender durch ein Fenster oder kleines gebohrtes Loch nach draußen gehen.

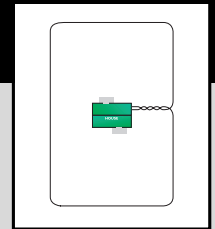


Seite 48

3 Schritt

Auslegen des Zaundrahtes

Den Zaundraht wie auf dem Plan aufgezeichnet um das Grundstück verlegen. Die Ecken in weitem Bogen abrunden. Scharfe (90°) Winkel vermeiden.

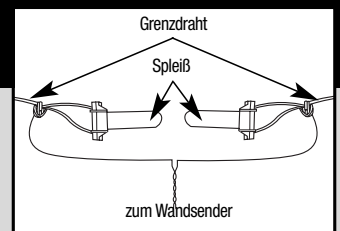


Seite 48

4 Schritt

Endgültige Anschlüsse

Die beiden Enden Ihrer Zaundrahtschleife an die verdrehten Drähte anschließen. Dazu die mitgelieferten wasserdichten Spleiße verwenden. Die Enden des verdrehten Drahtes am Wandsender anschließen. Den Adapter in die Steckdose stecken und in den Wandsender einstöpseln. Den Sender einschalten (ON). Die grüne Leuchte am Sender sollte aufleuchten und eine erfolgreiche, geschlossene Schleife anzeigen.

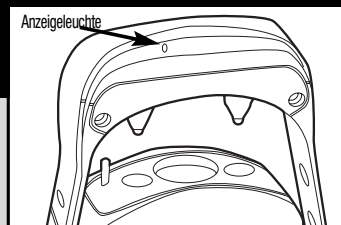


Seite 49

5 Schritt

Laden des Halsbands

Eine Stelle in der Nähe der Tür wählen, die Sie und Ihr Hund regelmäßig benutzen und die Ladestation in eine Steckdose einstecken. Das Halsband auf der Ladebasis so positionieren, dass die Leuchte zu Ihrer Linken ist und die Kontaktstifte nach unten zeigen. Die Leuchte des Halsbands leuchtet rot während des Ladens und grün, wenn es voll geladen ist.

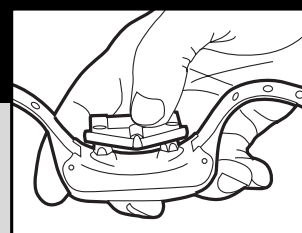
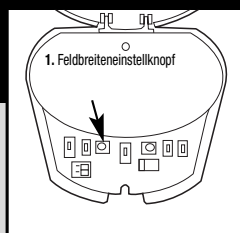


Seite 50

6 Schritt

Den Zaun testen

Den Feldbreiteneinstellknopf innerhalb des Senders in die 9 Uhr Position stellen. Die mitgelieferte Testleuchte über die Kontaktstifte halten und mit dem Halsband bis zum Zaundraht gehen. Auf den Warnton achten und sehen, wo die Testleuchte aufleuchtet. Sie sollten 2 _ bis 4 m vom Draht ein Signal erhalten. Um die Feldbreite zu vergrößern, den Einstellknopf im Uhrzeigersinn drehen. Das Halsband an verschiedenen Stellen um das eingezäunte Gebiet herum testen, um zu sehen, ob der Bereich immer der gleiche ist.



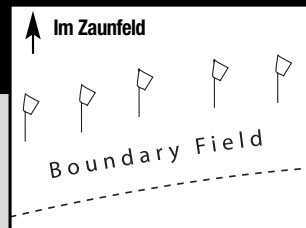
Seite 50

achten und sehen, wo die Testleuchte aufleuchtet. Sie sollten 2 _ bis 4 m vom Draht ein Signal erhalten. Um die Feldbreite zu vergrößern, den Einstellknopf im Uhrzeigersinn drehen. Das Halsband an verschiedenen Stellen um das eingezäunte Gebiet herum testen, um zu sehen, ob der Bereich immer der gleiche ist.

7 Schritt

Den Zaundraht vergraben

Mit einem geraden Spaten oder anderen passenden Schneidegerät eine Rinne ca. 7.5 cm tief graben. Es hilft, den Draht dort in der Erde zu halten, wo Sie ihn hinlegen, wenn Sie die Rinne schräg graben. Die Trainingsflaggen am Rande des gewählten Grenzfelds aufstellen, wo der Warnton zuerst zu hören ist, NICHT am Draht.



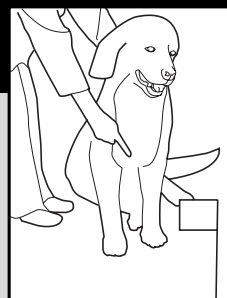
Seite 51

Die Trainingsflaggen am Rande des gewählten Grenzfelds aufstellen, wo der Warnton zuerst zu hören ist, NICHT am Draht.

8 Schritt

Das Training

Trainings-DVD anschauen und die in der separaten Anleitung für Training und Störungssuche beschriebenen Trainingsschritte ausführen. Ihr Hund reagiert vielleicht anfänglich gut auf das Training; Sie müssen jedoch den Trainingsvorgang mehrere Wochen lang durchhalten. Die Bequemlichkeit, die Ihr neuer Zaun bietet und die zusätzliche Sicherheit für den Hund und Ihre Familie sind den Zeitaufwand bestimmt wert.



WICHTIGER RAT

1. Alle Anweisungen lesen und befolgen. Falls Sie Fragen haben, rufen Sie bitte Ihr autorisiertes Innotek Service Center an.
2. Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch an Hunden vorgesehen. Es niemals für einen anderen als den hier beschriebenen Zweck benutzen.
3. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
4. Einrichtungsverfahren niemals ausführen, wenn der Hund das Halsband trägt.

5. Jedes Halsband, das längere Zeit getragen wird, kann einen dem Wundliegen ähnlichen Zustand hervorrufen: die Drucknekrose. Um dies zu verhindern, folgendes tun:
 - Den Hund das Halsband am Tage nie länger als 12 Stunden hintereinander tragen lassen.
 - Den Sitz überprüfen, um zu starken Druck zu vermeiden; Sie sollten einen Finger zwischen Halsbandriemen und Hundehals stecken können.
 - Den Hundehals täglich auf Rötete oder Wundsein untersuchen.
 - Den Hundehals und die Kontaktstifte des Halsbands wöchentlich mit einem feuchten Lappen reinigen.
 - Sollte der Zustand länger als 24 Stunden anhalten, den Tierarzt aufsuchen.

6. Metallanhänger und -halsbänder abnehmen, weil sie den Betrieb stören können.
7. Nicht versuchen, die Teile dieses Systems auseinanderzunehmen oder zu reparieren; dies macht Ihre Garantie ungültig. Die rechnergesteuerte Anlage darf nur von einer autorisierten Fachkraft gewartet werden.
8. Da jeder Hund ein eigenes Temperament hat, kann man nicht wissen, wie Ihr Hund auf das Tierzaunsystem reagieren wird. Zur Sicherheit Ihres Hundes sollte anfänglich beim Training eine lange Leine benutzt werden, damit Sie die Situation unter Kontrolle behalten.
9. Wenn Sie glauben, dass Ihr Hund eine Gefahr für andere darstellt, dass er sich evtl. selbst verletzen oder negativ auf das Halsband reagieren könnte, verlassen Sie sich nicht allein auf dieses Produkt, Ihren Hund zurückzuhalten. Sollte Ihr Hund anfangen zu knurren oder zu beißen, wenn das Halsband benutzt wird, sofort

aufhören. Aggression bei Hunden hat viele Ursachen. Wir empfehlen, einen bewanderten professionellen Hundetrainer oder Tierbehaviorist zu Rate zu ziehen, der Erfahrung mit aggressiven Hunden hat, wenn Ihr Hund irgend eine dieser Eigenschaften zeigt.

10. Manchmal ist es nicht möglich, einem Hund beizubringen, auf ein Tierzaunhalsband zu reagieren. Manchmal folgt sogar ein gut geschulter Hund nicht auf einen Befehl. Deshalb können Invisible Technologies, ihre Vertriebsgesellschaften und Händler nicht garantieren, dass das System in allen Fällen das Tier eines Kunden davon abhält, Befehle zu missachten

WICHTIG FÜR DEN GEBRAUCH DER BATTERIEN:

- Niemals auseinanderbauen
- Nicht kurzschließen
- Niemals zu hohen Temperaturen aussetzen
- Nicht verbrennen
- Niemals hoher Luftfeuchtigkeit aussetzen
- Von Kindern fernhalten
- Batterien müssen ordnungsgemäß entsorgt werden. Niemals in den normalen Hausmüll

Vorgesehener Anwendungszweck

Aufladbares Funk-Trainingshalsband von INNOTEK® sind Sendegeräte mit kurzen Reichweiten für den Einsatz in folgenden europäischen Ländern: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT & SE.

Beachten Sie bitte: in einigen Ländern unterliegt der Gebrauch laut Frequenzuteilung gewissen Einschränkungen. Der Eigentümer ist für die Einhaltung lokaler Bestimmungen selbst verantwortlich.

Das Gerät entspricht den Anforderungen der R&TTE – Richtlinie 1999/05/EEC. Sie finden die Konformitätserklärung unter:

<http://www.innotek.net/world.shtml>

CE 0682 ⓘ

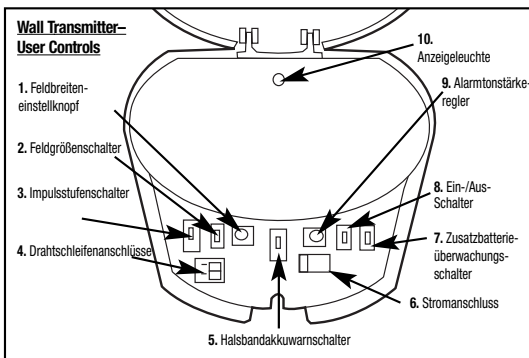
INNOTEK® UltraSmart™ Unterirdisches Tierzaunsystem

Je nach System sollten Sie folgende Bestandteile erhalten haben:

	IUC-4100E	IUC-5100E
Wall mount transmitter	●	●
Installation Wire Pre-twisted Fastrak™ Wire		●
UltraSmart in-ground fencing collar	●	●
UltraSmart Contain N Train® collar		●
Contain N Train handheld remote		●
Training DVD	●	●

Wandsender

Der Sender ist die Steuerzentrale des Systems. Die vordere Abdeckung aufklappen, um an die Schalter heranzukommen, mit denen Ihr System auf Ihre Wünsche eingestellt wird.



Wandsenderbedienelemente

- Feldbreiteneinstellknopf
- Feldgrößenschalter
- Impulsstufenschalter
- Drahtschleifenanschlüsse
- Halsbandakkuwarnschalter
- Stromanschluss
- Zusatzbatterieüberwachungsschalter
- Ein-/Aus-Schalter
- Alarmlautstärkeregler
- Anzeigeleuchte

- Feldbreiteneinstellung** – Regelt wie nahe an den Draht Ihr Hund sich begeben kann, bevor er den Warnton hört und einen Impuls spürt.

- Feldgrößenschalter** – Den Schalter auf Small (SM) für Installationen von 300 m Draht oder weniger einstellen.
- Impulsstufenschalter** – Sie können Stufen Low (niedrig), Medium (mittel) oder High (hoch) wählen, die Impulsstärke, die Ihr Hund nach dem 2 Sekunden langen Warnton spürt (nur bei LOW oder MED möglich). Ton und Impuls erfolgen bei Einstellung auf Stufe HIGH gleichzeitig.
- Drahtschleifenanschlüsse** – Gefederte Anschlüsse für den Zaundraht.
- Halsbandakkuwarnschalter** – Bei diesem System nicht erforderlich. Auf OFF stellen.
- Stromanschluss** – Strom für das Tierzaunsystem. Den 24 Volt Gleichstromadapter hier einstecken und den Adapter dann in eine 220 V Steckdose einstecken.
- "24/7" Zusatzbatterieüberwachungsschalter** – Wird die Stromzufuhr zum System unterbrochen, betreibt die Zusatzbatterie das System bis zu 40 Stunden. 8 AA Alkalibatterien (nicht enthalten) einlegen. Die Überwachung gibt einen Ton aus, wenn die Batterien ausgewechselt werden müssen. Zur Sicherheit Ihres Hundes sollte die Batterieüberwachung immer eingeschaltet und in gutem Betriebszustand sein.
- Strom** – EIN-/AUS-Schalter
- Alarmlautstärke** – Regelt die Lautstärke des Wandsenderalarms. Stellt den Alarm nicht ab
- Anzeigeleuchte und Alarm** – Die Leuchte vorn am Sender zeigt folgende Zustände an.

Sender-Betriebsanzeigen

Anzeigeleuchte	Alarmton	Zustand
leuchtet grün	nein	Strom an / System OK
blinkt rot	zweimal pro Sekunde	Grenzdraht kaputt/ unterbrochen
blinkt gelb	einmal pro Sekunde	Zusatzbatteriestand niedrig Alarm kann mit Zusatzbatterieüberwachungsschalter abgestellt werden
keine	einmal alle 5 Sekunden	Netzstromzufuhr unterbrochen; Gerät auf Batteriebetrieb
keine	nein	Sender ist abgeschaltet oder Stromzufuhr ist unterbrochen

Halsband

Das leichte, angenehme Halsband ist in einen modischen Halsbandriemen integriert, den Ihr Hund trägt. Das Halsband gibt den Warnton und Impuls aus, sollte Ihr Hund versuchen, das Grundstück zu verlassen. Das Halsband ist wiederaufladbar; es wird auf der Ladebasis oben auf der Ladestation positioniert. Die Leuchte am Halsband leuchtet rot während des Ladens und grün, wenn es voll geladen ist.

IUC-5100E Contain 'N' Train Benutzer – Ihr Halsband hat 2 Leuchten. Die linke Leuchte zeigt den Stand des unterirdischen Zauns an, die rechte die Befehle von der Fernbedienung.

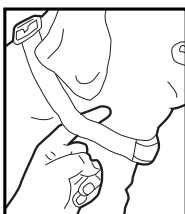
PerfectFit™ Test

Wenn das Halsband von der Ladestation genommen wird, führt das System ca. 8 Sekunden lang den ReadyTest™ durch und geht dann in den PerfectFit™ Modus (gelbes Blinklicht) über. Sie haben ca. 90 Sekunden, dem Hund das Halsband wie nachstehend beschrieben anzupassen. Stellt das Gerät erfolgreichen Hautkontakt her, macht es einen leisen, doch hörbaren Klick. 5 aufeinanderfolgende Klicks bestätigen den korrekten Sitz.

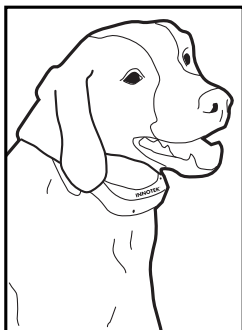
Sollten Sie das Halsband nicht innerhalb von 90 Sekunden nach Entnahme aus der Ladestation anpassen, funktioniert es ohne den PerfectFit™ Test.

Anpassen des Halsbands am Hund

Der Halsbandriemen sollte oben am Hundehals stramm sitzen, mit der Halsbandelektronik unten am Hals. Darauf achten, dass das INNOTEK® Logo mit der richtigen Seite nach oben zeigt. Sie sollten einen Finger zwischen den Halsbandriemen und den Hundehals stecken können. Die Kontaktstifte müssen die Haut des Hundes berühren, um richtig zu funktionieren. Evtl. die Haare etwas ausdünnen.



Ab und zu prüfen, ob die Kontaktstifte fest sitzen, damit sie nicht aus dem Halsband fallen. Verlorene Bestandteile sind von der Garantie nicht gedeckt.



Einen zu langen Riemen entlang der diagonalen Markierungen abschneiden. Ein Stück Riemen überstehen lassen. Hinweis: Wenn Ihr Hund jung ist und Sie erwarten, dass er noch wächst, mehr Riemen überstehen lassen, damit Sie später die Schnalle verstellen können. Ersatzriemen sind erhältlich

Verhütung zu starker Stimulierung – Für den seltenen Fall, dass ein Hund im Zaunfeld "erstarrt", beschränkt diese Funktion die Dauer des Impulses auf 10 Sekunden. Das System sperrt 10 Sekunden lang die Impulsverabreichung, bevor ein weiterer Impuls 10 Sekunden lang ausgegeben wird. Dieses Muster wiederholt sich höchstens dreimal, d.h. insgesamt 60 Sekunden

Halsband-Betriebsanzeigen

Betriebsleuchte	Ton	Zustand
pulsiert grün	solange der Tonknopf gedrückt wird	nur Ton – kein Impuls
pulsiert rot	kein Ton	Impuls wird abgegeben
leuchtet grün	kein Ton	warnt vor Überreizung; Halsband 10 Sek. lang gesperrt
blinkt grün	kein Ton	Halsbandakku 60% oder mehr
blinkt gelb	kein Ton	Halsbandakku 60-20%
blinkt rot	kein Ton	Halsbandakku unter 20%, sofort aufladen
<i>Nach Entnahme aus der Ladestation</i>		
leuchtet 3 Sek. lang rot; 1 Sek. keine Leuchte	kein Ton	ReadyTest™ Selbsttest findet statt
leuchtet	kein Ton	Batteriestärke (siehe oben)
grün/gelb/rot leuchtet rot	20 Sek.	Selbsttest versagt; nicht betriebsbereit
<i>Beim Aufladen in der Ladestation</i>		
leuchtet rot	kein Ton	wird aufgeladen
leuchtet grün	kein Ton	ist voll geladen
keine Leuchte		ladet nicht
<i>Nach Einschalten des Halsbands in PerfectFit™ Modus</i>		
blinkt gelb		Halsband nach dem Einschalten 90 Sek. lang in PerfectFit™ Modus
blinkt grün	Klick; 5 aufeinanderfolgende Klicks bestätigen richtigen Sitz	PerfectFit™ Modus zeigt an, Halsband hat guten Kontakt mit der Haut des Hundes

Durchrennverhütung – Dieses INNOTEK® System enthält eine einzigartige Durchrennverhütung, damit Ihr Hund nicht aus dem Zaunfeld entweichen kann, ohne einen starken Impuls zu erhalten. Das Halsband verstärkt den Impuls automatisch, wenn Ihr Hund durch ein Drittel des Zaunfelds gelaufen ist, ganz gleich, welche Impulsstufe eingestellt ist. Wenn z. B. 3.5 m vom Draht das Signal wahrgenommen wird und Ihr Hund das Zaunfeld betritt, wird diese Funktion aktiviert, wenn er sich ca. 2.5 m vom Draht weg befindet. An diesem Punkt erhält Ihr Hund automatisch den höchstmöglichen Impuls.

1 Schritt

Zaunentwurf

Der Zaundraht muss eine komplette Schleife vom Sender aus bilden.

Obwohl der Zaundraht nur 2 bis 8 cm tief vergraben wird, sollten Sie Ihre Versorgungsgesellschaften anrufen, um ihre unterirdischen Leitungen zu markieren, bevor Sie mit dem Graben beginnen. In vielen Gemeinden ist dieser Service kostenlos.

Den Draht nicht näher als 3 m oder parallel zu Fernseekabel, Telefon- oder elektrischen Leitungen verlegen. Die Signale können sich verbinden und versehentlich das Halsband im Haus und im sicheren Bereich des Grundstücks aktivieren. Die Störung wird auf ein Minimum beschränkt, wenn der Draht quer über diese Leitungen verlegt wird. Siehe Abbildung Schnellschritt 1.

Zur Sicherheit Ihres Hundes empfehlen wir, den Zaundraht mindestens 3 m von der Straße fern zu halten. Bedenken Sie, dass Sie den Draht so platzieren wollen, dass vom Draht aus ein 3 bis 4 m breites Zaunfeld vom vergrabenen Draht aus besteht

Nachdem der Sender montiert und das Loch für den Draht gebohrt ist, kann der Grenzdraht verlegt werden, der Ihren Zaun bilden wird. Den Draht erst vergraben, nachdem Sie sicher sind, dass das System ordnungsgemäß funktioniert

3 Schritt Verlegen des Zaundrahtes

1. Drahtmenge

In Ihrem System sind 150 m Zaundraht enthalten. Modell IUC-5100E enthält weitere

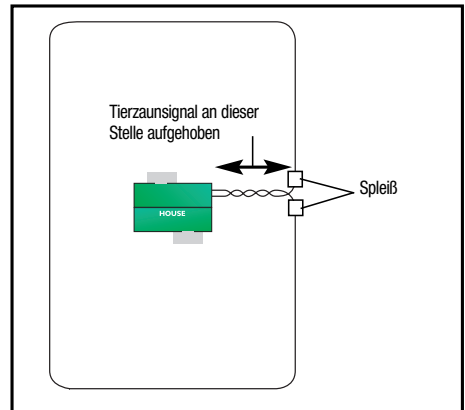
Fläche	Meter Draht nötig
4 000	260
8 000	366
12 000	457
16 000	519
20 000	580

30 m vorverdrillten Draht. Für größere Flächen stehen Zaunbausätze mit Draht und Spleißen sowie vorverdrillter Draht bei Ihrem Händler zur Verfügung, oder rufen Sie das Innotek Service Center an. Die nachstehende Tabelle zeigt einige Beispiele, wieviel Draht für welche Fläche nötig ist

Schleifen für vor und hinter dem Haus. Die üblichste Installation. Der Draht wird gerade innerhalb der Grundstücksgrenze verlegt, um ein Vier- oder Rechteck zu bilden.

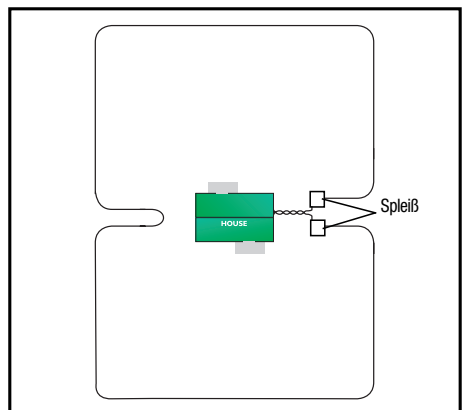
2 Schritt Montage des Wandsenders

1. **Die Stelle wählen** – Eine trockene Stelle drinnen zur Montage des Senders wählen. Sie benötigen eine geerdete 220V Steckdose nicht weiter als 1.5 m vom Sender entfernt. Die Innenseite einer Garagen- oder Kelleraußenwand eignet sich meistens gut dafür. Leichter Zugang zum Zaundraht, der draußen verlegt wird, ist erforderlich.
2. **Montage der Grundplatte** – Die Grundplatte ist hinten am Sender angebracht. Abnehmen, indem leicht auf die Lasche oben gedrückt wird und das Sendergehäuse die Platte entlang hoch geschoben wird. Die Grundplatte als Schablone benutzen und die Löcher mit Bleistift markieren. Die Platte mit den mitgelieferten Schrauben und, wenn nötig, Wandankern befestigen.
3. **Einsetzen der Zusatzbatterien** – (freiwillig, wird aber empfohlen) Im Falle eines Stromausfalls kann Ihr System bis zu 40 Stunden mit 8 AA Batterien (nicht enthalten) weiter funktionieren. Die Batterien einsetzen und den Zusatzbatterieüberwachungsschalter auf ON stellen. Wenn Sie das Zusatzbatteriesystem nicht benutzen wollen, den Zusatzbatterieüberwachungsschalter auf OFF stellen.
4. **Drahtdurchgang nach draußen herstellen** – Sie müssen den Draht vom Sender nach draußen bringen, wo die Zaunschleife verlaufen wird. Dies kann durch ein Fenster oder 6 mm großes Loch geschehen, das unten in die Wand gebohrt wird, um den Draht durchzuführen. Wenn die Installation und Prüfung beendet ist, das Loch verkitten, damit kein Schaden durch Feuchtigkeit oder Insekten entsteht.



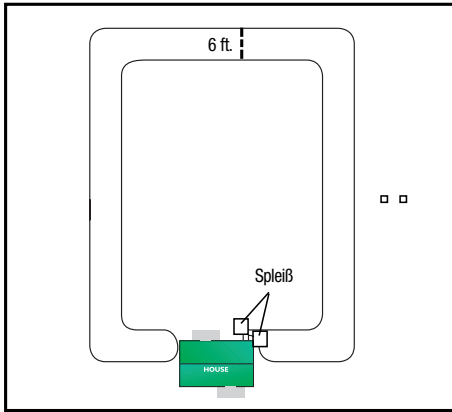
Schleifen für vor und hinter dem Haus

Stundenglasschleife. Gestattet dem Hund, sich entweder vor oder hinter dem Haus aufzuhalten, aber nicht an der Seite. Wenn die Drähte parallel zu sich verlaufen, sobald sie sich der Seite des Hauses nähern, darauf achten, dass sie sich nicht näher als 2 m kommen, weil sonst das Signal aufgehoben wird.



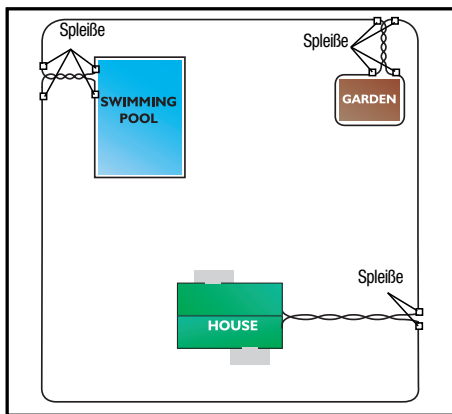
Stundenglasschleife

Doppelschleife. Der Hund kann sich nur hinter dem Haus aufhalten. Der Draht muss rund um das Grundstück verlaufen, wobei das Haus eine natürliche Grenze bildet, und zurück zum Sender, um eine komplette Schleife zu bilden. Wenn er zum Sender zurück kommt, darauf achten, dass sich mindestens 2 m zwischen den Leitungen befinden, weil sonst das Signal aufgehoben wird.



Doppelschleife

Kundenspezifische Schleifen. Sie können Tabubereiche schaffen, z. B. um Schwimmbecken und Beete, indem Sie diese Stellen mit Draht umgeben. Verdrillten Draht von der Drahtschleife zur eingeschlossenen Fläche verlegen und die Enden mit Spleißen verbinden.



Kundenspezifische Schleifen

2. Abrunden der Ecken – Die Ecken in einem mindestens 0.8 m Radius abrunden. Dies ergibt ein gleichmäßigeres Tierzaunfeld.

3. Verlegen des Drahtes – Der Draht muss eine kontinuierliche Schleife vom Sender und zurück bilden. Das Signal geht von einem Senderanschluss um die Schleife und zurück zum Sender. Bedenken Sie, dass Sie ein 3 bis 4 m breites Signalfeld vom Draht benötigen. Verlegen Sie darum den Draht nicht zu nahe am Haus und machen Sie die Durchgänge nicht zu schmal für Ihren Hund.

4. Verdrillter Draht – Verdrillter Draht hebt das vom Sender kommende Radiosignal auf. Dies ermöglicht Ihrem Hund, den Draht auf den sicheren Gebieten des Grundstücks zu überqueren. Wo ein einzelner Draht verläuft, ist der Zaun aktiv, und Ihr Hund ist nicht in der Lage, ihn zu überqueren. Ihr Bausatz mag vorverdrillten FasTrak™ Draht enthalten, oder Sie können ihn als getrennten Satz kaufen.

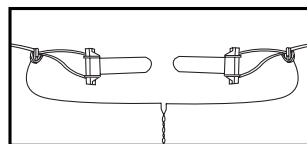
Sie können Ihren eigenen Draht verdrillen, indem Sie zwei gleiche Längen mitgelieferten Draht abschneiden und zusammendrehen. Ein Ende des Drahtes an etwas Festem verankern und das andere Ende in eine Bohrmaschine stecken. Den Draht strammziehen. Mit der Bohrmaschine lässt sich der Draht schnell verdrillen. Sie benötigen mindestens 12 Verdrehungen pro 30 cm, um das Radiosignal wirklich aufzuheben.

WICHTIGE TIPPS

Den Draht NICHT innerhalb von 3 m oder parallel zu Fernsehkabel-, Telefon- oder Stromleitungen verlegen. Die Signale können sich verbinden und das Halsband unbeabsichtigt im Hause und auf sicheren Flächen des Grundstücks aktivieren.

Der Draht muss eine durchgehende Schleife vom Sender aus bilden. Sorgfältig arbeiten. Eine Kerbe im Draht kann das Signal abschwächen und eine schwache Stelle bilden, durch die der Hund ausreißen kann. Verdrillten Draht zwischen dem Sender und den inneren Schleifen, z. B. um Schwimmbecken und Beete, benutzen. So kann Ihr Hund sicher um diese Stellen laufen. (Siehe Abb. kundenspezifische Schleife.)

4 Schritt
Endgültige Anschlüsse



1. Zusammenspleißen des Grenzdrahtes – Den verdrillten Draht bis zu den beiden Enden des Grenzdrahtes ziehen.

Die Enden des verdrillten Drahtes mit Hilfe der mitgelieferten wasserdichten Spleiße mit den Enden des Grenzdrahtes wie gezeigt verbinden. Nur wasserdichte Spleiße benutzen, die mit diesem System geliefert werden. Zusätzliche Spleiße sind über www.INNOTEK.net erhältlich. Mit nur Drahtmutter, elektrischem Isolierband oder Lötten erhalten Sie keine wasserdichte und sichere Verbindung, mit der Ihr System ordnungsgemäß über eine lange Zeit hin funktionieren kann.

Zum Gebrauch der gel-gefüllten Kapselspleiße 15 mm Isolierung von den Drahtenden entfernen. Die Drahtenden

in die Mutter stecken und durch Verdrehen befestigen. Die Drahtmutter so tief wie möglich in das wasserdichte Gel einstecken und den Deckel zuschnappen. Einen Knoten in die Drähte machen wie in Schnellschritt Nr. 4 gezeigt, damit sich die Drähte nicht während der Installation herausziehen können.

Es gehen nur zwei Drähte in einen Spleiß.

2. Außendraht zum Sender führen – Von draußen das verdrehte Paar Drähte durch das Loch in der Wand schieben. 12-13 mm Isolierung von den beiden Enden entfernen. Enden in die gefederten, am Sender markierten Schleifendrahtanschlüsse stecken.

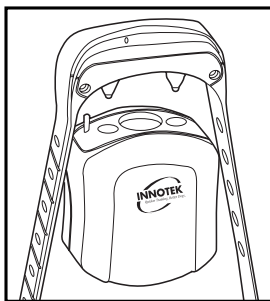
3. Sender an Steckdose anschließen – Den mitgelieferten Stromadapter in die Buchse am Sender einstecken. Den Adapter in eine 220V Steckdose stecken. Den Stromschalter des Senders einschalten. Die grüne Leuchte am Sender sollte aufleuchten und eine richtig installierte Zaunschleife anzeigen. Wenn die Leuchte nicht angeht, siehe Anleitung für Training und Störungssuche.

Überschüssiges Stromkabel unter die Lasche am Gehäuse stecken.

5 Schritt

Laden des Halsbands

Die Halsbandladestation wird in eine 220V Steckdose eingesteckt und dient gleichzeitig als Ladebasis für das Halsband. Es stellt eine attraktive Einheit zum Gebrauch in Ihrem Heim dar.



Eine Stelle in der Nähe der Tür wählen, die Sie und Ihr Hund regelmäßig benutzen und die Ladestation in eine Steckdose einstecken. Das Halsband in der Ladebasis positionieren. Es liegt richtig, wenn die Kontaktstifte nach unten durch die Löcher zeigen. Ein eingebauter Sicherheitsstromkreis verhindert ein Überladen. Die Leuchte am Halsband leuchtet rot, wenn es richtig positioniert ist und lädt, und wechselt auf grün, wenn es voll geladen ist.

Das Halsband ist in 2-3 Stunden voll geladen. Ein voller Akku reicht bis zu zwei Monaten.

Akku-Warnung: Das Halsband nicht jeden Abend laden. Häufiges Laden kann sich negativ auf den Akku auswirken. Wir empfehlen, das Halsband zu benutzen bis die Anzeige rot blinkt.

ReadyTest™

Wenn Sie das Halsband aus der Basis nehmen, führt es automatisch ca. 8 Sekunden lang einen Selbsttest durch. Die interne Diagnostik prüft, ob der Akku voll ist und ob alle Stromkreise ordnungsgemäß funktionieren. Während dieses Tests die Metallkontaktstifte nicht berühren! Der ReadyTest™ gibt Ihnen weitere Zuversicht, dass das Halsband funktioniert und betriebsbereit ist.

Anhaltend Rot – Wenn der ReadyTest™ Selbsttest versagt, wird ein Ton ausgegeben und die LED leuchtet 20 Sekunden lang rot. Nochmals 5 Sekunden lang in die Ladestation geben, dann herausnehmen. Metallkontaktstifte nicht berühren. Wenn der Selbsttest weiterhin versagt, Ihr autorisiertes Innotek Service Center anrufen

PerfectFit™ Hautkontakttest

Als Teil des ReadyTest™ begibt sich das Halsband in den PerfectFit™ Modus. Es gibt einen Klickton aus, wenn die Kontaktstifte die Haut des Hundes berühren. Der korrekte Sitz wird durch 5 aufeinanderfolgende Klicktöne bestätigt.

Um den PerfectFit™ Test zu übergehen, 90 Sekunden nach Entnahme aus der Ladestation warten. Das Halsband funktioniert normal und überspringt den PerfectFit™ Test.

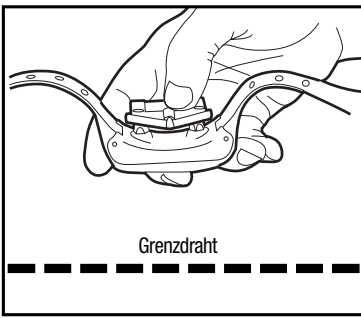
6 Schritt

Den Zaun testen

Der Grenzdraht sollte auf Ihrem Rasen ausgelegt und richtig verbunden sein. Das Halsband sollte 2-3 Stunden lang geladen worden sein. Das System NICHT an Ihrem Hund testen.

- 1. Feldbreitenschalter** – Bei Installationen, bei denen weniger als 300 m Draht benutzt wird, auf SM (klein) stellen. Für größere Installationen den Schalter auf LG (groß) stellen.
- 2. Zaunfeld einstellen** – Den Feldbreitenknopf (FIELD WIDTH) auf die 9 Uhr Position stellen.
- 3. System testen** – Einen mindestens 15 m langen Abschnitt mit geradem Zaundraht wählen. Die mitgelieferte Testleuchte über die Kontaktstifte des Halsbands halten und das Halsband auf Halshöhe Ihres Hundes halten. Mit dem Halsband langsam auf den Zaundraht zugehen. Auf den Warnton achten und sehen, wo die Testleuchte aufleuchtet. Je weiter Sie das Zaunfeld machen können, desto weniger Chance hat Ihr Hund, hindurch zu rennen. Feldbreite nach Bedarf verstellen und erneut testen.

An mehreren verschiedenen Stellen testen, bis Sie sicher sind, dass das System ordnungsgemäß funktioniert.



Anschließend ganz um den "sicheren" Teil des Grundstücks gehen und sehen, ob es Stellen gibt, wo das Signal verloren geht, besonders wo

vielleicht andere Leitungen vergraben sind. Das Halsband auch überall im Haus testen.

Wie schon erwähnt können Fernseh-, Strom- oder Telefonkabel Zaunsignale innerhalb und außerhalb des Hauses erzeugen, die eine unbeabsichtigte Aktivierung des Halsbands zur Folge haben. Sollte dies in seltenen Fällen geschehen, dann befindet sich Ihr Grenzdraht wahrscheinlich zu nahe an diesen Außenleitungen und sollte versetzt oder modifiziert werden; siehe vorherigen Abschnitt über das Verlegen der Tierzaundrahte quer zu Versorgungsleitungen

7 Schritt

Vergraben des Zaundrahtes

Sie brauchen folgende Werkzeuge zur Installation: Einen geraden Spaten oder ein anderes passendes Schneidegerät. Sollten Sie vorhaben, den Draht über die Auffahrt zu verlegen, dann brauchen Sie evtl. auch eine Kittspritzpistole, Silikonkitt und eine Kreissäge mit einem Steinsägeblatt.

- 1. Darauf achten, dass das System abgeschaltet ist** – Den Sender abschalten und den Adapter aus der Steckdose ziehen.
- 2. Den Draht vergraben** – Mit einem geraden Spaten einen 3 bis 8 cm tiefen Schlitz in den Rasen machen. Den Spaten hin- und her bewegen, um einen V-förmigen Schlitz zu erhalten. Sie können auch ein anderes passendes Schneidegerät benutzen. Ein Schnitt mit einem Winkel von 30 bis 45 Grad ist am einfachsten zu schließen und hält den Draht im Schlitz. Beim Vergraben darauf achten, dass der Draht etwas Spiel hat, um das Ausdehnen und Zusammenziehen bei Temperaturwechsel zu berücksichtigen. Zum Überqueren einer asphaltierten Auffahrt mit einer Kreissäge mit Steinsägeblatt einen 1 cm Schnitt quer über die Auffahrt machen. Den Draht in den Spalt stecken und mit Asphaltversiegler wieder versiegeln. Bei Betonauffahrten gibt es gewöhnlich eine Ausdehnungsfuge, die gesäubert und für diesen Zweck benutzt werden kann und dann mit klarem

Silikonkitt zugedeckt wird.

Der Draht kann in Bächen und Gewässern unter Wasser verlegt werden, indem man ihn durch ein PVC-Rohr oder eine Länge Gartenschlauch steckt, um zu verhüten, dass er beschädigt wird.

- 3. Trainingsflaggen platzieren** – Die in Schritt 6 beschriebenen Zauntestschritte durchführen. Sobald Sie den Warnton hören, eine Flagge einstecken. Den Vorgang alle 3 m rund um das Freigebiet herum wiederholen. Die Flaggen dienen dem Hund beim Training als sichtbare Zeichen für die Grenze und werden nach und nach beim Training abgenommen. Jetzt können Sie mit dem Training Ihres Hundes beginnen. Siehe Anleitung für Training und Störungssuche.

Training mit INNOTEK® ZONES™

Dieses Halsband ist kompatibel mit INNOTEK® ZONES™, einem batteriebetriebenen, tragbaren Tabusystem für drinnen. Einen ZONES™ Sender in die Nähe der Gegenstände legen, den Ihr Haustier meiden soll: Pflanzen, Mülleimer, gute Möbel. Wenn Ihr Hund das Halsband trägt und sich in den Tabubereich begibt, spürt er einen milden Impuls, der ihm gerade genug Unbehagen bereitet, dass er die Stelle verlässt.

ZONES™ Sender sind gewöhnlich da erhältlich, wo Sie Ihr Zaunsystem gekauft haben oder auf anderen Wegen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes INNOTEK Service Center zwecks Informationen.

Einstellen Ihres ZONES™ Senders

Drei AA Alkalibatterien (nicht enthalten) in den ZONES™ Sender einlegen. Die gewünschte Stelle und Größe Ihres Tabubereichs bestimmen. Halten Sie den ZONES™ Sender so, dass der Name richtig herum zu lesen ist. Den pfeilförmigen nach oben zeigenden Knopf drücken. Eine segmentierte Linie erscheint im Fenster. Jedes Segment stellt etwa 60 cm vom ZONES™ Sender aus dar. Der pfeilförmige, nach unten zeigende Knopf reduziert den Umfang des Tabubereichs. Wenn der Bereich eingestellt ist, den ZONES™ Sender in das gewünschte Gebiet legen. ZONES™ Sender haben eine maximale Reichweite von 1,5 bis 2 m.

Testen des ZONES™ Senders

Sie wollen bestimmt die Reichweite den Tabubereich prüfen. Mit dem Halsband in der Hand von außerhalb des Bereichs langsam auf den ZONES™ Sender zugehen. Das Halsband gibt einen schrillen Ton aus, wenn es sich dem Außenrand des Tabubereichs nähert, dem immer stärkere Impulse folgen. Wenn Sie den Ton nicht hören können, die mitgelieferte Testleuchte auf die Kontaktstifte halten und diesen Test wiederholen. Die Leuchte leuchtet und zeigt den Impuls an.

Ihre erstes ZONES™ Training drinnen

Bringen Sie den Hund an eine Stelle weg vom Tabubereich. Er muss das INNOTEK® Halsband tragen. Lassen Sie ihn von allein zum Tabubereich gehen. Überwachen Sie ihn während des ersten Unterrichts. Hunde lernen unterschiedlich schnell. Es bedarf vielleicht mehrerer Versuche, bis Ihr Hund dem Tabubereich fern bleibt. Sie werden evtl. die Reichweite etwas verändern müssen, damit er die Warnung früher wahrnimmt. Wenn Sie finden, dass Ihr Hund konfus oder nicht sicher ist, wie er den Impuls vermeiden kann, hilft es vielleicht, ihm eine lange Leine anzulegen und zu zeigen, wie er den ZONES™ Sender vermeidet, indem Sie ihn vorsichtig aus seiner Reichweite führen, wenn er schon darin ist. Den Hund unbedingt loben, wenn er den Tabubereich verlässt

Wichtige Informationen über die Reichweite

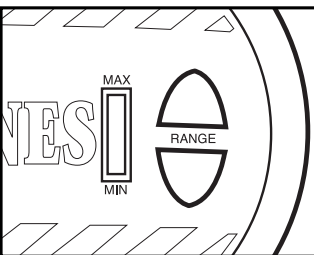
Ihr ZONES™ Sender verständigt sich mit dem Halsband über ein Radiofrequenzsignal. Auf Grund der Eigenheit der Radiosignale ist es möglich, dass an einigen Stellen die maximale Reichweite nicht erreichbar ist. Dies macht sich vielleicht besonders um Metallgegenstände bemerkbar. Wenn Sie merken, dass Sie die gewünschte Reichweite bei maximaler Einstellung nicht erzielen, verschieben Sie den ZONES™ Sender etwas oder ändern Sie seine Position (z. B. hinstellen statt flach hinlegen), um den Tabubereich besser zu decken.

Abschalten der Geräte

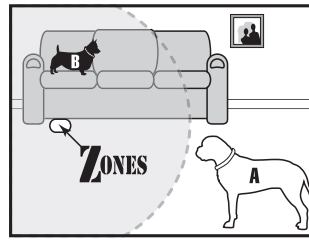
Um den ZONES™ abzustellen, den Knopf mit dem Pfeil nach unten drücken und loslassen bis keine Striche mehr im Fenster sichtbar sind. Der ZONES™ Sender ist jetzt abgeschaltet.

Haushalt mit mehreren Hunden

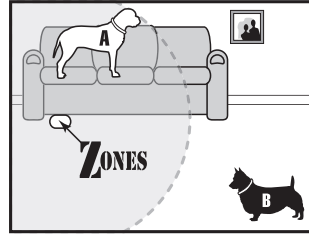
Alle ZONES™ Sender und Halsbänder sind auf A voreingestellt. In Haushalten mit mehreren Hunden ist es oft wünschenswert, einem Hund Zugang zu einer Stelle zu gewähren und einem anderen den Zugang zu versagen. Jedes Halsband kann in einer von zwei verschiedenen Betriebsarten funktionieren, A oder B.



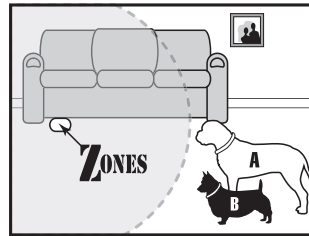
Jeder ZONES™ Sender kann auch auf A, auf B oder beide (A und B) eingestellt werden, um verschiedene Konfigurationen zu ermöglichen.



Bei Einstellung A verweigert die ZONE den Hund den Zugang, die einen Empfänger tragen, der auf A programmiert ist.



Bei Einstellung B verweigert die ZONE den Hunden den Zugang, die einen Empfänger tragen, der auf B programmiert ist.



Bei Einstellung A & B verweigert die ZONE allen Hunden Zugang, die einen ZONE Empfänger tragen.

Störungssuche

Sender scheint nicht zu funktionieren	Batterien im Empfänger prüfen / auswechseln
	Segmentanzeiger am Sender prüfen
	Batterien im Sender prüfen/auswechseln
	Mit einer Innotek Testleuchte das Halsband auf Impuls überprüfen
	Die Bereichgröße am Sender vergrößern
Bereich ist zu klein	Sitz des Halsbands prüfen und darauf achten, dass die Stifte direkten Kontakt mit der Haut haben
	Prüfen, ob der Sendebereich so eingestellt ist, dass er die Halsbandeinstellung (A/B/AB) reflektiert - siehe Abschnitt Haushalt mit mehreren Hunden zwecks Anweisungen.
Bereich ist zu groß	Sender so einstellen, dass der Bereich verkleinert wird
Hund scheint keinen Impuls zu erhalten	Batterien im Empfänger prüfen / auswechseln
	Mit einer Testleuchte den Impuls prüfen
	Die Bereicheinstellung am Sender überprüfen
Empfänger gibt keinen Warnton aus	Batterien im Empfänger prüfen / auswechseln
	Hunde hören den Warnton gut, er kann jedoch in einem Bereich liegen, der für Sie schwer hörbar ist.
	Mit einer Innotek Testleuchte den Empfänger auf Impulsabgabe überprüfen

ALLE BENUTZER

Selbst wenn Sie kein IUC-5200 Contain 'N' ZONES System gekauft haben, funktioniert das Halsband Ihres Hundes mit dem ZONES™ System. ZONES™ Produkte sind dort erhältlich, wo Sie Ihr unterirdisches Zaunsystem gekauft haben.

Änderung der Betriebseinstellung

1. Das voll aufgeladene Halsband (grüne Leuchte) nehmen und es innerhalb 30 cm vom ZONES™ Sender hinlegen.
2. Bei abgestelltem ZONES™ Sender den Knopf mit dem Pfeil nach unten so lange gedrückt halten, bis ein senkrechter Strich im Fenster erscheint. Dieser Strich zeigt an, ob der ZONES™ Sender auf A oder B eingestellt ist. Das Halsband wird so programmiert, dass es der Einstellung am Sender entspricht. Den Knopf mit dem Pfeil nach unten bis zur Beendigung des nächsten Schritts weiter gedrückt halten. HINWEIS: Sie können das Halsband nicht neu programmieren, wenn der ZONES™ Sender auf A/B eingestellt ist.
3. Den Knopf mit dem Pfeil nach oben drücken und loslassen, bis die gewünschte Betriebsart angezeigt wird. Jetzt den Knopf mit dem Pfeil nach oben gedrückt halten, bis ein Strichsegment erscheint, dem drei Pieptöne vom Halsband folgen. Das Halsband ist jetzt auf die gewünschten Betriebsart eingestellt.
4. Wichtig: Jedes Halsband, das sich weniger als 1,8 m vom Sender befindet und eingeschaltet ist, wird auf diese Weise neu programmiert. Sie können diese Eigenschaft benutzen, mehrere Halsbänder auf einmal zu programmieren. Doch darauf achten, dass ein Halsband, das nicht verstellt werden soll, während dieses Vorgangs mehr als 1,8 m vom Sender entfernt ist. **Keine Einstellungen vornehmen, wenn der Hund das Halsband trägt.**

Contain 'N' Train®

Nur für Benutzer des Modells IUC-5100E

Ihr Contain 'N' Train® System enthält eine Fernbedienung. Die Fernbedienung bietet 9 Stufen voreingestellter Impulse. Stufe 1 gibt den mildesten Impuls aus, Stufe 9 den intensivsten. Der Impuls hält so lange an, wie Sie die Mitte des roten Impulsknopfes gedrückt halten (maximal 10 Sekunden).

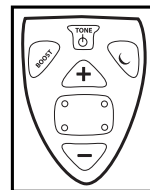
Sie können die Fernbedienung dazu benutzen, Ihren Hund innerhalb der Grenzen Ihres unterirdischen Zauns zu schulen, oder Sie können den Hund aus dem eingezäunten Bereich heraus nehmen. Auf jeden Fall dem Hund das Halsband abnehmen, wenn er die Feldgrenzen überquert. Das Trainingssystem hat eine Reichweite bis zu 135 m.

Contain 'N' Train® Halsband

Das Halsband hat zwei LED Leuchten. Die linke Leuchte zeigt den Status Ihres unterirdischen Zauns, die rechte die Befehle von der Fernbedienung an.

Wie Ihre Fernbedienung funktioniert

Die Fernbedienung signalisiert dem elektronischen Halsband, einen harmlosen, aber wirksamen Impuls oder Ton auszugeben.



Knöpfe an der Fernbedienung:

IMPULS (roter mittlerer Knopf) – schickt ein Impulssignal zum Halsband in der im Fenster angezeigten Stärke. Der Knopf hat vier kleine Hubbel an den Ecken, um ihn leichter fühlen zu können.



Stufe höher (+) und niedriger (-) – zum Verstellen der Impulsstärke über mehrere Stufen. Von niedrig-1 bis hoch-9.

TON (mittlerer grüner Knopf) – erzeugt einen Trainingston am Halsband. Es wird kein Impuls erzeugt. Siehe Seite 4 "Wahlweiser Ton". Mit dem Knopf wird außerdem das Halsband ein- und ausgeschaltet.

Halsband Hund 1/Hund 2 (rechter Knopf) – Die Fernsteuerung stellt von Halsband 1 auf Halsband 2 um, wenn zwei Hunde geschult werden. IUC-4100E and IUC-5100E Benutzer können ein zweites zusätzliches Halsband kaufen, um ihr System auf das Training von zwei Hunden zu erweitern.

Verstärker (roter Knopf links) – Erzeugt einen 2 Stufen höheren Impuls als der gegenwärtig eingestellte. Wenn z. B. die Impulsstufe auf 2 eingestellt ist, wird bei einem Druck auf den Verstärkungsknopf ein Impuls Stufe 4 ausgelöst. Einige Trainer haben gern sofort Zugriff auf eine höhere Stufe, wenn der Hund auf eine niedrigere Stufe nicht reagiert, z. B. bei starken Ablenkungen.

Antenne

Die Antenne hilft, dem Halsband das Signal zu vermitteln. Darauf achten, dass die Antenne nicht durch Ihren Körper oder Ihre Hand verdeckt oder abgeschirmt wird, weil dies den Sendebereich verringern könnte.

Digitalanzeige

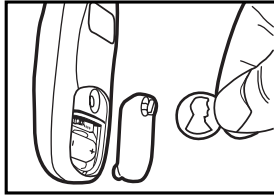
Die Anzeige zeigt Impulsstufen 2 bis 9 an. Im unteren Teil der Anzeige ist zu sehen, welches Halsband aktiv ist. Den Knopf ein- oder zweimal drücken, bis das Zeichen für Halsband 1 – als aktiv erscheint. Ein Druck auf den roten Impulsknopf schickt einen Impulsbefehl



zum im Fenster angezeigten Halsband. Das Zeichen für das aktive Halsband wird unten im Fenster angezeigt. Die Anzeige bleibt an und geht erst 30 Minuten nach dem letzten Knopfdruck aus

Inbetriebnahme

Die Batterieabdeckung mit der Kante einer kleinen Münze abschrauben und abnehmen. Eine 12V Alkalibatterie einlegen, dabei auf die korrekte +/- Polarität achten.



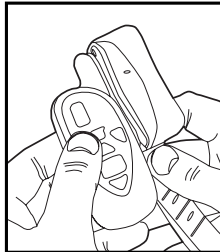
Die Batterieabdeckung mit der Kante einer kleinen Münze abschrauben und abnehmen.

Abdeckung wieder einsetzen und mit der Münze festschrauben.

Die Fernbedienung ist wasserdicht, doch Untertauchen wird nicht empfohlen. Sie wird mit einer auswechselbaren 12V Alkalibatterie (23A oder A23) betrieben. Diese sind gewöhnlich dort erhältlich, wo Sie Ihr Gerät gekauft haben oder wo Batterien verkauft werden

EIN- und AUSSchalten

Um den Trainingsmodus des Halsbands ein- und auszuschalten, es nicht weiter als 2.5 cm von der Fernbedienungsantenne halten und auf keinen Fall die Metallkontaktstifte berühren.



ein- oder zweimal drücken, bis Halsband 1 als aktiv angezeigt wird. Den Tonknopf drücken. Das Halsband erzeugt einen Startton und die rechte Leuchte leuchtet grün.

Das Ein- und Ausschalten geht nur, wenn Fernbedienung und Halsband nahe beieinander sind, nicht aus der Ferne. Niemals das Gerät ein- oder ausschalten, wenn der Hund das Halsband trägt.

Wenn nicht in Gebrauch, darauf achten, dass die Trainingsfunktion abgeschaltet ist (rechte Leuchte am Halsband ist aus), um die Batterie zu schonen

Stimulation

Wir empfehlen, das Training Ihres Hundes immer mit dem niedrigsten Impuls zu beginnen und, wenn nötig, dann auf eine höhere Stufe zu gehen. Sie merken, wenn Sie die richtige Stufe erreicht haben, weil Ihr Hund darauf mit einem Zucken des Kopfes, Halses oder der Schultern bzw. durch Hochstellen der Ohren reagiert. Heult oder bellt der Hund, eine niedrigere Stufe wählen.

Sie regeln die Länge des Impulses dadurch, dass Sie den Knopf gedrückt halten. Für einen kurzen Impuls den Knopf

drücken und loslassen. Für einen längeren Impuls den Knopf gedrückt halten. Maximal 10 Sekunden sind möglich, bevor die Sicherheitsvorrichtung einen zu langen Impuls verhütet. Nach 10 Sekunden wird die Impulsabgabe 10 Sekunden lang gesperrt.

Beim Drücken des Verstärkungsknopfes wird ein Signal zum Halsband gesandt, einen Impuls zwei Stufen höher als die gegenwärtig eingestellte Stufe auszugeben. Wenn z. B. Impulsstufe 2 eingestellt ist, wird beim Drücken des Verstärkungsknopfes ein Impuls Stufe 4 ausgegeben. Einige Trainer haben gern sofort Zugriff auf eine höhere Stufe für Situationen mit starken Ablenkungen. Ein stärkerer Impuls als Stufe 9 ist jedoch nicht möglich.

Ton

Der Tonknopf erzeugt im Halsband einen Ton. Über diesen Knopf wird kein Impuls ausgelöst. Der Ton hält so lange an wie der Knopf gedrückt wird. Töne können die Reaktion des Hundes auf das Training bestärken. Sie können als Warnung benutzt werden, bevor der Impulsknopf gedrückt wird; oder sie können einen Belohnungston darstellen, wenn sie mit Lob, Spiel oder Futter für gutes Verhalten ausgegeben werden.

Wie Sie den Trainingston benutzen, bleibt Ihnen überlassen. Seine Bedeutung ist bei den verschiedenen Trainingsmethoden unterschiedlich. Ob der Ton Belohnung oder Warnung für Ihren Hund bedeutet, hängt von Ihrer Trainingsmethode ab. Nicht vergessen: der eine Trainingston KANN NICHT gleichzeitig Warnung und Belohnung darstellen.

Um mehr über Tontraining zu erfahren, wenden Sie sich an eine qualifizierte Hundefachkraft.

Niedrige Batteriestandanzeige

Ihre Fernbedienung zeigt an, wenn der Batteriestand niedrig ist. Die Anzeige blinkt "L", wenn Sie den Tonknopf oder einen der Impulsknöpfe drücken. Ihre Fernbedienung funktioniert weiter nach dem ersten Anzeigen eines niedrigen Batteriestands. Sobald wie möglich durch eine 12V Alkalibatterie (23A oder A23) ersetzen.

Hinweis: Kalte Temperaturen können vorzeitig einen niedrigen Batteriestand anzeigen.

Betriebsbereich

Ihre Fernbedienung verständigt sich mit dem Hundehalsband über ein Radiosignal. Eine Anzahl von Faktoren können den Betriebsbereich Ihres Systems positiv oder negativ beeinflussen. Dazu zählen Wetter, Terrain, Vegetation, nahe Metallstrukturen, wozu Gebäude und Zäune gehören, sowie andere Faktoren. Einige Dinge wie Hochfrequenzstörungen und -ausstrahlungen

verringern den Bereich.

Für beste Ergebnisse bei maximalen Entfernungen die Finger von der Antenne weg halten. Den Sender aufrecht halten, über Augenhöhe und vom Körper weg.

Einhalten der US FCC und europäischen Telekommunikationsvorschriften

Dieses INNOTEK® Ferntrainingssystem ist im Einklang mit weltweiten Telekommunikationsanforderungen gebaut. Es enthält sowohl Empfangs- wie Sendegeräte. In den USA steht jedes Sendegerät in Einklang mit Teil 95 und/oder Teil 15 der FCC Vorschriften; jedes Empfangsgerät entspricht Teil 15 der FCC Vorschriften.

Jedes Gerät entspricht Teil 15 der FCC Vorschriften. Beim Betrieb bestehen folgende zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle erhaltenen Störungen akzeptieren einschl. solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen. An jedem Gerät sollte zu sehen sein, wo dieses System weltweit im Einklang mit den Vorschriften steht. Bitte beachten, dass in einigen Ländern der Gebrauch dieses INNOTEK® Ferntrainingssystems vielleicht wegen nationaler Frequenzplanungsanforderungen beschränkt ist und dass der Benutzer immer dafür verantwortlich ist, die nationalen und örtlichen Vorschriften zu respektieren, bevor er den Betrieb aufnimmt.

U.S. Patent Nr. 6,184,790; 6,459,378; 6,327,999, 6,807,720; D417,835. Weitere Patente sind angemeldet

BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE GARANTIE

INNOTEK®, Inc. garantiert dem ursprünglichen Einzelhandelskäufer, dass Produkte der Marke INNOTEK® bei normalem Gebrauch für einen Zeitraum von zwei Jahren vom Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsschäden sind. Diese beschränkte Garantie deckt jedoch nicht: versehentliche Schäden, die durch Kauen des Hundes entstehen, Blitzeinschlag, wo keine INNOTEK® Blitzschutzkomponenten in Gebrauch sind (unterirdisches Tierzaunsystem); oder Nachlässigkeit, Änderungen und Missbrauch.

INNOTEK® bietet während der Garantiezeit mehrere Austauschmöglichkeiten für Produkte an. Sollten Sie Service benötigen, rufen Sie Ihr autorisiertes Innotek Service Center an, um den Serviceplan zu besprechen, der Ihrem Bedarf am besten entspricht. Die Kosten hängen von der Bearbeitungszeit und der gewünschten Versandart ab. Das Produkt bitte nicht zu Ihrem Händler zurückbringen.

Anschließend an die zwei Jahre vom ursprünglichen Kaufdatum werden wir Ihr Produkt zu einem festen Preis, je nach Bestandteil, reparieren, ersetzen oder nachrüsten.

INNOTEK®, Inc. übernimmt keine Haftung oder Verantwortung für Neben- oder Folgeschäden, die durch den Gebrauch oder einen Defekt, ein Versagen oder eine Fehlfunktion des Produktes entstehen, ganz gleich ob der Anspruch sich auf Garantie, Vertrag, Nachlässigkeit oder sonstiges stützt.

©2005, INNOTEK®, Inc.



INNOTEK®, Inc.
www.innotek.net

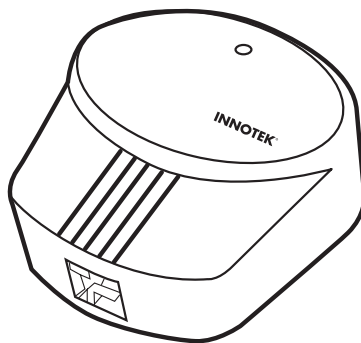
Il Sistema interrato di recinzione per animali domestici UltraSmart™ INNOTEK®

Scoprite la differenza che può fare un sistema interrato di recinzione. Scoprirete la facilità e la convenienza di tenere al sicuro il vostro cane nel vostro giardino senza la struttura e la spesa di un recinto tradizionale.

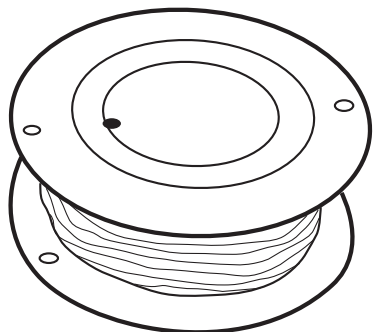


Prima del primo uso il collare DEVE rimanere sotto carica per 3 ore.

La stazione di carica del collare si inserisce in qualsiasi presa murale a CA da 220 V. Il collare si colloca nel supporto e si carica in appena 2-3 ore. È una bella unità creata per l'uso in abitazioni.

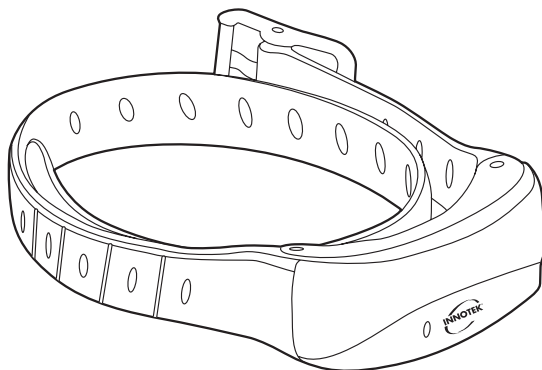


Il trasmettitore con montatura a parete controlla il campo recintato. Montaggio per interni, con i fili perimetrali che passano attraverso la parete e si interrano. Impostare i comandi per regolare le dimensioni del campo di recinzione, la forza di correzione e altro.



Il filo perimetrale è interrato e creato per virtualmente tutte le condizioni del terreno. Deve essere interrato a circa 3 pollici (6,0 cm) di profondità. L'intreccio del filo perimetrale crea aree su cui il cane può passare senza problemi. Il FasTrak™ pre-intrecciato è incluso in molti altri sistemi di recinzione INNOTEK®.

Importante: non lasciare mai il collare sul cane per più di 12 ore consecutive. Consultare "Consigli importanti" a pagina 59.



Il collare UltraSmart™ è stato progettato da professionisti per offrire una stimolazione da addestramento ottimale in un design elegante e a basso profilo. Il collare viene fornito con caratteristiche che comprendono PerfectFit™, un'indicazione che il collare si adatta bene al cane.

LE ZONE™

Il collare del cane funziona anche con il sistema Zones™, utilizzabile in casa per tenere il cane lontano dagli oggetti casalinghi. Vedere a pagina 65.

Sistemi interrati di recinzione per animali domestici UltraSmart™ INNOTEK®

Guide de démarrage rapide

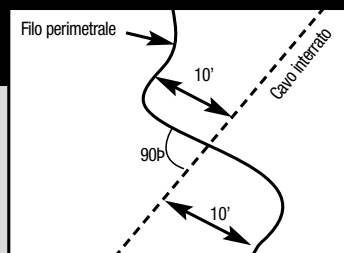
IUC-4100E & IUC-5100E

Suivez les numéros de pages pour des instructions détaillées

Punto 1

Creazione del recinto

Contattare le società d'utenza per marcare le linee sotterrate; in molte comunità questo è un servizio gratuito. Su un foglio di carta, disegnare la casa e il giardino. Tracciare una linea attorno alla proprietà che rappresenta l'area di contenimento per il cane, evitando le linee d'utenza sotterrate. Laddove non è possibile evitare le linee d'utenza, posizionare il filo perpendicolarmente alle linee sotterrate.

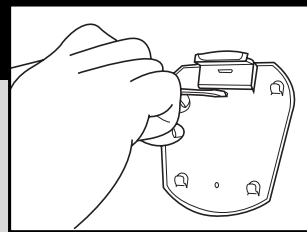


Pagina 61

Punto 2

Installare il trasmettitore con montatura a parete

Localizzare il trasmettitore all'interno su una parete esterna accanto ad una presa a CA; sarebbe ideale all'interno di un garage o nello scantinato. Il filo intrecciato di contenimento avrà bisogno di partire dal trasmettitore e passare attraverso una finestra o un piccolo foro verso l'esterno.

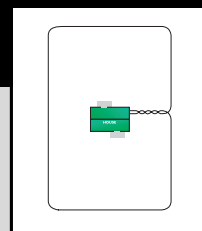


Pagina 62

Punto 3

Posizionamento del filo di recinzione

Stendere il filo di contenimento attorno alla proprietà come indicato nel progetto. Usare angoli arrotondati gradualmente con ampi raggi. Evitare angoli acuti (90°).

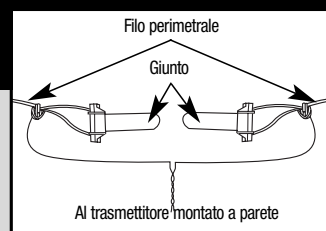


Pagina 62

Punto 4

Connessioni finali

Collegare ciascuna estremità dei fili del circuito chiuso della recinzione per animali domestici. Occorre usare i giunti impermeabili in dotazione. Collegare le estremità dei conduttori del filo intrecciato al trasmettitore con montatura a parete. Inserire l'Adattatore a CA e collegarlo al trasmettitore. ACCENDERE [ON] il trasmettitore. La spia verde del trasmettitore si illumina, indicando la chiusura del circuito continuo.

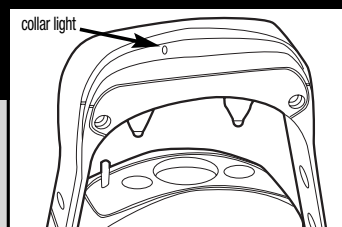


Pagina 63

Punto 5

Carica del collare

Scegliere un posto vicino ad una porta che l'utente e il cane usano regolarmente e inserire il caricabatterie nella stazione di carica. Collocare il collare nel supporto di ricarica. Il collare si colloca nel supporto con la spia del collare sulla sinistra e con le sonde che toccano la pelle del cane rivolte verso il basso. La spia del collare s'illumina di rosso durante la carica e di verde quando la carica è completa.

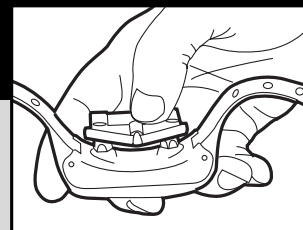
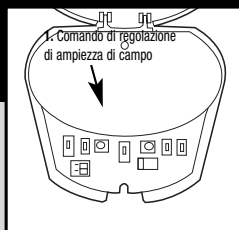


Pagina 64

Punto 6

Il test della recinzione

Impostare la manopola REGOLAZIONE DI AMPIEZZA DI CAMPO [FIELD WIDTH ADJUSTMENT] all'interno del trasmettitore in posizione ore 9. Tenere la spia di test in dotazione lungo le sonde della pelle e



Pagina 64

camminare con il collare del cane fino al filo perimetrale. Ascoltare il tono di avvertimento e vedere se la spia di test si illumina. Si dovrebbe ricevere un segnale ad una distanza di 8/12 piedi (2,5 – 8 m) dal filo. Per aumentare l'ampiezza di campo, ruotare la manopola di regolazione in senso orario. Sottoporre a test il collare in posti diversi attorno all'area recintata per verificare che la portata sia costante.

Punto 7

Interramento del filo perimetrale

Praticare uno scavo a trincea profondo circa 3 pollici (7,5 cm), usando una vanga a bordi dritti o un rifinitore di bordi alimentato a benzina. Lo scavo a trincea ad angolo aiuta a tenere il filo nel terreno dove viene collocato. Mettere le bandierine di addestramento al bordo del campo recintato selezionato dove il tono di avvertimento viene sentito per prima, NON sul filo.



Pagina 65

Punto 8

Addestramento del cane

Guardare il DVD e seguire i passaggi evidenziati nella separata Guida di Addestramento e Risoluzione dei Problemi. Il cane potrebbe avere una buona reazione iniziale all'addestramento; assicurarsi di seguire la procedura di addestramento per parecchie settimane. La convenienza che offre la nuova recinzione oltre ad un'ulteriore sicurezza per il cane e per la famiglia valgono la pena del tempo investito.



CONSIGLI IMPORTANTI

1. Leggere le istruzioni complete e seguire tutte le indicazioni. Per informazioni, chiamare il proprio Centro Assistenza Innotek autorizzato.
2. Questo dispositivo è previsto solo per l'uso sui cani. Non cercare mai di usarlo a qualsiasi scopo non descritto in questo manuale.
3. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
4. Non eseguire mai procedure di preparazione mentre il collare è indossato dal cane.

5. Qualsiasi collare indossato per lunghi periodi di tempo può causare una condizione simile alle piaghe da decubito, note come Necrosi da Pressione. Per ridurre questa possibilità, occorre fare quanto segue:
 - Non lasciare mai il collare sul cane per più di 12 ore consecutive al giorno.
 - Esaminare quotidianamente il collo del cane per qualsiasi segno di irritazione o infiammazione.
 - Verificare l'applicazione del collare per evitare eccessiva pressione; occorre poter essere in grado di inserire un dito tra la cinghia del collare e la pelle del cane.
 - Lavare settimanalmente l'area del collo del cane e le sonde del collare con un panno e del sapone blando.
 - Se la condizione persiste oltre 24 ore, consultare un veterinario.

6. Targhette e collari metallici devono essere rimossi in quanto questi potrebbero interferire con un corretto funzionamento.
7. Non cercare di smantellare o riparare alcun componente di questo sistema; così facendo si invaliderà completamente la garanzia. Il circuito computerizzato deve essere riparato solo da esperti autorizzati.
8. Si sappia che, dal momento che i cani hanno un temperamento unico, non vi è modo di sapere come reagirà il cane all'introduzione di un sistema di recinzione. Per la sicurezza del cane, durante l'addestramento iniziale occorre usare un lungo guinzaglio in modo da avere il controllo della situazione.

9. Se si ha ragione di credere che il cane possa costituire pericolo per gli altri, per se stesso o reagire ostilmente al collare, non basarsi unicamente su questo prodotto per contenere il cane. Se il cane ringhia o morde mentre si usa il collare, smettere immediatamente. L'aggressione da parte dei cani può avere molte cause. Se il cane mostra i predetti comportamenti consigliamo di consultare un addestratore di cani professionista affidabile o comportamentista animale che abbia esperienza con cani aggressivi.

10. Occasionalmente, un cane non può essere addestrato a rispondere ad un collare di contenimento. Talvolta anche un cane addestrato adeguatamente può disobbedire ad un comando. Pertanto, Invisible Technologies, i suoi distributori e concessionari non possono garantire che il sistema in tutti i casi impedirà all'animale dell'utente di disobbedire ai comandi

PRECUZIONI PER L'USO DELLE BATTERIE

RICARICABILI:

- Non apritele
- Non manomettere il circuito
- Non esporle ad alte temperature (60b)
- Non bruciarle
- Evitate l'alta umidità
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini

Le batterie devono essere riciclate o smaltite negli appositi raccoglitori. Non buttarle MAI nella pattumiera municipale. Nel caso si rendesse necessario rimuovere o sostituire le batterie ricaricabili, rivolgetevi al Centro Assistenza Innotek più vicino il quale potrà effettuare la sostituzione e smaltimento come da regolamento.

Uso Previsto

I collari da addestramento INNOTEK® sono trasmettitori radio a corto raggio progettati per l'uso nei Paesi europei: AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT & SE.

Si tenga presente che in alcuni Paesi potrebbe esserci una limitazione d'uso, a causa dei requisiti di pianificazione di frequenza nazionale. L'utente è tenuto a rispettare queste norme.

Questo prodotto è pienamente conforme alle normative R&TTE – Direttiva 1999/05/EEC. La Dichiarazione di Conformità si trova a:

<http://www.innotek.net/world.shtml>

CE 0682 ①

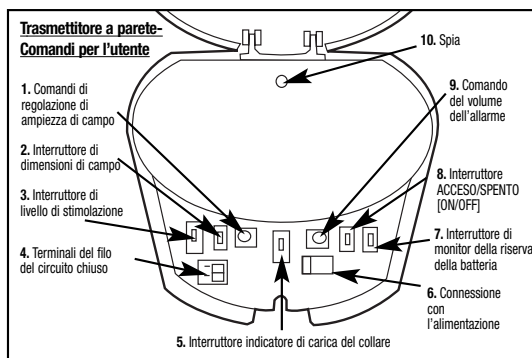
Sistema interrato di recinzione per animali domestici UltraSmart™ INNOTEK®

A seconda del sistema acquistato, si ricevono i seguenti componenti:

	IUC-4100E	IUC-5100E
Trasmettitore montato a parete	●	●
Filo di installazione pre-intrecciato Fastrak™		●
Collare di recinzione interrato UltraSmart™	●	
Collare Contain N Train® UltraSmart™		●
Telecomando palmare Contain N Train®		●
DVD di addestramento	●	●

Trasmettitore con montatura a parete

Il trasmettitore è il centro di comando del sistema. Sollevare il coperchio anteriore incernierato per vedere gli interruttori in grado di personalizzare il sistema.



Comandi dell'utente del trasmettitore murale

1. Comando di regolazione di ampiezza di campo
2. Interruttore di dimensioni di campo
3. Interruttore di livello di stimolazione
4. Terminali del filo del circuito chiuso
5. Interruttore indicatore di carica del collare
6. Connessione con l'alimentazione
7. Interruttore di monitor di riserva della batteria
8. Interruttore di alimentazione ACCESO/SPENTO [ON/OFF]
9. Comando del volume dell'allarme
10. Spia

1. **Regolazione di ampiezza di campo** – Controlla la distanza dal filo alla quale il cane si può avventurare prima di sentire il tono di avvertimento e ricevere la correzione.

2. **Interruttore di dimensioni di campo** – Impostare l'interruttore su piccolo (SM) per le installazioni di 1.000 piedi (300 m) di filo o meno.
3. **Interruttore di livello di stimolazione** – Selezionare dai livelli Basso, Medio o Alto, il livello di correzione che il cane avverte dopo il tono di avvertimento di 2 secondi (solo selezioni BASSO [LOW] e MEDIO [MED]). Il tono e la correzione si verificano contemporaneamente quando il livello è impostato su ALTO [HIGH].
4. **Terminali del filo del circuito chiuso** – Connessioni caricate a molla per il filo perimetrale per animali domestici.
5. **Interruttore di tono indicatore di carica del collare** – Non richiesto con questo sistema. Impostato su SPENTO [OFF].
6. **Connessione con l'alimentazione** – Alimentazione per il sistema di recinzione per animali domestici. Collegare qui la spina dell'adattatore a CC da 24 Volt e quindi inserire l'adattatore in qualsiasi presa a CA da 220 V.
7. **Interruttore monitor di riserva della batteria "24/7"** – Se si verifica un'interruzione di alimentazione al sistema, la riserva della batteria consentirà al sistema di funzionare fino a 40 ore. Installare 8 batterie alcaline AA (non incluse). Il monitor suonerà quando le batterie devono essere sostituite. Per la sicurezza del cane, il monitor di riserva delle batterie deve essere commutato su ACCESO [ON] e tenuto sempre in buon ordine di funzionamento.
8. **Alimentazione** – Interruttore ACCESO/SPENTO [ON/OFF]
9. **Volume dell'allarme** – Controlla il volume degli allarmi del trasmettitore murale. Non silenzierà l'allarme.
10. **Spia e allarme** – La spia sulla parte anteriore del trasmettitore indicherà le seguenti condizioni.

indicatori di stato del trasmettitore

Spia di stato	Tono di allarme	Condizione
Verde fisso	No	Acceso/Sistema in funzione
Rosso lampeggiante	Due volte al secondo	Filo perimetrale interrotto/scollegato
Giallo lampeggiante	Una volta al secondo l'allarme può essere spento con l'interruttore di allarme di monitor della riserva di batteria	Batterie di riserva scariche
Nessuno	Una volta ogni 5 secondi	Alimentazione a CA scollegata; Unità funzionante a batteria
Nessuno	No	Trasmettitore spento o alimentazione scollegata

Il collare

Il collare confortevole e leggero è integrato in una elegante cinghia per collare indossata dal cane. Il collare invia il tono di avvertimento e la correzione ove mai questi dovesse cercare di lasciare il giardino. Il collare è ricaricabile; collocare il collare sul supporto di ricarica ubicato in cima alla stazione di

carica. La spia del collare s'illuminerà di rosso durante la carica e di verde quando la carica è completa.

Utenti del Contain 'N' Train IUC-5100E – Il collare dispone di 2 spie. Quella sulla sinistra indica la condizione della recinzione interrata del sistema e quella di destra i comandi del telecomando palmare.

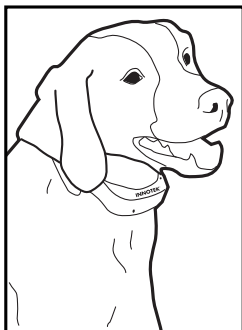
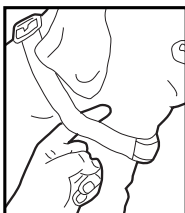
Test PerfectFit™

Quando si toglie il collare dal caricabatterie, il sistema eseguirà attraverso ReadyTest™ per circa 8 secondi e quindi entrerà nel modo PerfectFit™ (spia ambrata lampeggiante). Si hanno a disposizione circa 90 secondi per applicare il collare al cane come descritto di seguito. Al corretto contatto con la pelle, questo emetterà uno scatto appena udibile. Dopo 5 scatti consecutivi, si avrà la conferma positiva dell'applicazione corretta.

Se il collare non viene applicato entro 90 secondi dalla rimozione dal caricabatterie, esso funzionerà senza il test PerfectFit™.

Applicazione del collare al cane

La cinghia del collare deve adattarsi saldamente verso la parte superiore del collo del cane con la parte elettronica del collare alla parte del collo inferiore. Verificare che il logo INNOTEK® appaia leggibile. Si deve poter inserire in dito tra la cinghia del collare e il collo del cane. Le sonde devono fare contatto con la pelle del cane per un funzionamento corretto. Potrebbe essere necessario un assottigliamento del pelo.



Occasionalmente, verificare che le sonde siano fissate saldamente assicurando che non si staccino dal collare. I componenti perduti non sono coperti dalla garanzia.

Tranciare la cinghia eccessiva lungo i contrassegni diagonali. È bene lasciare parecchi pollici di cinghia in eccesso. Si deve tenere presente che se il cane è giovane e si desidera che cresca, si deve lasciare la cinghia più lunga per regolare il fissaggio del collare. Sono disponibili cinghie sostitutive.

Prevenzione di stimolazione eccessiva

– Nell'improbabile evento in cui il cane si "blocchi" nel campo di recinzione, questa caratteristica limita la durata della stimolazione a 10 secondi. Il sistema blocca qualsiasi ulteriore stimolazione per 10 secondi prima di ripristinare la stimolazione per altri 10 secondi. Ciò si ripeterà per un massimo di tre cicli della durata di 60 secondi.

Indicatori di stato del collare

Spia di stato	Tono	Condizione
Verde pulsante	Durata del tono	Solo tono - nessuna stimolazione
Rosso pulsante	Premere pulsante	Stimolazione inviata
Verde continuo	Nessun tono	Avvertimento di stimolazione eccessiva; collare bloccato per 10s
Verde lampeggiante	Nessun tono	Almeno 60% di carica della batteria del collare
Ambrata lampeggiante	Nessun tono	60-20% di carica della batteria del collare
Rosso lampeggiante	Nessun tono	Carica batteria del collare inferiore al 20%; ricaricare immediatamente
<i>Dopo la rimozione dal caricabatterie</i>		
Rosso continuo per 3 secondi, nessuna spia per 1 secondo	Nessun tono	Auto-test in corso
Verde/Ambrata continuo	Nessun tono	Livello di carica della batteria (vedi sopra)
Rosso continuo	20 s	Guasto di auto-test, unità non funzionante
<i>Durante la carica</i>		
Rosso fisso	Nessun tono	Carica in corso
Verde fisso	Nessun tono	Carica completa
Nessuna spia		Guasto di carica
<i>Nach Einschalten des Halsbands in PerfectFit™ Modus</i>		
Ambrata lampeggiante	Nessun tono	Unità nel modo PerfectFit™ per 90 sec. dopo l'accensione
Verde lampeggiante	Scatto: 5 scatti consecutivi per la conferma del corretto posizionamento del collare	Il modo PerfectFit™ indica che il collare è a contatto con la pelle del cane

Prevenzione di passaggio attraverso la recinzione

– Questo sistema INNOTEK® include una singolare prevenzione di passaggio attraverso la recinzione che impedisce al cane di scappare dal campo di recinzione senza attivare una forte stimolazione. Il collare aumenta automaticamente la stimolazione quando il cane supera 1/3 del percorso attraverso il campo di recinzione, a prescindere dall'impostazione del livello di stimolazione del trasmettitore. Per esempio, se il segnale viene rilevato a 3,5m dal filo e il cane entra nel campo di recinzione, questa caratteristica viene attivata quando egli si trova a circa 2,5 m dal filo. A questo punto, il cane riceve automaticamente il massimo livello di stimolazione.

Punto 1

Creazione della recinzione

Il filo di recinzione deve formare un circuito chiuso completo che parte dal trasmettitore.

Benché il filo di recinzione è interrato solo a 3-8cm, assicurarsi di contattare le società di utenza per marcare le zone dove sono interrati cavi e i fili prima dello scavo. In molte comunità, la marcatura delle linee di utenza è un servizio gratuito.

NON stendere un filo entro 3 m o parallelamente al cavo della TV, del telefono o delle linee elettriche. I segnali si possono accoppiare, causando involontariamente l'attivazione del collare in casa e nelle zone sicure del giardino. Si può minimizzare l'interferenza attraversando perpendicolarmente queste linee. Vedere l'illustrazione del Punto 1 della Guida di Avviamento.

Per la sicurezza del cane, consigliamo di tenere il filo di recinzione ad almeno 3 m dalla strada. Tenere presente che si dovrebbe collocare il filo dove c'è spazio per un campo di recinzione a 3-4 m dal filo interrato.

Punto 2

Installazione del trasmettitore con montatura a parete

- Selezione dell'ubicazione** – Selezionare una sede asciutta all'interno della casa per sistemare il trasmettitore a parete. Occorrerà una presa di terra a CA standard da 220 V entro 5 piedi (1,5 m) dall'alimentazione del trasmettitore. La maggior parte delle persone trova conveniente la facciata interna di una parete del garage o dello scantinato. Occorrerà un accesso agevole per stendere il filo di recinzione esterno.
- Installazione della piastra di montatura** – La piastra di montatura è attaccata al retro del trasmettitore. Rimuoverla premendo leggermente la linguetta superiore e facendo scorrere l'alloggio del trasmettitore sulla piastra. Usare la piastra di montatura come indica la sagoma e marcare i fori con una matita. Fissare la piastra con le viti in dotazione e, se necessario, grappe di collegamento.
- Installazione delle batterie di riserva della batteria** – (Opzionale ma consigliata) Nel caso di mancanza di alimentazione, il sistema può continuare a funzionare fino a 40 ore con 8 batterie AA (non incluse). Installare le batterie e impostare l'interruttore su MONITOR RISERVA BATTERIE [BATTERY BACKUP MONITOR] sulla posizione ACCESO [ON]. Se si decide di non usare il sistema di riserva di batteria, impostare l'interruttore su MONITOR RISERVA BATTERIE [BATTERY BACKUP MONITOR] su SPENTO [OFF].
- Accesso del filo verso l'esterno** – Occorrerà portare il filo dal trasmettitore all'esterno dove verrà posizionato il circuito chiuso della recinzione. Ciò può avvenire tramite una finestra o praticando un foro di di pollice 6 mm alla base della parete per far passare il filo. Dopo l'installazione finale e il completamento del test, otturare con della calce il foro per evitare danni da umidità o insetti.

Con il trasmettitore installato e il foro praticato per il filo, si può posizionare il filo perimetrale che formerà la recinzione. NON interrare il filo fino a quando non si è certi che il sistema funziona correttamente.

Punto 3

Posizionamento del filo di recinzione

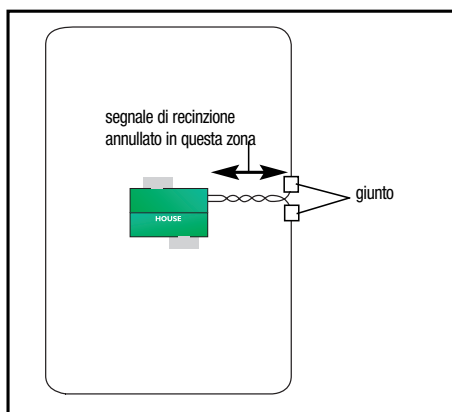
1. Quantità di filo

Il sistema comprende 150 m di filo di recinzione. L'IUC-5100E comprende altri 30 m di filo pre-intrecciato. Per

Acri	FT lineare necessario
1	850
2	1200
3	1500
4	1700
5	1900

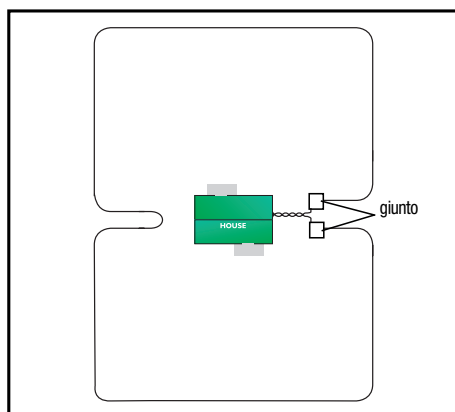
aree più estese sono disponibili kit per recinzioni con filo e giunti oltre a del pratico filo pre-intrecciato presso il rivenditore al dettaglio o chiamando il Centro Assistenza Innotek. Il diagramma che segue offre alcuni esempi di area di delimitazione di filo.

Circuito chiuso per la zona anteriore e posteriore del giardino. L'installazione più comune. Il filo viene collocato proprio all'interno della linea di proprietà per formare un quadrato o un rettangolo.



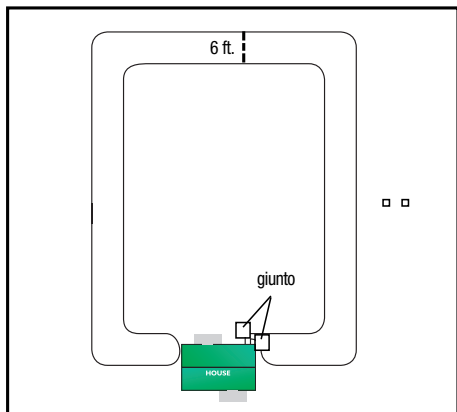
Circuito chiuso per la zona anteriore e posteriore del giardino

Circuito chiuso a clessidra. Consente al cane di essere contenuto nella zona anteriore o posteriore del giardino non attorno ai lati della casa. Quando il filo viene steso



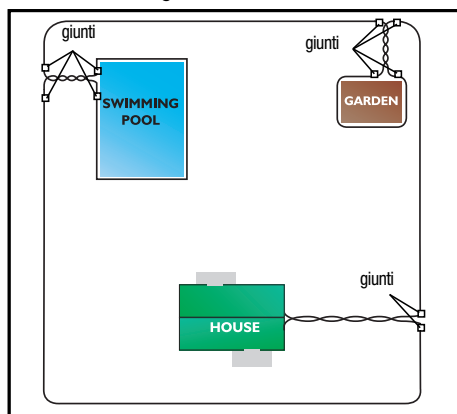
Circuito chiuso a clessidra.

parallelamente a se stesso mentre va verso il lato della casa assicurarsi che i fili non si trovino a non meno di 2 m l'uno dall'altro per evitare l'annullamento del segnale.



Doppio circuito chiuso

Doppio circuito chiuso. Confina il cane nella sola zona posteriore del giardino. Il filo ha bisogno di essere steso attorno alla zona posteriore del giardino, usando la casa come barriera naturale e raddoppiandolo al trasmettitore per completare il circuito chiuso. Quando lo si raddoppia, assicurarsi che vi siano almeno 2 m tra le linee per evitare l'annullamento del segnale.



Circuiti chiusi personalizzati

Circuiti chiusi personalizzati. Si possono creare aree 'off limit', come piscine e giardini cerchiando l'area con il filo. Stendere il filo intrecciato dal circuito chiuso di recinzione all'area cerchiata e congiungere assieme le estremità.

2. Arrotondamento degli angoli – Usare giri gradualmente agli angoli con un minimo di 0.8 m di raggio. Ciò produrrà un campo di recinzione più consistente.

3. Posizionamento del filo – Il filo deve creare un circuito chiuso continuo che parte e arriva al trasmettitore. Il segnale passa da un terminale del trasmettitore attorno al circuito chiuso e torna di nuovo al trasmettitore. Tenere presente che si dovrebbe avere un campo di segnale di recinzione della lunghezza di 3-4 m dal filo, in modo da non stendere il filo troppo vicino alla casa e rendere i passaggi troppo stretti per il passaggio del cane.

4. Filo intrecciato

Il filo intrecciato annulla il segnale radio proveniente dal trasmettitore. Ciò consente al cane di passare sopra il filo nella parte sicura del giardino. La recinzione è attiva dove si trova il filo individuale, impedendo il passaggio del cane. Il kit lo si può trovare assieme al filo pre-intrecciato FasTrak' o può essere acquistato come kit separato.

Si può intrecciare il filo per conto proprio tagliando due lunghezze uguali di filo in dotazione e intrecciandole assieme. Ancorare un'estremità dei fili a qualche punto saldo e inserire l'altra estremità in un trapano elettrico. Tendere il filo. Il trapano consentirà il rapido intreccio del filo. Occorreranno almeno 12 intrecci per piede (30 cm) per annullare efficacemente il segnale radio.

CONSIGLI IMPORTANTI

NON stendere il filo entro 3 m o parallelamente al cavo TV, al telefono o alle linee elettriche. I segnali possono accoppiarsi assieme, causando inavvertitamente l'attivazione del collare nella casa e nelle parti sicure del giardino.

Il filo deve formare un circuito chiuso continuo dal trasmettitore.

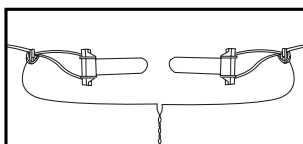
Procedere con cautela. Una tacca nel filo potrebbe ridurre la forza del segnale e creare un'area debole dove il cane può scappare.

Usare del filo intrecciato da stendere tra il trasmettitore e i circuiti chiusi interni, come attorno a piscine e giardini. Ciò consentirà al cane di passare tranquillamente attorno a queste aree. (Fare riferimento all'illustrazione Circuito chiuso personalizzato.)

Punto 4

Connessioni finali

1. Collegamento del filo perimetrale – Tirare il filo intrecciato all'ubicazione perimetrale delle due estremità



del circuito chiuso del filo perimetrale. Collegare le estremità del filo intrecciato alle estremità del filo

perimetrale con i giunti impermeabili in dotazione come illustrato. Usare solo giunti impermeabili in dotazione con questo sistema. Sono anche disponibili ulteriori giunti a www.INNOTEK.net. L'uso dei soli dadi di cablaggio, nastro isolante o saldatura elettrica non fornirà una connessione sicura e impermeabile affinché il sistema funzioni correttamente per lungo tempo.

Per usare il giunto a capsula riempita con gel, spelare 1,5 cm di isolamento dell'estremità del filo. Inserire le

estremità del filo nel dado e intrecciare per fissare. Inserire il dado di cablaggio il più profondamente possibile nel gel impermeabile e chiudere il coperchio. Fare un nodo nei fili come illustrato nel Punto 4 Rapido per evitare che durante l'installazione i fili si slaccino.

Solo due fili possono andare in un giunto.

2. Portare il filo esterno al trasmettitore – Dall'esterno, spingere il paio intrecciato di fili attraverso il foro nella parete. Spelare 1,5 cm di isolamento dalle due estremità. Inserire nel filo a circuito chiuso i terminali caricati a molla contrassegnati sul trasmettitore.

3. Inserire il trasmettitore in una presa – Usare l'adattatore di alimentazione in dotazione e l'adattatore di spina nella presa fornita sul trasmettitore. Inserire l'adattatore di alimentazione in una presa murale da 220 V. Impostare l'interruttore di alimentazione del trasmettitore sulla posizione ACCESO [ON]. La spia verde si illumina sul trasmettitore indicando che il circuito chiuso perimetrale è stato installato correttamente. Se la luce non si accende, consultare la Guida di Addestramento e Risoluzione dei Problemi.

Punto 5

Carica del collare

La stazione di carica del collare si inserisce in qualsiasi presa murale da 220 V e agisce da supporto di carica per il collare. È una bella unità creata per l'uso in abitazioni.



Scegliere un posto vicino ad una porta che l'utente e il cane usano regolarmente e inserire il caricabatterie nella presa murale. Posizionare il collare nel supporto di carica. Il collare va inserito nel supporto con le sonde rivolte verso il basso attraverso i fori del contenitore. Un circuito di sicurezza interno evita il sovraccarico dell'unità. La spia del collare s'illumina di rosso quando il collare è collocato correttamente e in carica; diventerà verde quando la carica è completa.

Il collare raggiungerà una carica completa in 2-3 ore. Ciascuna carica può durare fino a due mesi.

Precauzioni per la batteria: non caricare il collare ogni notte. Le cariche frequenti possono avere un effetto negativo sulla batteria del collare. Consigliamo che il collare sia usato fino a quando l'indicatore di stato della batteria lampeggia di rosso.

La caratteristica ReadyTest™

Quando si rimuove il collare dal supporto di carica, l'unità si porterà automaticamente nel modo auto-test per circa 8 secondi. La diagnostica interna del collare controllerà che la carica della batteria sia completa e che tutti i circuiti funzionino correttamente. Non toccare le sonde metalliche durante il test. ReadyTest™ dà una maggiore garanzia di funzionamento del collare e prontezza d'uso.

Se il rosso è continuo – Se l'auto-test ReadyTest™ si guasta, l'unità emetterà un suono e il LED si illuminerà di rosso fisso per 20 secondi. Ricollocare nel caricabatterie per 5 secondi e poi rimuovere. Non toccare i contatti metallici. Se l'unità resta in questo stato, chiamare il Centro Assistenza Innotek autorizzato.

Test PerfectFit™ per il contatto con la pelle

Nel corso del ReadyTest™ il collare è costretto ad entrare nel modo PerfectFit™. Il collare emetterà uno scatto quando le sonde toccano la pelle del cane. Con 5 scatti consecutivi si verrà informati di una giusta collocazione.

Per saltare il test PerfectFit™, basta attendere 90 secondi dopo la rimozione dal caricabatterie. Il collare funzionerà normalmente, saltando il test PerfectFit™.

Punto 6

Verifica della recinzione

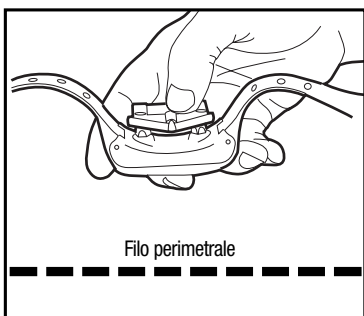
Il filo perimetrale deve essere steso sulla superficie del giardino e collegato appositamente. Il collare deve essere stato sottoposto a carica per 2-3 ore. NON verificare il sistema sul cane.

1. Interruttore di dimensioni del campo – Impostare su piccolo (SM) per le installazioni che usano un filo inferiore a 300 metri. Per installazioni più grandi, spostare l'interruttore su grande (LG).

2. Regolazione del campo di recinzione – Spostare la manopola di AMPIEZZA DI CAMPO sulla posizione ore 9.

3. Verifica del sistema – Selezionare una sezione del filo perimetrale dritto lungo almeno 50 piedi (15,0 m). Tenere la spia di test in dotazione lungo le sonde della pelle del collare e posizionare il collare sul collo del cane. Camminare lentamente con il collare verso il filo perimetrale. Sentire il tono di avvertimento e osservare se la spia di test si illumina. Più ampio viene creato il campo di recinzione e meno possibilità vi sono che il cane lo attraversi. Regolare l'AMPIEZZA DI CAMPO come necessario e verificare di nuovo.

Verificare in varie aree diverse fino a quando si è soddisfatti che il sistema funzioni correttamente.



essere interrati fili o cavi. Verificare il collare anche intorno e all'interno della casa.

Come detto, il cavo e i fili del cavo TV, le linee elettriche o telefoniche potrebbero condurre i segnali della recinzione per animali domestici all'interno e all'esterno della casa che possono attivare accidentalmente il collare del cane. Benché raro, se ciò si verificasse il filo perimetrale probabilmente è troppo vicino alle linee esterne e deve essere spostato o modificato; vedere la sezione precedente per posizionare i fili perimetrali perpendicolarmente alle linee di utenza.

Punto 7

Interramento del filo perimetrale

Per una efficiente installazione potrebbero essere necessari i seguenti strumenti: una vanga piatta o un rifinitore di bordi alimentato a benzina. Se si decide di stendere il filo lungo un vialetto d'accesso si potrebbe anche necessitare di una pistola da calafataggio, silicone e una sega circolare con una lama da muratura.

- 1. Assicurarsi che il sistema sia spento** – Spegner il trasmettitore e staccare l'adattatore dalla presa a CA.
- 2. Interramento del filo** – Con una vanga piatta, scavare un una scanalatura profonda 3-8 cm nel terreno. Muovendo la vanga avanti e indietro creare una scanalatura a forma di V. Si potrebbe anche scegliere di usare un rifinitore di bordi alimentato a benzina. Un taglio ad un angolo di 30 - 45 gradi è il modo più semplice per chiudere e tenere il filo nella scanalatura. Assicurarsi che vi sia un poco di lentezza nel filo durante l'interramento per compensare l'espansione e la contrazione nel corso dei cambi di temperatura.

Quando si attraversa il vialetto d'accesso in asfalto, praticare un taglio perpendicolare di 1 cm lungo il vialetto usando la sega circolare e una lama da muratura. Collocare il filo nella spaccatura e coprire con sigillante d'asfalto. Con vialetti d'accesso in muratura, di solito vi è un giunto di dilatazione che può essere ripulito e usato per lo stesso scopo e coperto con silicone trasparente.

Il filo può essere collocato sott'acqua in torrenti e ruscelli stendendo il filo attraverso un tubo di PVC o una

lunghezza di tubo flessibile da giardino per evitare che il filo si danneggi.

- 3. Collocazione delle bandierine da addestramento** – Ripetere i punti VERIFICA DELLA RECINZIONE evidenziati al Punto 6. Non appena si sente il tono di avvertimento, collocare una bandierina. Ripetere l'operazione a intervalli da 3 m attorno all'area di recinzione. Le bandierine saranno il segnale visivo per il cane della delimitazione durante l'addestramento e saranno gradualmente rimosse durante il corso dell'addestramento. Adesso si è pronti ad iniziare l'addestramento del cane. Consultare la guida di Addestramento e Risoluzione dei problemi.

Come funziona ZONES™ INNOTEK®

Questo collare è anche compatibile con ZONES™ INNOTEK®, un sistema di limitazione di accesso interno portatile alimentato a batteria. Mettere un trasmettitore ZONES™ accanto a tutto ciò che si desidera che il cane eviti: piante, bidoni della spazzatura, mobili delicato. Quando il cane indossa il collare ed entra in una ZONA da evitare, questi riceve una correzione blanda, ideata proprio per creargli un certo disagio e per fargli lasciare l'area.

I sistemi ZONES™ sono comunemente disponibili dove si è acquistato il sistema di recinzione o tramite altre risorse. Per informazioni contattare un Centro Assistenza INNOTEK® autorizzato.

Impostazione del trasmettitore di zona

Installare tre batterie alcaline AA (non incluse) nel trasmettitore di zona. Stabilire il luogo desiderato e le dimensioni della zona vietata al cane. Tenere il trasmettitore di zona in modo da poter leggere il nome. Premere il pulsante SU [UP] a forma di freccia. Nella finestra apparirà una linea segmentata. Ciascun segmento rappresenta circa due piedi (66 cm) di portata dall'unità. Il pulsante GIÙ [DOWN] a forma di freccia riduce il diametro della zona vietata al cane. Una volta che si è impostata la portata, mettere il trasmettitore nella zona desiderata. I trasmettitori hanno una portata massima di 1,5-2 m.

Verifica del sistema

Si potrebbe voler verificare la portata della zona vietata al cane. Tenendo il collare, iniziare all'esterno della portata e camminare lentamente verso il trasmettitore di zona. Il collare emetterà un tono alto quando si avvicina alla portata esterna della zona vietata al cane, seguito da un crescente livello di correzione. Se non si sente il tono, tenere la spia di test in dotazione sulle sonde del collare e ripetere questa prova. La spia si illuminerà, dimostrando la stimolazione.

La prima sessione delle zone interne

Portare il cane in una zona distante dalla zona vietata al cane. Assicurarsi che indossi il collare INNOTEK®. Consentirgli di accedere alla zona per conto suo. Monitorare il cane durante la prima sessione. I cani apprendono a diverse velocità. Potrebbero occorrere vari tentativi affinché il cane rispetti la zona vietata al cane. Potrebbe anche essere necessario regolare la portata in modo che il cane riceva prima l'avvertimento. Se si ritiene che il cane sia confuso o incerto su come evitare la correzione, potrebbe essere utile applicare un guinzaglio lungo al cane e mostrargli come evitare la zona riportandolo delicatamente fuori portata. Assicurarsi di lodare il cane per aver lasciato la zona vietata al cane.

Informazioni importanti sulla portata

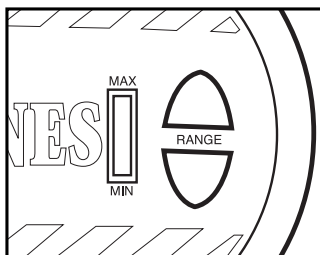
Il trasmettitore Zones™ comunica al collare del cane tramite un segnale di frequenza radio. A causa delle proprietà intrinseche dei segnali radio, alcune zone possono condizionare la portata massima raggiungibile. Ciò potrebbe essere particolarmente evidente attorno a oggetti metallici. Ove mai si dovesse notare che non si raggiunge la portata desiderata all'impostazione massima, modificare l'ubicazione del trasmettitore di zona di alcuni piedi o cambiando la posizione del trasmettitore di zona (es.: stenderlo su di un lato invece che piatto) potrebbe aiutare a coprire l'area di non accesso al cane.

SPEGNIMENTO [OFF] delle Unità

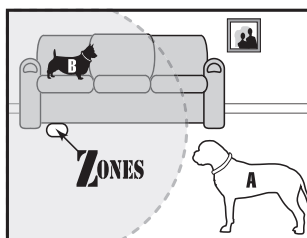
Per SPEGNERE [OFF] il trasmettitore di zona, continuare a premere e rilasciare il pulsante a freccia GIÙ fino a quando nella finestra non resta alcuna barra. Adesso il trasmettitore di zona è SPENTO [OFF].

Abitazioni con più cani

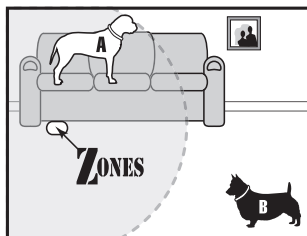
Tutti i trasmettitori di zona e i collari sono preimpostati nel modo A. In abitazioni con più cani, si potrebbe voler consentire ad un cane di accedere ad un'area negandogli l'accesso ad un'altra. Ciascun collare può funzionare ad uno dei due modi diversi - A o B.



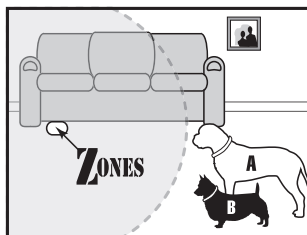
Ciascun trasmettitore di zona può anche essere impostato su A, B o su entrambe (A e B) per consentire le configurazioni multiple.



Quando è impostato sul modo A, il dispositivo ZONE nega l'accesso ai cani che indossano un collare programmato per il modo A.



Quando è impostato sul modo B, il dispositivo ZONE nega l'accesso ai cani che indossano un collare programmato per il modo B.



Quando è impostato sui modi A e B, il dispositivo ZONE nega l'accesso a tutti i cani che indossano collari ZONE.

Modifica dell'impostazione di modo del sistema

1. Prendere il collare con una carica di batteria completa (spia verde) e impostarlo entro un piede (33 cm) del trasmettitore di zona.
2. Con il trasmettitore di zona SPENTO [OFF], premere e tenere premuto il pulsante freccia GIÙ [DOWN] fino a quando nella finestra appare una barra verticale. Questa barra indicherà che il trasmettitore di zona è impostato sul modo A o sul modo B. Il collare sarà programmato per riflettere l'impostazione del modo sul trasmettitore. Continuare a tenere premuto il pulsante freccia GIÙ [DOWN] la fine del prossimo punto. **NOTA:** si può riprogrammare il collare se il trasmettitore di zona è impostato sul modo A/B.
3. Premere e rilasciare il pulsante freccia SU [UP] fino all'indicazione del modo desiderato. Adesso tenere premuto il pulsante freccia SU [UP] fino a quando appare un segmento di barra, seguito da tre segnali acustici del collare. Il collare adesso è impostato per il modo prescelto.
4. **Importante:** qualsiasi collare che si trovi entro 6 piedi (1,8 m) dal trasmettitore e acceso sarà riprogrammato da questi punti. Si può usare questa caratteristica per programmare simultaneamente più collari. Tuttavia, assicurarsi che qualsiasi collare che non si desidera reimpostare si trovi ad almeno 6 piedi (1,8 m) dal trasmettitore nel corso di questa procedura. **Non eseguire la procedura di impostazione con il collare indossato dal cane.**

Il trasmettitore non sembra funzionare	Verificare/sostituire le batterie nel collare
	Verificare l'indicatore di segmento nel trasmettitore
	Verificare/sostituire le batterie nel trasmettitore
	Usare una spia di controllo per verificare la stimolazione nel collare
	Aumentare la portata del dispositivo Zone sul trasmettitore
	Verificare l'adattamento del collare e assicurarsi che le sonde siano a contatto diretto della pelle
	Verificare che il trasmettitore del dispositivo Zone sia impostato per riflettere l'impostazione del collare (A/B/AB) - per le istruzioni fare riferimento alla sezione Abitazione con più cani
La portata non è sufficiente	Verificare/sostituire le batterie nel collare
	Regolare il trasmettitore per aumentare l'area del dispositivo Zone
La portata è troppo estesa	Regolare il trasmettitore per ridurre l'area del dispositivo Zone
Il cane sembra non ricevere alcuna stimolazione	Verificare/sostituire le batterie nel collare
	Usare una spia di controllo per verificare la stimolazione
	Verificare l'impostazione del dispositivo Zone sul trasmettitore
Il collare non emette il tono di avvertimento	Verificare/sostituire le batterie nel collare
	I cani sentono facilmente il tono di avvertimento ma potrebbe trattarsi di un tono non udibile dall'orecchio umano
	Usare una spia di controllo Innotek per verificare la stimolazione nel collare

PER TUTTI GLI UTENTI

Anche se non avete acquistato il sistema Contain 'N' Zones IUC-5200, il collare del cane funzionerà con il sistema Zones. I prodotti Zones sono disponibili dove è stato acquistato il sistema.

Contain 'N' Train®

Solo utenti di IUC-5100E

Il sistema Contain 'N' Train® include un telecomando palmare. Il telecomando offre 9 livelli di stimolazione preimpostati. Il Livello 1 invia il livello più lieve e il Livello 9 quello più intenso. Il collare stimolerà per tutto il tempo in cui viene tenuto premuto il pulsante di stimolazione rosso centrale (massimo 10 secondi).

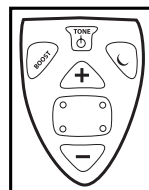
Il telecomando può essere usato per addestrare il cane entro i confini del recinto invisibile o rimuovendo il cane dall'area delimitata. Assicurarsi di togliere il collare dal cane quando si attraversano i confini del campo. Il sistema di addestramento dispone di una portata di funzionamento che arriva fino a 137 m.

Collare Contain 'N' Train

Il collare dispone di due spie LED. Quella sulla sinistra riflette lo stato del recinto invisibile del sistema e quella sulla destra riflette i comandi del telecomando.

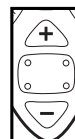
Descrizione del telecomando

Il telecomando palmare segnala al collare elettronico una stimolazione o un tono innocuo ma efficace.



Pulsanti del telecomando:

STIMOLAZIONE (pulsante centrale rosso) – Invia un segnale di stimolazione al collare all'intensità mostrata nella finestra del display. Il pulsante è caratterizzato da quattro rigonfiamenti, uno in ciascun angolo, per essere agevolmente localizzati al tocco.



Livello SU [UP] (+) e livello GIÙ [DOWN] (-) – Regola l'intensità di stimolazione tramite una serie di livelli. Dal più Basso: 1, al più Alto: 9.

TONO (pulsante verde centrale) – Produce un tono da addestramento dal collare. Non viene inviata alcuna stimolazione. Vedere a pagina 4, "Opzione di Tono". Il pulsante viene anche usato per ACCENDERE/SPEGNERE [ON/OFF] il collare.

Collare Cane1/Cane2 [Dog 1/Dog 2] (pulsante laterale destro) – Commuta i controlli a distanza dal Collare 1 al Collare 2, ottimo per l'addestramento di due cani. Gli utenti di IUT-300E possono acquistare un secondo collare accessorio per ampliare il loro sistema di addestramento di due cani.

Spinta [Boost] (pulsante rosso laterale sinistro) – Produce 2 livelli di stimolazione più elevati rispetto al livello attualmente selezionato. Per esempio, se il livello di stimolazione viene impostato al Livello 2, un tocco del comando B passerà alla stimolazione di Livello 4. Alcuni addestratori desiderano l'accesso istantaneo ad un'impostazione superiore in circostanze in cui il cane potrebbe non rispondere a livelli inferiori, come in caso di forti distrazioni.

Antenna

L'antenna aiuta a trasmettere il segnale al collare. Evitare di coprire o schermare l'antenna con il corpo o con la mano altrimenti si potrebbe riscontrare una riduzione della portata di trasmissione.

Display digitale

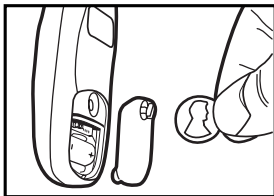
Il display mostra livelli di stimolazione da 1 a 9. La parte inferiore del display mostra quale collare è attivo. Premere il pulsante una volta o due fino a quando l'icona del Collare 1 si mostra attiva. Premendo il pulsante di stimolazione rosso si invia un comando di correzione al collare indicato



sul display. L'icona del collare attivo si visualizzerà sul fondo della finestra. Il display resterà ACCESO [ON], SPENNENDOSI [OFF] solo dopo 30 minuti dopo l'ultima pressione del pulsante.

Alimentazione

Rimuovere il portello di accesso alla batteria svitandolo con il bordo di una monetina. Inserire una batteria alcalina da 12 V, assicurando la giusta polarità +/- . Risistemare il portello e riavvitare con la moneta.

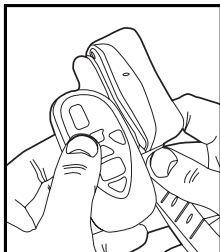


Rimuovere il portello di accesso alla batteria svitandolo con il bordo di una monetina.

Il telecomando è impermeabile, tuttavia se ne sconsiglia l'immersione. Esso funziona con una batteria alcalina sostituibile da 12 V (23A o A23). Queste sono comunemente disponibili dove si acquista il sistema o presso i punti vendita di batterie.

ACCESO/SPENTO [ON/OFF]

Per accendere o spegnere il modo di addestramento del collare, tenere il collare ad 2,5 cm dall'antenna a distanza, badando a non toccare le sonde metalliche che toccano la pelle del cane. Premere una o due volte il pulsante per Collare fino a quando il collare 1 si mostra attivo. Premere il pulsante TONO . Il collare emetterà un tono di avviamento e la spia destra si illuminerà di un verde fisso.



Questo comando ACCESO/SPENTO [ON/OFF] funziona solo quando il telecomando e il collare si trovano molto vicini tra loro; non funzionerà ad una certa distanza. Non ACCENDERE/SPENNERE [ON/OFF] l'unità mentre il cane indossa il collare.

Quando non è in uso, assicurarsi che la funzione di addestramento sia SPENTA [OFF] (la spia destra sul collare deve essere spenta) altrimenti la batteria potrebbe scaricarsi.

La Stimolazione

Consigliamo di iniziare sempre l'addestramento del cane con la stimolazione minima aumentando, se necessario, ad un livello superiore. Ci si accorgerà di aver raggiunto il livello giusto quando il cane risponde scuotendo la testa, il collo o le spalle o drizza le orecchie. Se il cane vocalizza, occorre passare ad un livello inferiore.

La durata della stimolazione si controlla con il tempo di pressione del pulsante. Per una stimolazione breve,

premere e rilasciare il pulsante. per una stimolazione più lunga, tenere il pulsante premuto. È possibile applicare un massimo di 10 secondi prima della caratteristica di sicurezza per evitare l'attivazione di una correzione eccessiva. Dopo 10 secondi, la stimolazione si bloccherà per altri 10 secondi.

Una pressione del pulsante Spinta [Boost] invia un segnale al collare di applicare una correzione superiore di due livelli rispetto al livello selezionato al momento. Per esempio, se il livello di stimolazione è impostato al Livello 2, un tocco del comando Spinta lo porterà al Livello 4. Alcuni addestratori desiderano l'accesso istantaneo ad una impostazione superiore per circostanze in cui il cane potrebbe non rispondere ai livelli inferiori, come nei casi di forti distrazioni. Il sistema non modificherà i livelli superiori al 9.

Opzione di Tono

Il pulsante Tono emette un tono nel collare. Quando si preme questo pulsante non viene inviata alcuna stimolazione. Il tono continua fino a quando il pulsante viene tenuto premuto. Alla pressione del pulsante di tono il collare non invia alcuna stimolazione. I toni possono aiutare a rafforzare la risposta del cane all'addestramento o essere usati come tono di avvertimento prima di premere il pulsante di stimolazione; oppure possono costituire un tono di ricompensa quando il cane viene lodato, o riceve un gioco o del cibo per un buon comportamento.

L'uso del tono da addestramento è opzionale. Il suo uso varia tra i metodi di addestramento popolari. Spetterà al metodo di addestramento desiderato stabilire se per il cane il tono significherà ricompensa o avvertimento. Ricordare: il tono di addestramento NON PUÒ essere allo stesso tempo un avvertimento e una ricompensa.

Per saperne di più sull'addestramento a toni, consultare un professionista di addestramento canino qualificato.

Indicatore di batteria scarica

Il telecomando indicherà quando la batteria è scarica. Il display lampeggerà "L" quando si preme il pulsante Tono o uno dei pulsanti della stimolazione. Il telecomando continuerà a funzionare seguendo il primo segno della batteria scarica. Sostituire con una batteria alcalina da 12 V (23A o A23) non appena possibile.

Nota: le basse temperature potrebbero portare ad un segnale prematuro di batteria scarica.

Portata di funzionamento

Il telecomando comunica con il collare dell'animale domestico tramite un segnale radio. Vari fattori possono condizionare la portata operativa del sistema, positivamente o negativamente. Ciò può includere le condizioni atmosferiche, il terreno, la vegetazione, la

prossimità a strutture metalliche compreso edifici e recinti e altri fattori. Alcune cose, come l'interferenza radio esterna e le emissioni, ne ridurranno la portata.

Per risultati migliori a distanze massime, tenere le dita lontano dall'antenna. Tenere il trasmettitore dritto verso l'alto, oltre l'altezza degli occhi e lontano dal corpo dell'utente.

Conformità all'US FCC e alle normative di telecomunicazioni europee

Questo sistema di addestramento a distanza INNOTEK® è stato creato per soddisfare i requisiti mondiali per la conformità delle telecomunicazioni. Questo sistema contiene i dispositivi sia del ricevitore che del trasmettitore. Negli USA, tutti i dispositivi di trasmettitore sono conformi alla Sezione 95 e/o Sezione 15 delle norme FCC; tutti i dispositivi di ricevitore sono conformi alla Sezione 15 delle norme FCC.

Tutti i dispositivi sono conformi alla Sezione 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo potrebbe non causare interferenza dannosa, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, compreso l'interferenza che potrebbe causare un funzionamento indesiderato. Ciascun dispositivo può visualizzare indicazioni dove il sistema è conforme in tutto il mondo. Tenere presente che in alcuni Paesi, l'uso di questo Sistema di Addestramento a Distanza INNOTEK® potrebbe essere limitato a causa dei requisiti di pianificazione di frequenza e l'utente, prima del funzionamento, è sempre responsabile di attenersi alle norme nazionali e locali.

Brevetti statunitensi N.ro 6,184,790; 6,459,378; 6,327,999, 6,807,720; D417,835. Altri brevetti in corso.

GARANZIA A VITA LIMITATA

INNOTEK®, Inc., garantisce all'acquirente al dettaglio originale, che i prodotti di marca INNOTEK® saranno esenti da difetti di materiale e manodopera, con l'uso normale, per un periodo di due anni dalla data dell'acquisto al dettaglio originale. Questa Garanzia Limitata esclude: danni accidentali causati dai morsi del cane; danni da fulmini laddove non sia in uso un componente di protezione dai fulmini della INNOTEK® (sistemi di recinzione per animali domestici interrati); o negligenza, alterazione e cattivo uso.

INNOTEK® offre numerose opzioni di scambio di prodotto durante il periodo di garanzia. Se occorre assistenza, chiamare il Centro Assistenza Innotek autorizzato per discutere il programma di servizio che meglio si adatta alle proprie esigenze. I costi dipendono dai tempi di lavorazione e dalle opzioni di spedizione desiderati. Non restituire questo prodotto al dettagliante.

Dopo due anni dalla data di acquisto al dettaglio originale, ripareremo, sostituiremo o potenzieremo il prodotto ad un tasso fisso basato sul componente.

INNOTEK®, Inc., non sarà responsabile per qualsiasi danno incidentale o consequenziale risultante dall'uso del prodotto o causato da qualsiasi difetto, guasto o malfunzione del prodotto, se il reclamo si basa su garanzia, contratto, negligenza o altro.

INNOTEK e il logo INNOTEK sono marchi di fabbrica registrati di Invisible Technologies, Inc. UltraSmart e il logo UltraSmart, Contain 'N' Train, ZONES e Instant Pet-Proofing Barriers sono marchi di fabbrica di Invisible Technologies, Inc. Tutti gli altri nomi di prodotti e servizi sono proprietà dei loro rispettivi proprietari. Brevetti in corso.

© 2005, INNOTEK®, Inc. Tutti i diritti sono riservati



INNOTEK®, Inc.
www.innotek.net

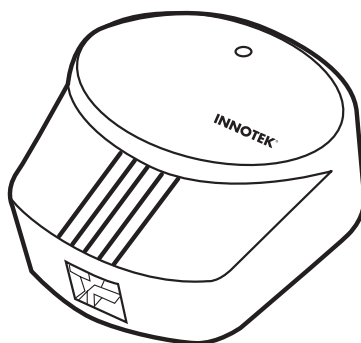
Om INNOTEK® UltraSmart™ skjulte hundehegn

Oplev den store fordel af et skjult (nedgravet) hegn. Du vil opdage, hvor let og bekvemt det er at holde din hund inde i haven uden at skulle investere i konstruktionen af et sædvanligt hegn

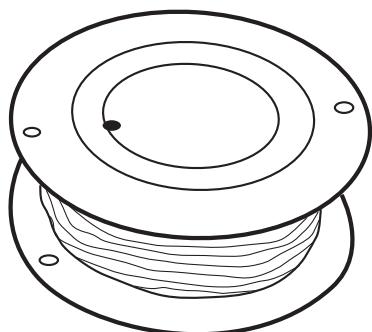


Halsbåndet SKAL oplades i 3 timer, inden det bruges første gang

Ladestationen til halsbåndet stikkes ind i en 220 volts stikkontakt i væggen. Halsbåndet passer i standen og oplades i løbet af kun 2-3 timer. Enheden er smukt formgivet til brug i hjemmet

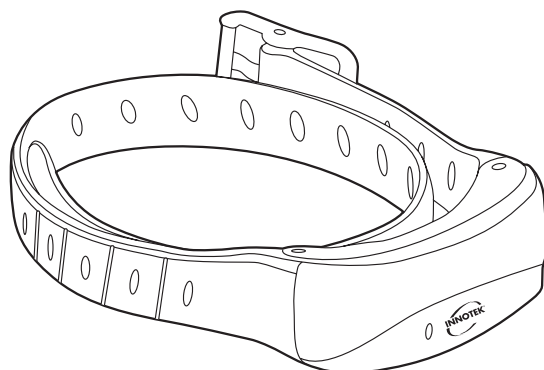


Den vægmonterede transmitter kontrollerer afspæringsområdet. Den monteres indendørs, idet udendørstråderne føres igennem væggen for derefter at nedgraves i jorden. Med kontrollerne justerer man størrelsen, korrektionsstyrken, osv. af afspæringsområdet.



Grænsetråden er solid og kraftig nok til at kunne nedgraves i jorden under nærmest alle jordforhold. Tråden nedgraves på ca. 8 cm dybde. Ved at sno grænsetråden opnås et område i haven, som hunden kan overskride uden fare. En i forvejen snoet FasTrak™ tråd medfølger i mange andre INNOTEK hegn.

Vigtigt: Hunden må aldrig have halsbåndet på i mere end 12 timer ad gangen. Se "Vigtige råd" på side 73



UltraSmart halsbåndet er professionelt designet med en smidig, lavprofileret form, og giver mulighed for optimal træningsstimulering. Halsbåndet er spækket med funktioner inklusive PerfectFit™ til angivelse af, at halsbåndet sidder passende på hunden.

ZONER™

Zones™-systemet lader sig også bruge til hundehalsbåndet. Det forhindrer, at hunden fjerner sig fra visse genstande i hjemmet. Se side 79.

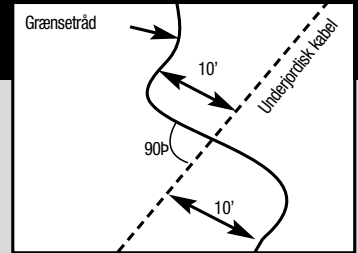
Hurtig-start vejledning

IUC-4100E & IUC-5100E

Trin 1

Konstruktion af hegnet

Laat de plaatselijke nutsbedrijven uw ondergrondse leidingen markeren. In de meeste gemeenten is deze dienst gratis. Schets op een blad papier uw huis en tuin. Teken rond uw eigendom en lijn die het insluitgebied voor uw hond voorstelt, vermijd hierbij ondergrondse leidingen. Waar het niet mogelijk is ondergrondse leidingen te vermijden, leg de draad loodrecht over de ondergrondse leidingen.

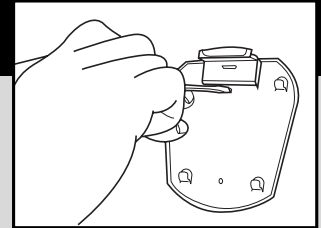


Side 75

Trin 2

Opsætning af den vægmonterede transmitter

Placér transmitteren inde i huset på en ydervæg i nærheden af en lysstikkontakt - inde i en garage eller i kælderen er ideelt. Den snoede tråd til det indhegnede område trækkes fra transmitteren og ud gennem et vindue eller et lille borehul.

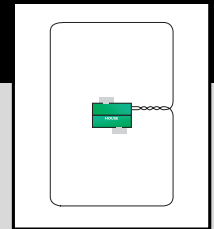


Side 76

Trin 3

Anlægning af hegnstråden

Før indhegningstråden omkring ejendommen som angivet i skitsen. Afrund hjørnerne gradvist med brede radier. Undgå skarpe (90°) vinkler.

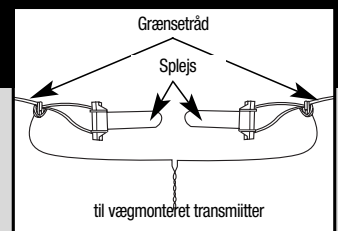


Side 76

Trin 4

De endelige tilslutninger

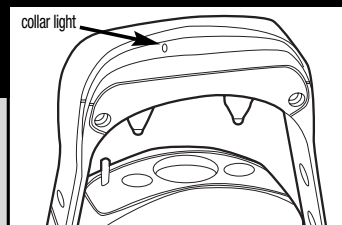
Splejs begge ender af hundehegnets sløjfetråde sammen med den snoede tråd. De vandtætte splejser bruges. Forbind trådenderne i den snoede tråd med den vægmonterede transmitter. Tilslut vekselstrømsadapteren og forbind den med transmitteren. TÆND transmitteren. Den grønne lampe på transmitteren bør nu tændes for at angive, at en kontinuerlig kreds er dannet



Side 77

Trin 5 Opladning af halsbåndet

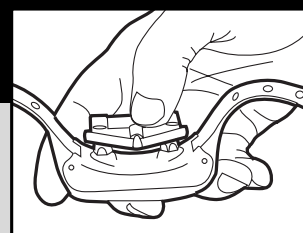
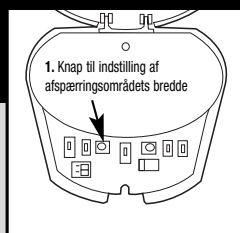
Vælg en placering i nærheden af en dør, som du og hunden regelmæssigt bruger og tilslut den vægmonterede oplader. Placer halsbåndet i ladestanderen. Halsbåndet passer i standen med halsbåndets lampe til venstre og kontakterne til berøring af hundens hud nedadvendt. Halsbåndets lampe lyser rødt under opladningen, og grønt når opladningen er færdig.



Side 78

Trin 6 Test hegnet

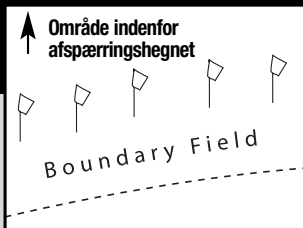
Sæt knappen FIELD WIDTH ADJUSTMENT (INDSTILLING AF AFSPÆRRINGSOMRÅDETS BREDDEN) inde i transmitteren i klokken 9 position. Hold den leverede testlampe hen over hudkontakterne og gå hen til hegnstråden med hundehalsbåndet. Lyt efter advarselstonen og hold øje med om testlampen tænder. Du bør modtage et signal, når du er 2,5 til 4 meter væk fra tråden. Du øger områdets bredde ved at dreje indstillingsknappen til højre. Test halsbåndet på forskellige steder indenfor afspærringsområdet for at kontrollere at funktionsområdet er ensartet.



Side 78

Trin 7 Nedgrav hegnstråden

Grav en ca. 7,5 centimeter dyb grøft, idet man bruger en spade med lige kant eller en benzindreven kantskærer. Ved at grave en skrånende grøft forbliver tråden i jorden på det samme sted, den anbringes. Anbring dressurflag yderst på det valgte grænseområde, hvor advarselstonen først høres, og IKKE dér hvor tråden befinder sig.



Side 79

Trin 8 Træning af hunden

Afspil dvd'n om træning og følg trinnene beskrevet i den særskilte Vejledning om træning og problemløsning. Hunden kan i begyndelsen reagere godt på træningen, men man skal alligevel følge træningsrutinerne i flere uger. Bekvemmeligheden af dit nye hegn og den yderligere sikkerhed som opnås for hunden og familien fortjener den investerede tid.



VIGTIGE RÅD

1. Læs hele vejledningen og følg alle anvisningerne. Er du i tvivl om noget, må du ringe til det autoriserede INNOTEK servicecenter.
2. Udstyret er kun beregnet til hunde. Forsøg aldrig at bruge det til andre formål, end hvad der står beskrevet i denne håndbog.
3. Skal holdes udenfor børns rækkevidde.
4. Udfør aldrig klargøringsrutinerne, mens halsbåndet sidder på hunden.

5. Ethvert halsbånd, der bæres i længere tid kan foranledige tilstande der påmindrer om liggesår, også kaldet tryknekrose. Vil du mindske denne risiko, gør du følgende:

- Lad aldrig halsbåndet sidde på hunden i mere end 12 timer ad gangen.
- Undersøg hundens hals for at se, om der er antydning af udslæt eller sår dannelse.
- Hold øje med hunden under de første to dages træning.
- Sørg for at halsbåndet sidder passende, så man undgår at det trykker for meget; det skal være muligt at få en finger ind mellem halsbåndets rem og hundens hud.
- Vask halsområdet på hunden og halsbåndets kontakter ugentlig med en vaskeklud og mildt sæbevand; skyl grundigt.
- Hvis tilstanden vedvarer i længere tid end et døgn, må hunden tages til dyrlægen.

6. Hundeskilte af metal og andre halsbånd skal fjernes, da de kan forstyrre funktionen.
7. Forsøg ikke at afmontere eller reparere nogle af systemets komponenter, da dette vil ugyldiggøre garantien helt. Den datastyrede kredselektronik må kun vedligeholdes af en autoriseret fagmand.
8. Vær klar over, at en hund har sit helt egne temperament. Det er derfor helt umuligt at forudsæ dens reaktion, når du begynder at bruge det skjulte hundehegn. For din hunds sikkerheds skyld, bør man bruge en lang hundesnor ved begyndelsen af træningen, så man har kontrol over situationen.

9. Har du formodning om, at hunden kan udgøre en fare for andre, skade sig selv eller reagere negativt på halsbåndet, bør du ikke være afhængig alene af dette produkt til afspærring (kontrol) af din hund. Hvis hunden viser tilbøjelighed til at knurre, snerre eller bide ved brug af halsbåndet, må du stoppe øjeblikkeligt. Hundeaggression kan have mange årsager. Vi anbefaler, at man rådfører sig med en kyndig professionel hundetræner eller dyreadfærdsforsker med erfaring af aggressive hunde, hvis din hund har tilbøjelighed til dette.

10. Nogle gange kan det ske, at man ikke kan træne en hund til at reagere på hundehegns-halsbåndet. Selv en veltrænet hund vil måske ikke altid adlyde en kommando. Derfor kan Invisible Technologies, dets distributører og forhandlere, ikke garantere, at systemet altid får kundens hund til at adlyde kommandoerne

VOORZICHTIG MET HET GEBRUIK VAN BATTERIJEN:

- Niet demonteren
- Niet kortsluiten
- Niet blootstellen aan hoge temperatuur: 60pC/140pF
- Niet verbranden
- Hoge vochtigheid vermijden
- Batterijen buiten het bereik van kinderen houden

Batterijen moeten gerecycleerd of op de juiste wijze afgevoerd worden. Ze mogen NOOIT bij het huishoudelijk afval gevoegd worden. Indien het nodig blijkt de batterij van uw eenheid te verwijderen of te vervangen, zal uw INNOTEK® Service Center graag voor de afvoer ervan zorgen volgens de plaatselijke richtlijnen.

Gebruik

De Trainer van INNOTEK® is een kortegolf radiozender bestemd voor gebruik in Europese landen : AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IS, IT, LU, NL, NO, PT & SE.

Noteer dat in sommige landen het gebruik ervan zou kunnen gelimiteerd zijn, omwille van de geplande nationale frekwenties. De gebruiker is verantwoordelijk voor het observeren van deze regels.

Dit product voldoet volledig aan de provises van de R&TTE – Richtlijn 1999/05/EEC. De conformiteitsverklaring kan men vinden in:

<http://www.innotek.net/world.shtml>

CE 0682 ⓘ

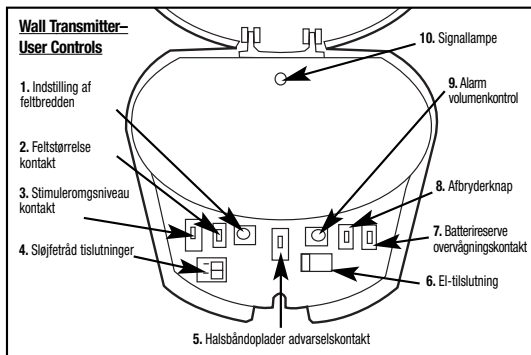
INNOTEK® UltraSmart™ Skjult hundehegn

Afhængig af, hvilket system man har købt, bør man have de følgende komponenter:

	IUC-4100E	IUC-5100E
Vægmonteret transmitter	●	●
Installationstråd forudsnoet Fastrak™ tråd		●
UltraSmart™ halsbånd til det skjulte hegn	●	
UltraSmart™ Contain N Train® halsbånd		●
Contain N Train® håndbetjent fjernstyring		●
Trænings-dvd	●	●

Vægmonteret transmitter

Transmitteren er systemets kontrolcenter. Løft den opklappelige dækplade for at komme til kontakterne, med hvilke man kan tilpasse systemet på ønsket måde.



Vægtransmitterens kontroller

1. Kontrol til indstilling af afspærringsområdets bredde
2. Områdets størrelse kontakt
3. Stimuleringsniveau kontakt
4. Sløjfetrådens tilslutningspunkter
5. Kontakt til påmindelse om opladning af halsbåndet
6. El-tilslutning
7. Batteri overvågningskontakt
8. Afbryder
9. Alarmapparatets volumenkontrol
10. Signallampe

1. **Indstilling af afspærringsområdets bredde** – Kontrollerer afstanden fra tråden, som din hund kan bevæge sig, inden den hører advarselstonen og får en korrektion.

2. **Områdets størrelse-kontakt** – Indstil kontakten til lille (SM, small) ved installationer med 300 m tråd eller derunder.
3. **Stimuleringsniveau kontakt** – Vælg mellem LOW (Lav), Medium eller HIGH (Høj) til korrektionsniveauet, som hunden vil mærke efter en advarselstone på to sekunder (gælder kun, hvis der er valgt LAV og MED). Tonen og korrektionen sker samtidigt, når niveauet er indstillet til HIGH (høj).
4. **Sløjfetrådens tilslutningspunkter** – Fjederbelastede tilslutninger til afspærringstråden.
5. **Kontakt til påmindelse om opladning af halsbåndet tonekontakt** – Ikke nødvendig til dette system. Indstilles til OFF (slået fra).
6. **El-tilslutning** – Strøm til hundehegnets system. Stikket til 24-volts jævnstrømsadapteren tilsluttes her, hvorefter adapteren stikkes ind i en 220 volts lysstikkontakt.
7. **“Døgnet rundt” batteri overvågningskontakt** – Hvis stærkstrømmen til systemet afbrydes, fungerer systemet i op til 40 timer med batteriet. Der indsættes 8 AA alkalisk batterier (medfølger ikke). Overvågningen lyder, når batterierne skal udskiftes. For din hunds sikkerhed, er det vigtigt, at overvågningen af batteriet er TÆNDT og altid driftsklar.
8. **Stærkstrøm** – AFBRYDER
9. **Alarmapparatets volumen** – Kontrollerer volumen af vægtransmitterens alarmapparat. Stopper ikke alarmen.
10. **Signallampe og alarm** – Lampen på transmitterens forside angiver følgende.

Transmitterens Statusvisning

STATUS-lampe	ALARM-TONE	TILSTAND
Vedvarende grønt	Nej	Strømmen er tændt / Systemet er i orden
Blinker rødt	To gange pr. sekund	Brudt grænsetråd/frakoblet
Blinker gult	En gang pr. sekund Alarmer kan afbrydes med batteri-over-våg-nin gs--kontakten	Batterireserve, lav spænding
Ingen	En gang hvert femte sekund	Ingen netstrøm; driften sker vha. batteri
Ingen	Ingen	Transmitteren er SLUKKET Strømmen er frakoblet

Halsbånd

Det lette og bekvemme halsbånd er integreret i en moderne halsbåndsbrem, som din hund bærer. Halsbåndet afgiver advarselstonen og foretager korrektionen, hvis hunden forsøger at forlade haven. Halsbåndet er genopladeligt og anbringes i ladestanderen øverst på ladestationen. Halsbåndets lampe lyser rødt under opladningen og grønt, når opladningen er færdig.

Brugere af IUC-5100E Contain 'N' Train – Halsbåndet har to lamper. Den højre angiver status af systemets skjulte hegn, den venstre angiver kommandoerne fra den håndbetjente fjernstyring.

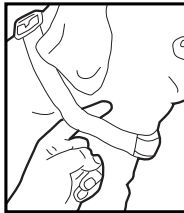
PerfectFit™ test

Når man fjerner halsbåndet fra opladeren, udføres ReadyTest™ af systemet i omkring 8 sekunder og der indstilles så til PerfectFit™ (det gule lys blinker). Man har ca. 90 sekunder til at tilpasse halsbåndet på hunden, som beskrevet nedenfor. Oprør enheden hudkontakt, udsendes et svagt men hørbart klik. Efter 5 efterfølgende klik har man en positiv bekræftelse på korrekt tilpasning.

Hvis man ikke når at tilpasse halsbåndet i løbet af 90 sekunder, efter at have fjernet det fra ladeapparatet, fungerer det uden PerfectFit™ testen.

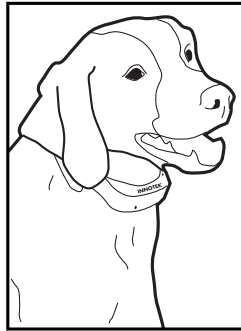
Tilpasning af halsbåndet på hunden

Halsbåndets rem skal sidde stramt øverst på hundens hals med halsbåndet elektronik nederst på halsen. Sørg for at INNOTEK® logoet vender udad og opad. Det skal være muligt at få en finger ind mellem halsbåndets rem og hundens hals.



Kontakterne skal berøre hundens hud for at kunne fungere rigtigt. Håret skal måske uddyndes en smule.

Man skal jævnligt kontrollere at kontakterne sidder stramt, så de ikke falder af halsbåndet. Tabte komponenter dækkes ikke af garantien.



Beskær evt. overskydende rem langs de tværgående rillemærker. Helst skal der være ca. 5 cm af den overskydende rem tilbage. Husk at hvis din hund er ung og du antager, at den vil vokse, bør du have yderligere remlængde tilovers for at kunne justere halsbåndets stramning. Ekstra remme står til rådighed.

Forhindring af overstimulering – Skulle det mod forventning ske, at hunden "stivner" på afspæringsområdet, bruges denne funktion til at begrænse stimuleringens varighed til 10 sekunder. Systemet afbrydes i 10 sekunder, inden stimulering genoptages i yderligere 10 sekunder, hvilket gentages højst 3 gange under en i alt 60 sekunders periode.

Forhindring af overtrædelse – INNOTEK® systemet er forsynet med en udmærket forhindring af overtrædelse, så hunden ikke slipper igennem hundehegnet uden at få en

Halsbåndets statusvisning

Statuslampe	Tone	Tilstand
Pulserer grønt	Så længe, der trykkes på toneknappen	Kun tone – ingen stimulering
Pulserer rødt	Ingen tone	Stimulering leveres
Lyser grønt	Ingen tone	Overstimulering advarsel Halsbåndet læses i 10 sekunder
Blinker grønt	Ingen tone	Halsbåndets batteristyrke er 60% eller højere
Blinker gult	Ingen tone	Halsbåndets batteristyrke er 60-20%
Blinker rødt	Ingen tone	Halsbåndets batteristyrke er under 20%; der skal straks oplades
<i>Efter fjernelse fra opladeren</i>		
Lyser 3 Sek. lang rødt; lyser ikke i 1 sek.	Ingen tone	Selvtesten er i gang
Lyser grønt/gult/rødt	Ingen tone	Batteristyrke (se ovenfor)
Lyser rødt	20 sek.	Svigt af selvtest: enheden er ikke klar til drift
<i>I opladeren</i>		
Lyser rødt	Ingen tone	Opladning sker
Lyser grønt	Ingen tone	Helt opladet
Lyser ikke		Oplader ikke
<i>Efter at halsbåndet er tændt, er der indstillet til PerfectFit™</i>		
Blinker gult		Enheden er indstillet til PerfectFit™ i 90 sekunder efter at være tændt
Blinker grønt	Klik; 5 efterfølgende klik bekræfter halsbåndets pasning	PerfectFit™ viser, at halsbåndet er i rigtig kontakt med hundens hud

kraftig stimulering. Halsbåndet øger automatisk stimuleringen, når hunden kommer ind på mere end en tredjedel af afspæringsområdet, uafhængigt af indstillingen af transmitterens stimuleringsniveau. Hvis f.eks. signalet opfanges på 3,5 meters afstand af tråden og hunden kommer ind på afspæringsområdet, aktiveres denne funktion, når hunden er ca. 2,5 meter fra tråden. På dette tidspunkt får hunden automatisk stimulering på højeste niveau.

Trin 1

Udlægning af hegnet

Hundehegnet skal danne en fuldstændig sløjfe med udgangspunkt i transmitteren.

Selvom hundehegnet kun nedgraves 3 til 8 cm, er det et krav, at man kontakter de offentlige forsyningselskaber,

således at placeringen af underjordiske kabler og ledninger kan blive markeret, inden man begynder at grave. I de fleste kommuner ydes denne tjeneste gratis.

Man må IKKE føre tråden nærmere end 3 meter fra kabel-tv-, telefon- eller el-ledninger eller parallelt med disse. Signalerne kan da sammenkobles og få halsbåndet til at aktivere af en fejltagelse inde i huset og på sikre steder i haven. Sådan interferens minimeres ved at lade tråden krydse disse forsyningsledninger vinkelret. Se illustrationen til Hurtig trin 1.

For din hunds sikkerhed anbefaler vi, at man fører afspærringstråden mindst 3 m væk fra gaden. Husk at man bør placere tråden, således at der er plads til et 3-4 meters afspæringsområde ud fra den nedgravede tråd

Trin 2

Montering af vægtransmitteren

- Vælg placering** – Find en tør indendørs placering til montering af vægtransmitteren. Der skal være en sædvanlig 220 volts jordet lysstikkontakt indenfor 1,5 meters afstand af transmitteren. De fleste anser den indvendige side af en ydervæg i en garage eller kælder for at være velegnet. Der skal være nem adgang til at føre hegnstråden udenfor.
- Montering af bagpladen** – Bagpladen sidder bag på transmitteren. Den fjernes ved at trykke let på den øverste flig og skubbe transmitterhuset op ad pladen. Brug bagpladen som skabelon og markér hullerne med en blyant. Fastgør pladen med de leverede skruer og vægankre, hvis nødvendigt.
- Indsætning af bufferbatterier** – (Valgfrit, men anbefalet) I tilfælde af en strømafbrydelse fungerer systemet i op til 40 timer med 8 AA batterier (medfølger ikke). Indsæt batterierne og indstil kontakten OVERVÅGNING AF BUFFERBATTERIER (BATTERY BACKUP MONITOR) til TÆNDT (ON) position. Vælger man ikke at bruge bufferbatterisystemet, indstilles kontakten OVERVÅGNING AF BUFFERBATTERIER til SLUKKET (OFF).
- Få adgang til at føre tråden udenfor** – Det er nødvendigt at føre tråden fra transmitten udenfor, hvor hundehegnets sløjfe skal gå. Dette lader sig gøre gennem et vindue eller man kan bore et 6 mm hul nederst på væggen for kunne at føre tråden igennem her. Når monteringen og testning er afsluttet, tætnes hullet med fugemasse for at forhindre beskadigelse på grund af fugtighed eller insekter.

Når transmitteren er monteret og hullet til tråden boret, kan man udlægge grænsetråden, der skal danne hegnet. Man må IKKE begrave tråden, før man er sikker på, at systemet fungerer rigtigt.

Trin 3

Udlægning af hegnstråden

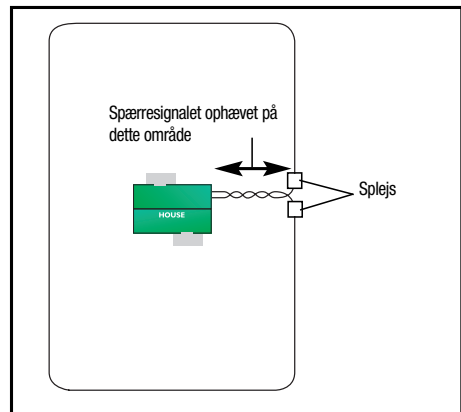
1. Trådmængde

Systemet omfatter 150 m grænsetråd. IUC-5100E omfatter yderligere 30 m

Overflade	Nødvendig trådlængde
4 000 km	260 m
8 000 km	366 m
12 000 km	457 m
16 000 km	519 m
20 000 km	580 m

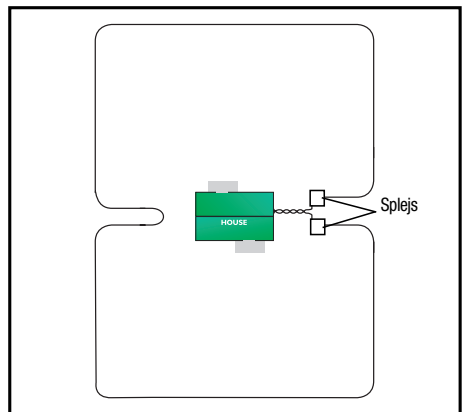
forudsnoet tråd. Man kan anskaffe sig udstyr med tråde og splejser, samt en passende forudsnoet tråd, hos forhandleren eller man kan ringe til Innotek servicecentret. Tabellen nedenfor viser nogle eksempler på områder og den krævede trådmængde.

Sløjfe til for- og baghave. Dette er den mest sædvanlige installation. Tråden placeres netop inden for skellinien for at danne en firkant eller et rektangel.



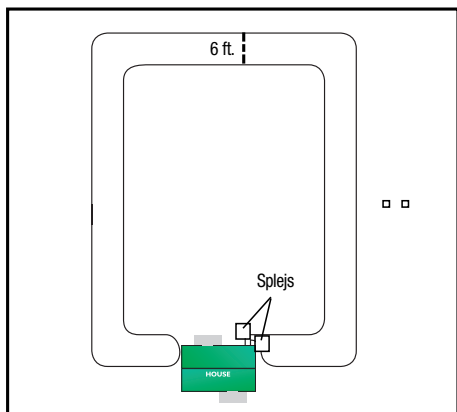
Sløjfe til for- og baghave

Timeglas sløjfe. Gør det muligt at indhegne hunden enten i for- eller baghaven, men ikke ved siden af huset. Når trådene løber parallelt og nærmer sig hussiden, må man sikre, at de ikke kommer nærmere end 2 m på hinanden, da ellers signalet ophæves.



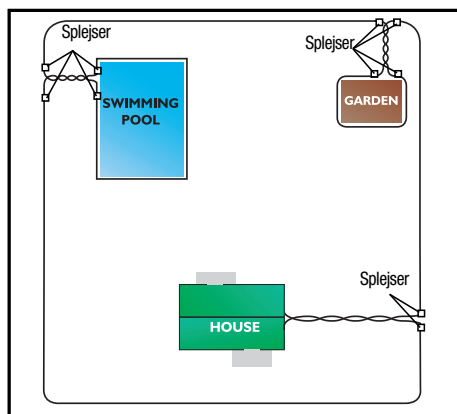
Timeglas sløjfe

Dobbeltsløjfe. Hunden er kun indhegnet i baghaven. Tråden skal løbe omkring baghaven, idet huset anvendes som en naturlig barriere, og udlægges igen og føres tilbage til transmitteren for at afslutte sløjfen. Dobbelttrådene skal være på mindst 2 m afstand af hinanden, så man undgår at signalet ophæves.



Dobbeltsløjfe

Kundetilpassede sløjfer. Man kan skabe forbudte områder, som f.eks. svømmebassin og blomsterbede ved at omgive sådanne områder med en tråd. Før en snoet tråd fra hegnsløjfen hen til det pågældende område, og splids enderne sammen.



Kundetilpassede sløjfer

2. Afrunding af hjørner – Afrund hjørnerne med en radius på mindst 75 m radius. Dermed opnås et mere ensartet afspæringsområde til hunden.

3. Placering af tråden – Tråden skal danne en kontinuerlig sløjfe udgående fra transmitteren og tilbage igen. Husk at der bør være et signalområde på 3 til 4 m fra hegnstråden, så undgå at føre tråden for nær ved huset og lave passager, der er for snævre til din hund.

4. Snoet tråd – En snoet tråd eliminerer radiosignalet, der kommer fra transmitteren, så hunden kan overtræde tråden på et sikkert sted i haven. Der hvor der ligger en enkel tråd, er hegnet aktivt og hunden vil ikke kunne

passere. Dit udstyr leveres måske med en FasTrak forudsnoet tråd, men kan ellers købes som separat udstyr.

Man kan sno sin egen tråd ved at afskære to stykker af den leverede tråd med samme længde og sno dem sammen. Fastgør den ene trådende til en fast genstand og indsæt den anden ende i et elektrisk bor. Stram tråden. Tråden lader sig hurtigt sno med boret. Der skal være mindst 12 snoninger pr. 30 cm for at eliminere radiosignalet på en effektiv måde.

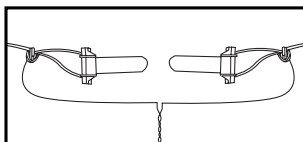
VIGTIGE TIPS

Lad IKKE tråden løbe på mindre end 3 meters afstand af ledninger til kabel-tv, telefon eller el, eller parallelt med disse, da signalerne da kan sammenkøbes og aktivere halsbåndet inde i huset og på sikre steder i haven. Tråden skal danne en kontinuerlig sløjfe udgående fra transmitteren.

Arbejd forsigtigt. Et hak i tråden kan svække signalet og foranledige et svagt område, hvor hunden kan slippe ud. Brug en snoet tråd mellem transmitteren og den indvendige sløjfe, f.eks. omkring bassiner og blomsterbede, så hunden har mulighed for at passere disse områder sikkert. (Der henvises til illustrationen Kundetilpasset sløjfe.)

Trin 4

Endelige tilslutninger



1. Samsplejsning med grænsetråden –

Før den snoede tråd hen til stedet, hvor grænsetrådens to ender findes ved

hegnets omkreds. Splejs den snoede tråds ender sammen med grænsetråden ved at bruge de leverede vandtætte splejser, som vist. Brug kun de vandtætte splejser, der leveres sammen med systemet. Yderligere splejser kan fås via www.INNOTEK.net. Der må kun bruges trådmøtrikker, da man ikke med el-tape eller loddemiddel kan opnå en vandtæt og sikker tilkobling af systemet, som fungerer på lang sigt.

Brug den gelfyldte kapselsplejs ved at fjerne 1,5 cm isolering fra trådenderne, der indsættes i møtrikken og fastgøres ved at sno. Skub trådmøtrikken så langt ind i den vandtætte gel som muligt og få låget til at rykke ind. Slå en knude på trådene som vist i Hurtig-trin nr. 4 for at undgå, at trådene løsnes ved nedgravningen.

Der må kun bruges to tråde i en splejs.

2. Træk tråden udenfor til transmitteren – Træk i den snoede tråd udefra, skub det snoede trådpar gennem hullet i væggen. Fjern ca. 1,5 cm af isoleringen på de to ender. Indsæt enderne i sløjfetrådens fjederbelastede tilslutningspunkter, der er markeret på transmitteren.

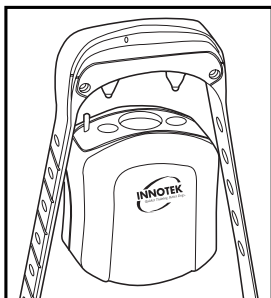
3. Tilslut transmitteren – Brug den leverede strømadapter og stik den ind i kontaktbøsningen på transmitteren. Stik strømadapteren ind i en 220 volts vægkontakt. Sæt transmitterens el-afbryder i TÆNDT position. Den grønne lampe skal lyse på transmitteren for at angive, at grænseløjfen er installeret på den rigtige måde. Hvis lampen ikke tændes, henvises til Vejledning om træning og problemløsning.

Anbring strømledningen under tappen på huset, der bruges til at fastholde ledningen på huset.

Trin 5

Opladning af Halsbåndet

Halsbåndets ladestation stikkes ind i en 220-volts vægkontakt og fungerer som ladestander til halsbåndet. Enheden er attraktiv og beregnet til brug i hjemmet.



Vælg et sted nær ved en dør, som du og hunden regelmæssigt bruger og tilslut vægopladeren. Anbring halsbåndet i ladestanderen. Halsbåndet passer i standeren, når kontakterne vender nedad gennem hullerne. En indbygget sikringskreds forhindrer overopladning af enheden. Halsbåndets lampe lyser rødt, når det er rigtigt anbragt og oplader; og skifter til grønt, når opladningen er færdig.

Halsbåndet er fuldt opladet efter 2-3 timer og ladningen varer i op til to måneder.

Batteri advarsel: Halsbåndet må ikke oplades hver nat. Hyppig opladning kan få en negativ virkning på halsbåndets batteri. Det anbefales, at man anvender halsbåndet, indtil batteristatus-lampen blinker rødt.

ReadyTest™

Ved fjernelse af halsbåndet fra ladestationen sker der en automatisk selvtest af enheden i cirka 8 sekunder. Halsbåndets indre diagnostik kontrollerer, at batteriet er helt opladet og at alle strømkredse fungerer rigtigt. Undgå at berøre kontakterne under denne test. Med ReadyTest™ har man øget sikkerhed for, at halsbåndet fungerer og er klar til brug.

Lampen lyser vedvarende rødt – Hvis ReadyTest™ selvtesten svigter, høres en tone i enheden og lysdioden lyser rødt i 20 sekunder. Den sættes så tilbage i opladeren i 5 sekunder og fjernes herefter. Berør ikke metalkontakterne. Hvis enheden fortsat svigter, må der foretages et opkald til det autoriserede INNOTEK servicecenter.

PerfectFit™ hudkontakt test

En del af ReadyTest™ består i, at halsbåndet indstilles til PerfectFit™. Halsbåndet udsender en klikk tone, når kontakterne berører hundens hud. Korrekt pasning bekræftes af klikketoner, der lyder fem gange efter hinanden.

Man kan springe over PerfectFit™-testen ved bare at vente i 90 sekunder, efter fjernelse fra opladeren. Halsbåndet fungerer så på normal måde og foretager ikke PerfectFit™-testen.

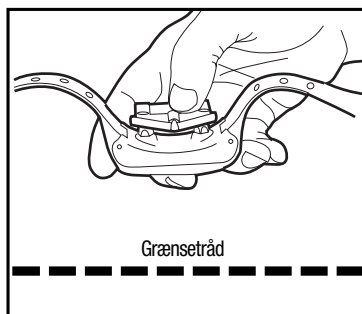
Trin 6

Test af hegnet

- 1. Kontakt til indstilling af områdets størrelse** – Indstilles til lille (SM, small) for installationer, der kræver mindre end 330 meter tråd. Ved større installationer flyttes kontakten til stor (LG, large).
- 2. Indstilling af afspæringsområdet** – Flyt knappen OMRÅDETS BREDE (FIELD WIDTH) til klokken 9 position.
- 3. Test systemet** – Vælg et stykke lige grænsetråd, der er mindst 15 m langt. Hold den leverede testlampe hen over halsbåndets hudkontakter og anbring halsbåndet på hundens hals. Gå langsomt med halsbåndet hen imod grænsetråden. Lyt efter advarselstonen og læg mærke til, når testlampen tænder. Jo bredere afspæringsområdet kan laves, desto mindre risiko er der for, at hunden vil kunne overtræde det. Indstil OMRÅDETS BREDE (FIELD WIDTH) som nødvendigt og test så igen.

Test på flere forskellige områder, indtil man er sikker på, at systemet fungerer ordentligt.

Du skal derefter spadserere med hunden omkring hele den "fredede" del af haven for at sikre, at der ingen områder er, hvor signalet går tabt, især dér hvor ledninger eller kabler kan være nedgravet. Test også halsbåndet ved at gå omkring rundt omkring i hele huset.



Som nævnt ovenfor kan kabler og ledninger til kabel-tv, elektricitet eller telefon lede signaler til hundehegnet inde i og udenfor huset, hvorved hundehalsbåndet kan blive aktiveret af en fejltagelse. Forekommer dette i sjældne tilfælde, ligger grænsetråden sandsynligvis for nær ved disse udendørs ledninger og må derfor flyttes eller ændres; se det tidligere afsnit angående, hvordan hegstrådene skal føres vinkelret mod forsyningsledningerne.

Trin 7

Nedgravning af hegstråden

Der skal eventuelt bruges følgende værktøjer til nedgravningen: spade med lige kant eller en benzindrevet kantskærer. Hvis du har til hensigt at føre tråden tværs hen over en indkørsel, skal der eventuelt bruges en fugemassepistol, silikonetætning og en rundsav med mulighed for stensavning.

- 1. Sørg for at systemet er slukket** – Sluk transmitteren og træk adapteren ud af lysstikkontakten.
- 2. Nedgrav tråden** – Brug en spade med en lige kant til at grave en 2,5 til 7,5 cm dyb sprække i plænen. Bevæg spaden frem og tilbage for at opnå en V-formet sprække. Til dette kan også benyttes en benzindrevet kantskærer. Skærer man med en vinkel på 30 til 45 grader, er det lettest at afdække og bevare tråden nede i sprækken. Sørg for at tråden er lidt slækket, når det nedgraves, så den har plads til at udvides og sammentrækkes ved temperaturforandringer. Ønsker man at krydse over en asfalteret indkørsel, skal der lægges et 1 cm skår hen over indkørslen ved at bruge en rundsav og derefter asfalttætningsmasse. Betonbelagte indkørsler har normalt en ekspansionfuge, der kan oprenses og bruges til dette formål og derefter belægges med klar silikone fugemasse. Tråden kan placeres under vand i bække og vandløb, idet tråden føres igennem et PVC-rør eller et stykke afskåren haveslange, således at man undgår beskadigelse af tråden.
- 3. Placering af dressurflag** – Gentag trinnene i TEST HEGNET beskrevet i Trin 6. Når advarselstenen lyder, skal man straks udplacere et flag. Gentag dette flere gange med 3 meters afstand omkring afspærringsområdet. Flagene vil være hundens synlige tegn på, hvor grænsen befinder sig ved træning (dressur) og fjernes gradvist under træningsforløbet. Du er nu klar til at begynde at træne hunden. Se Vejledning om træning og problemløsning.

Træning med INNOTEK® ZONES™

Halsbåndet fungerer også sammen med INNOTEK® ZONES™, et batteridrevet bærbart kontrolsystem til indendørs brug. Anbring en ZONES™-transmitter i nærheden af genstande, man vil holde sin hund væk fra, f.eks. planter, affaldsspande, fine møbler. Når hunden bærer halsbåndet og går ind på den forbudte zone, får den en let korrektion, der giver den en ubehagelig fornemmelse, der er stærk nok til, at den forlader området.

ZONES™-systemer fås normalt dér, hvor man købt hundehegnet eller ad andre veje. Kontakt et autoriseret INNOTEK servicecenter for at få yderligere oplysninger herom.

Indstilling af ZONES™-enheden

Indsæt tre AA alkaliske batterier (medfølger ikke) i ZONES™-enheden. Hold ZONES™-enheden således, at navnet vender den rigtige side opad. Tryk på den pilformede OP-knap. En segmenteret linie vises i vinduet. Hvert segment svarer til en afstand på ca. 60 cm fra ZONES™-enheden. Den pilformede NED-knap reducerer diameteren af det forbudte område eller zonen. Når afstanden er indstillet, placeres ZONES™-enheden på det ønskede område. ZONES™-enhederne har en maksimal rækkevidde på mellem 1,5 og 2 meter.

Test ZONES™-enheden

Du vil måske kontrollere rækkevidden af det forbudte område. Hold i halsbåndet og begynd med at stå uden for zonen og gå langsomt hen mod ZONES™-enheden. Halsbåndet udsender en skingrende (højfrekvent) tone, når man kommer i nærheden af den yderste omkreds af den forbudte zone, efterfulgt af et gradvist stigende korrektionsniveau. Høres tonen ikke, holder man den leverede testlampe hen over halsbåndets kontakter og gentager testen. Lampen tændes så for at angive, at stimulering sker.

Første øvelse indendørs med ZONES™

Flyt hunden til et område væk fra den forbudte zone. Sørg for, at den har INNOTEK® halsbåndet på. Lad hunden få lov til selv at gå ind på zonen. Overvåg hunden under den første øvelse. Alle hunde lærer ikke lige hurtigt. Der kan kræves adskillige gange, inden hunden respekterer den forbudte zone. Det kan desuden være nødvendigt at justere rækkevidden, så hunden får advarslen tidligere. Opdager man, at hunden er forvirret eller er usikker på, hvordan korrektionen undgås, kan det være fordelagtigt at bruge en lang hundesnor eller vise den, hvordan ZONES™-enheden undgås ved nænsomt at føre den uden for rækkevidden, efter at den er kommet inden for det. Ros hunden, når den forlader det forbudte område.

Vigtige oplysninger om rækkevidde

Zones™ transmitteren kommunikerer med hundehalsbåndet via et radiofrekvenssignal. På grund af

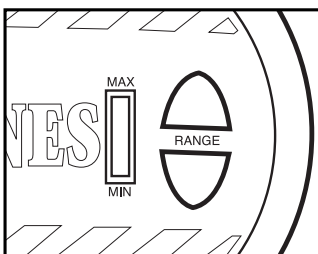
radiosignalernes naturlige egenskaber afhænger deres maksimale rækkevidde af det pågældende sted. Dette kan især vise sig omkring metalgenstande. Opdager man, at den ønskede rækkevidde ikke opnås ved den maksimale indstilling, kan det være formålstjenligt at flytte ZONES™-enheden en halv til en meter eller ændre ZONES™-enhedens stilling (opretstående i stedet for liggende). Så den dækker hele det forbudte område.

SLUKNING af enhederne

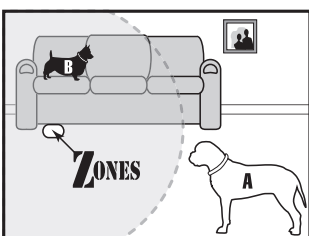
ZONES™-enheden SLUKKES ved at trykke på NED-pilen og slippe den, når stregene ikke længere ses i vinduet. ZONES™-enheden er nu SLUKKET.

Flere hunde i et hus

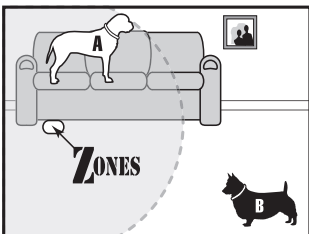
Alle ZONES™-enheder og Halsbånd leveres med forindstillingen A. I husstande med flere hunde kan det være ønskeligt, at en hund har adgang til et område, som er forbudt for en anden hund. Halsbåndene kan indstilles til enten funktion A eller B.



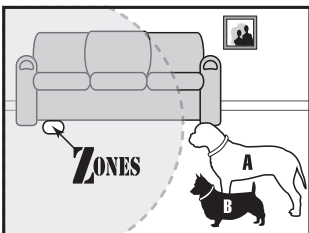
Alle ZONES™-enheder kan endvidere indstilles til enten A, B eller begge dele (A og B), hvilket giver mulighed for forskellige konfigurationer.



Ved sætning til A måde, forbyder ZONE adgang for hunde, der bærer et Halsbånd programmeret til A måde.



Ved sætning til B måde, forbyder ZONE adgang for hunde, der bærer et Halsbånd programmeret til B måde.



Ved sætning til A og B måde, forbyder ZONE adgang for alle hunde, der bærer ZONE Halsbånd.

Transmitteren virker ikke	Undersøg/udskift Halsbåndets batterier
	Undersøg afsnit indikatoren på transmitteren
	Undersøg/udskift transmitterens batterier
	Anvend et Innotek prøvelys til at undersøge Halsbåndet for stimulation
	Forøg Zone størrelse på transmitteren
	Undersøg Halsbåndets tilpasning og vær sikker på, at sonderne har hudkontakt
Rækkevidden er for lav	Vær sikker på, at transmitter Zone er sat til at reflektere Halsbåndets opsætning (A/B/AB) - referer til afsnittet om husholdninger med flere hunde for instruktioner
	Undersøg/udskift Halsbåndets batterier
Rækkevidden er for høj	Juster transmitteren for at forøge zone størrelse
	Juster transmitteren for at formindske zone størrelse
Hunden synes ikke at modtage nogen stimulation	Undersøg/udskift Halsbåndets batterier
	Anvend et prøvelys for at undersøge for stimulation
	Undersøg Zone opsætningen på transmitteren
Halsbåndet afgiver inden advarselstone	Undersøg/udskift Halsbåndets batterier
	Hunden kan let høre advarselstone, men den kan ligge i et leje, der er vanskeligt at høre for mennesker
	Anvend et Innotek prøvelys for at undersøge Halsbåndet for stimulation.

Skift systemets funktionsindstilling

1. Tag fat i Halsbåndet med et fuldt opladet batteri (grøn lampe) og anbring det 30 cm fra ZONES™-enheden.
2. Når ZONES™-enheden er SLUKKET, holdes knappen med NED-pilen nedtrykket, indtil en lodret streg fremkommer i vinduet. Stregen angiver, om ZONES™-enheden er indstillet til funktion A eller B. Halsbåndet programmeres svarende til transmitterens funktionsindstilling. Hold knappen med NED-pilen nedtrykket, indtil det næste trin er fuldført. BEMÆRK: Man kan ikke genprogrammere Halsbåndet, hvis ZONES™-enheden er indstillet til A/B.
3. Tryk på knappen med OP-pilen og slip den, når den ønskede funktionsindstilling vises. Tryk så på knappen med OP-pilen og hold den nede, indtil et stregsegment vises, efterfulgt af tre biplyde fra Halsbåndet. Halsbåndet er nu indstillet til den ønskede funktion.
4. **Vigtigt:** Ethvert Halsbånd, der befinder sig mindre end 1,8 m fra transmitteren, og som er tændt, genprogrammeres ved denne fremgangsmåde. Dermed har man mulighed for at programmere flere Halsbånd samtidig. Man skal imidlertid sørge for, at ethvert Halsbånd, der ikke ønskes genindstillet, er

mere end 1,8 m fra transmitteren. **Udfør ikke klargøringsrutinen, mens Halsbåndet sidder på hunden.**

ALLE BRUGERE

Selv om man ikke har købt et IUC-5200 Contain 'N' ZONES-system, fungerer Halsbåndet alligevel med ZONES™-systemet. ZONES™-produkterne kan købes dér, hvor det skjulte hegnsystem er købt, eller man kan ringe på 1-800-826-5527.

Contain 'N' Train®

Kun til brugere af IUC-5100E

Contain 'N' Train®-systemet omfatter en håndbetjent fjernstyring, der skaffer 9 niveauer med forudindstillede stimuleringer. Niveau 1 svarer til det svageste niveau, og niveau 9 det stærkeste. Halsbåndet stimulerer lige så længe, den midterste røde stimuleringsknap holdes nedtrykket (i højst 10 sekunder).

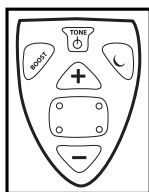
Man kan bruge fjernstyringen til at træne hunden indenfor grænserne af det skjulte hegn eller man kan få hunden til at fjerne sig fra hegnsområdet. Sørg for at tage Halsbåndet af hunden, når man passerer hegnsområdets grænser. Træningssystemet har en rækkevidde på op til 135 meter.

Halsbåndet Contain 'N' Train®

Halsbåndet er forsynet med to lysdioder. Lampen til venstre gengiver status af det skjulte hegn. Lampen til højre viser kommandoerne fra den håndbetjente fjernstyring.

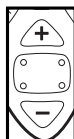
Forklaring af fjernstyringen

Den håndbetjente fjernstyring signalerer til det elektroniske Halsbånd for at skaffe en ufarlig, men alligevel effektiv stimulering eller tone.



Fjernstyringsknapper:

STIMULERING (rød knap i midten) – sender stimuleringssignaler til Halsbåndet med styrken vist i displayvinduet. Knappen har fire forhøjninger, en i hvert hjørne, så du nemt får føling med den.



Niveau OP (+) og Niveau NED (-) – indstiller stimuleringsintensiteten på en række niveauer, fra Lav-1 til Høj-9.

TONE (grøn knap i midten) – Frembringer en dressurtoner i Halsbåndet. Ingen stimulering sker. Se side 4: "Tonemulighed". Knappen bruges også til at TÆNDE/SLUKKE Halsbåndet.

Hund 1/Hund 2 Halsbånd (knap til højre) – Fjernstyringen skifter fra Halsbånd 1 til Halsbånd 2, hvilket er at foretrække, når man træner to hunde. IUT-1000E brugere kan købe et yderligere Halsbånd, som tilhører, for at udvide systemet til at træne to hunde.

Forstærkning (Boost) (rød knap til venstre) – Skaffer stimulering på et niveau, der er 2 gange højere end det i øjeblikket valgte. Hvis f.eks. stimuleringen er indstillet til niveau 2 og man trykker på B-kontrollen (Boost), sker stimuleringen på niveau 4. Nogle trænere foretrækker denne umiddelbare mulighed fremfor en højere indstilling, hvis hunden ikke reagerer på lavere niveauer f.eks. i stærkt distraherende omgivelser.

Antenne

Antennen forbedrer udsendelsen af signalet til Halsbåndet. Undgå at skygge for antennen med hånden eller kroppen, da dette kan medføre, at transmissionsafstanden reduceres.

Digitalt display

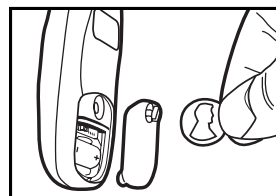
Displayet viser stimuleringsniveauerne 1 til 9. Den nederste del af displayet viser det aktive Halsbånd. Tryk en eller to gange på knappen , indtil ikonet Halsbånd 1 vises som aktivt.



Ved tryk på den røde stimuleringsknap sendes en korrektionskommando til Halsbåndet vist på displayet. og Ikonet Aktivt Halsbånd ses nederst på vinduet. Displayet fortsætter med at være TÆNDT og SLUKKES kun 30 minutter efter det sidste knappetryk.

Opstart

Fjern adgangslemmen til batteriet ved at skrue den løs med kanten på en lille mønt. Indsæt det alkaliske 12 volts batteri, og sørg for at +/- polariteten stemmer overens. Sæt lemmen på igen og stram den ved at skrue NEDAD med mønten.

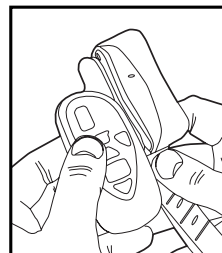


Remove battery door with screwdriver or coin

Fjernstyringen er vandtæt, men det anbefales ikke at neddyppe den i vand. Der skal bruges et udskifteligt 12 volts alkalisk batteri (23A eller A23). Disse batterier fås i den almindelige handel, f.eks. dér hvor du købte systemet.

TÆND/SLUK

Man tænder eller slukker dressurfunktionen i Halsbåndet ved at holde Halsbåndet mindre end 2,5 cm fra



fjernstyringsantennen, idet man er forsigtig med ikke at berøre metalkontakterne placeret mod hundens hud. Tryk knappen (C betyder Collar, dvs. Halsbånd) en eller to gange, indtil Halsbånd 1 vises som aktivt. Tryk på TONE-knappen. Halsbåndet udsender en starttone og den højre lampe lyser vedvarende grønt.

TÆND/SLUK fungerer kun, når fjernstyringen og Halsbåndet er tæt på og ikke på afstand af hinanden. TÆND eller SLUK aldrig enheden, mens hunden bærer Halsbåndet.

Sørg for at SLUKKE dressurfunktionen, når den ikke bruges (den højre lampe på Halsbåndet er slukket), ellers kan batteriet aflades.

Stimulering

Vi anbefaler, at man altid begynder at træne sin hund med den laveste stimulering og fortsætter til et højere niveau, hvis nødvendigt. Det vil være klart, hvornår man når det rigtige niveau, fordi hunden da reagerer ved at give et ryk med hovedet, halsen eller skulderen, eller ved at spidse ørerne. Hvis hunden begynder at give lyd fra sig, skiftes til et lavere niveau.

Man kontrollerer stimuleringens varighed vha. hvor længe man trykker på knappen. Ønskes kort simulering, trykkes kort på knappen. Ønskes længere stimulering, holdes knappen nede, men højst i 10 sekunder, da sikringsanordningen til forhindring af overkorrektio n da aktiveres og spærrer stimuleringen i yderligere 10 sekunder.

Ved tryk på forstærkningsknappen (Boost) sendes et signal til Halsbåndet, så korrektionen gives på et niveau, der er 2 gange højere end det i øjeblikket valgte. Er stimuleringen f.eks. indstillet til niveau 2 og man trykker på forstærkningskontrollen (Boost), sker korrektionen på niveau 4. Nogle trænere foretrækker denne umiddelbare mulighed fremfor en højere indstilling i stærkt distraherende omgivelser. Systemet korrigerer ikke på et niveau højere end 9.

Tone

Toneknappen får en tone til at lyde i Halsbåndet. Ved tryk på denne knap sker der ingen stimulering. Tonen fortsætter, så længe knappen holdes nedtrykket. Der kommer ingen stimulering fra Halsbåndet ved tryk på toneknappen. Toner kan medvirke til at skærpe hundens reaktion under træning. De kan bruges som advarsel, inden man trykker på stimulerings-knappen eller som belønning, når man vil rose hunden, lade den lege eller give den mad på grund af god opførsel.

Dressurtonen bruges efter skøn og afhænger af den foretrukne træningsmetode. Hvad enten tonen skal betyde belønning eller advarsel afhænger helt af, hvilken træningsmetode man vælger. Vær opmærksom på, at

denne ene dressurtone IKKE kan betyde både advarsel og belønning.

Vil du vide mere om træning (dressur), bør du tale med en kvalificeret og kyndig hundetræner.

Lav batterispænding indikator

Fjernstyringen gør dig opmærksom på, hvornår batterispændingen er lav. "L" blinker på displayet ved tryk på toneknappen eller en af stimuleringsknapperne. Fjernstyringen virker stadigvæk, efter at lav batterispænding vises første gang., men der skal udskiftes med et 12-volts alkalisk batteri (23A eller A23), så snart som muligt.

Bemærk: Koldt vejr kan medføre, at batterispændingen falder for hurtigt.

Funktionsområde

Fjernstyringen kommunikerer med hundehalsbåndet via et radiosignal. Flere forhold kan have enten positiv eller negativ indflydelse på systemets funktionsområde (operationsradius), f.eks. vejret, terrænet, vegetationen, nærheden til metalkonstruktioner, herunder bygninger og hegn, osv. Andre forhold, som f.eks. radiostøj og luftforureninger reducerer også funktionsområdet.

For at opnå det bedst bedst mulige resultat på den størst mulige afstand, skal fingrene holdes væk fra antennen. Hold transmitteren højere op end øjenniveau og væk fra kroppen.

Overholdelse af US FCC og europæiske telekommunikationsbestemmelser

INNOTEK® fjernstyret dressursystem er konstrueret til at opfylde kravene, der stilles til kommunikation overalt i verden. Systemet indeholde både en modtager- og en transmitterenhed. I USA overholder alle transmitterenhederne Afsnit 95 og/eller Afsnit 15 i FCC-reglerne.

Alle enhederne overholder Afsnit 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to krav: (1) Enheden må ikke skabe skadelig interferens og (2) enheden skal acceptere enhver form for radiointerferens, selv sådan som kan foranledige uønsket drift. Udstyr kan være forsynet med oplysninger om systemet globale overholdelse på et bestemt sted. Vær opmærksom på, at i nogle lande kan brugen af dette INNOTEK® fjernstyrede dressursystem være indskrænket på grund af statsligt fastlagte frekvensområder og brugeren har altid ansvaret for at nationale og lokale regler overholdes, inden man går i gang med at bruge systemet.

US-patentnr. 6 184 790, 6 459 378, 6 327 999, 6 807 720, D 417 835. Andre patenter er anmeldt.

BEGRÆNSET LIVSTIDSGARANTI

INNOTEK®, Inc., garanterer overfor den oprindelige køber, at INNOTEK® mærkevareprodukterne ikke er behæftet med materialemangler eller fabrikationsfejl under normal brug i en to-års periode fra den oprindelige købsdato i detailhandelen. Denne begrænsede garanti dækker ikke beskadigelser opstået på grund af hundens tygning; lynskader ved manglende brug af en INNOTEK® lynaflederkomponent (ved skjulte hundehegn); eller forsømmelse, ændring eller misbrug.

INNOTEK® tilbyder flere muligheder for at kunne bytte produkterne under garantiperioden. Kræves service, må man ringe til det autoriserede INNOTEK servicecenter for at overveje en serviceplan afpasset efter sine behov. Omkostningerne afhænger af behandlingstiden og den ønskede forsendelsesmåde. Vær venlig ikke at returnere produktet til forhandleren.

To år efter datoen for det oprindelige køb i detailhandelen, reparerer, erstatter eller opgraderer vi produktet til en fast pris afhængig af den pågældende komponent.

INNOTEK®, Inc., hæfter ikke og er ikke ansvarlig for indirekte tab eller følgeskader opstået i forbindelse med brugen af produktet eller mangler, svigt eller funktionsfejl ved produktet, hvadenten kravet er baseret på garanti, kontrakt, forsømmelighed eller andet.

INNOTEK og INNOTEK logoerne er varemærker registreret af Invisible Technologies, Inc. UltraSmart og the UltraSmart logoet, Contain 'N' Train, ZONES og Instant Pet-Proofing Barriers er varemærker tilhørende Invisible Technologies, Inc. Alle andre produkt- og servicenavne tilhører respektive ejere. Patenter er anmeldt.

© 2005, INNOTEK®, Inc. Med forbehold af alle rettigheder.



INNOTEK®, Inc.
www.innotek.net

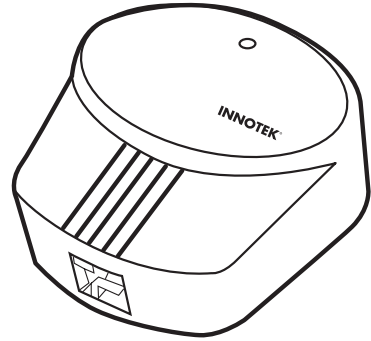
Over uw INNOTEK® UltraSmart™ Ondergronds Insluitsysteem voor Honden

Ontdek wat een verschil een ondergronds insluitsysteem kan maken. U zult het gemak en voordeel ontdekken van uw hond veilig in uw tuin te houden zonder de structuur en de kost van een traditionele omheining

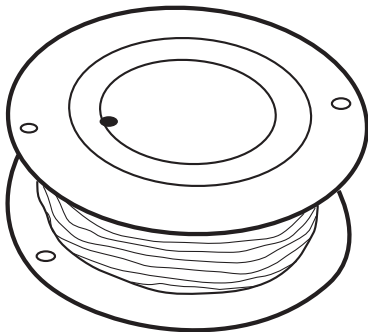


U MOET de halsband 3 uren opladen vóór het eerste gebruik

Halsband Lader wordt in een 220 v AC wandcontactdoos aangesloten. De halsband past in de houder en laadt op in slechts 2-3 uren. De halsband is een aantrekkelijke eenheid ontworpen voor gebruik in uw huis.

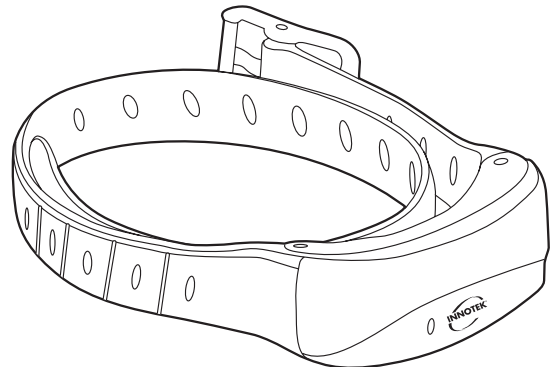


De Wandzender controleert het insluitveld. Installeer de zender binnenhuis, leid de grensdraad door de muur en begraaf de omheiningdraden in de grond. Met de instellingen kunt u de grootte van het insluitveld, de sterkte van de correctie, en andere karakteristieken regelen.



Grensdraad is geschikt voor ondergronds gebruik en sterk genoeg voor praktisch alle grond condities. Leg de draad ongeveer 6.0 cm diep. Door de grensdraad te twijnen creëert men zones in uw tuin waarover uw hond veilig kan passeren. Voorgetwijnde FasTrak™ is inbegrepen in vele andere INNOTEK insluitsystemen.

Belangrijk: Laat de halsband nooit langer dan 12 opeenvolgende uren aan uw hond. Zie "Belangrijk Advies", pagina 87.



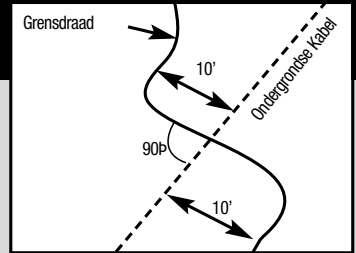
De UltraSmart Halsband werd ontwikkeld door vaklui om optimale trainingsstimulatie aan te bieden in een mooi gestroomlijnd ontwerp met laag profiel. De halsband is vol mogelijkheden met inbegrip van PerfectFit™, een aanduiding dat uw halsband juist past aan uw hond.

OVER ZONES™

Uw hondhalsband zal ook werken met het Zones™ binnenhuis ontwijkstelsel om uw honden weg te houden van dingen in uw huis. Zie pagina 93.

Stap 1 Maak een schets van de omheining

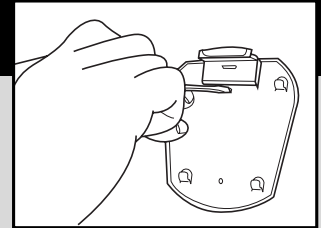
Laat de plaatselijke nutsbedrijven uw ondergrondse leidingen markeren. In de meeste gemeenten is deze dienst gratis. Schets op een blad papier uw huis en tuin. Teken rond uw eigendom en lijn die het insluitgebied voor uw hond voorstelt, vermijd hierbij ondergrondse leidingen. Waar het niet mogelijk is ondergrondse leidingen te vermijden, leg de draad loodrecht over de ondergrondse leidingen.



Pagina 89

Stap 2 De Wandzender Installeren

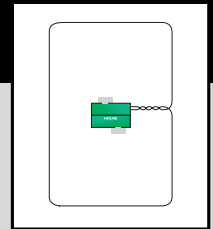
Installeer de wandzender binnenshuis, op een buitenmuur dicht bij een contactdoos; de ideale plaats is in een garage of in een kelder. De getwijnde grensdraad zal van de zender naar buiten lopen via een venster of een klein geboord gat.



Pagina 90

Stap 3 De Grensdraad Neerleggen

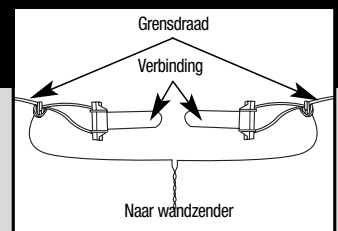
Leg de grensdraad volgens uw schets rond het eigendom. Gebruik geleidelijk afgeronde hoeken met grote kromtestraal. Vermijd scherpe (90°) hoeken.



Pagina 90

Stap 4 Laatste Verbindingen

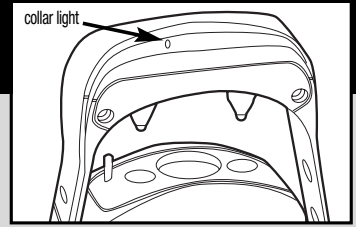
Verbind beide einden van uw grensdraden met de getwijnde draad. U moet de ingesloten waterdichte draadverbindingen gebruiken. Verbind de einden van de getwijnde draad met de wandzender. Steek de AC Adapter in een contactdoos en verbind de adapter met de zender. Draai de zender AAN (ON). Het groene licht van de zender moet branden, en hiermee een succesrijke ononderbroken kring aanduiden.



Pagina 91

Stap 5 De Halsband Opladen

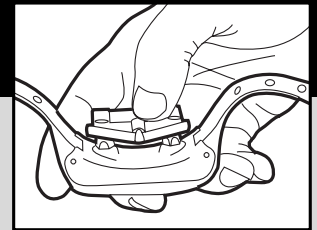
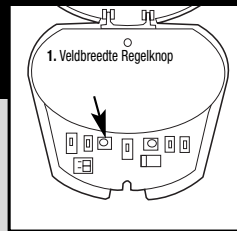
Kies een plaats dicht bij een deur die vaak door u en uw hond gebruikt wordt en steek de lader in een contactdoos. Leg de halsband in de houder van de lader. De halsband past in de lader met het halsbandlicht aan uw linkerzijde en de contactpunten die de huid van de hond aanraken naar onder gericht. Het licht van de halsband brandt rood tijdens het opladen, groen als het opladen voltooid is.



Pagina 92

Stap 6 De Omheining Testen

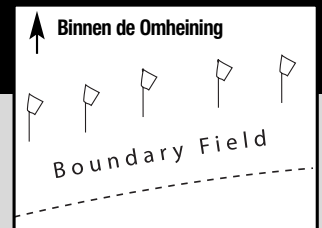
Zet de VELDBREEDTE REGELKNOP in de zender op 9 uur. Houd de ingesloten testlamp over de contactpunten en stap met de hondhalsband naar de grensdraad toe. Luister voor de waarschuwingstoon en let op het aangaan van de testlamp. U moet een signaal ontvangen op 2.5 – 4 meter van de draad. Om de veldbreedte te vergroten, draai de regelknop in wijzerzin. Test de halsband op verschillende plaatsen langs de ingesloten zone om na te gaan dat het bereik constant is.



Pagina 92

Stap 7 De Draad in de Grond Begraven

Graaf met een rechte spade of een gemotoriseerde kantensteker een greppel van ongeveer 7.5 cm diep. Het schuin graven van de greppel helpt de draad in de grond houden bij het neerleggen van de draad. Plaats trainingsvlaggetjes aan de rand van het insluitveld waar men de waarschuwingstoon eerst hoort, NIET bij de draad.



Pagina 93

Stap 8 Train Uw Hond

Bekijk de training DVD en volg de stappen uitgelegd in de aparte Training en Foutopsporing Handleiding. Uw hond kan initieel positief reageren op de training, zorg ervoor de trainingsprocedure gedurende verschillende weken aan te houden. Het gemak dat uw nieuwe omheining biedt plus de bijkomende veiligheid voor uw hond en familie maken de geïnvesteerde tijd beslist de moeite waard.



BELANGRIJK ADVIES

1. Lees de volledige handleiding en volg alle richtlijnen. Als u vragen heeft, contacteer uw geautoriseerde Innotek Service Center.
 2. Dit apparaat is enkel bestemd voor gebruik bij honden. Het mag nooit gebruikt worden voor een doel dat niet in deze handleiding beschreven is.
 3. Houd de halsband buiten het bereik van kinderen.
 4. Verricht nooit instelprocedures als uw hond de halsband aan heeft.
5. Een langdurig gedragen halsband kan een conditie veroorzaken vergelijkbaar met doorliggen, die bekend staat als druknecrose. Om de kans erop te verkleinen moet u het volgende doen:
 - Laat de halsband nooit langer dan 12 opeenvolgende uren per dag aan uw hond.
 - Controleer de passing om excessieve druk te vermijden; u moet één vinger kunnen steken tussen de halsbandriem en de nek van uw hond.
 - Controleer dagelijks de nek van de hond voor tekenen van uitslag of zweren.
 - Was de nek van de hond en de contactpunten van de halsband wekelijks met een vochtige doek.
 - Als de conditie langer dan 24 uren duurt, raadpleeg uw dierenarts.
6. Verwijder metalen plaatjes en halsbanden tijdens het gebruik van de afstandsbediende trainer vermits ze kunnen interfereren met de juiste werking.
 7. Tracht niet de onderdelen van dit systeem te demonteren of te herstellen; hierdoor wordt de garantie volledig ongeldig. De elektronische onderdelen mogen enkel door a geautoriseerde expert hersteld worden.
 8. Wees er van bewust dat honden unieke temperamenten hebben. De reactie van uw hond op de introductie van een insluitsysteem is niet te voorspellen. Voor de veiligheid van uw hond, gebruik een lange leiband tijdens de eerste training zo dat u in controle blijft van de situatie.
 9. Als u redenen hebt om aan te nemen dat uw hond gevaarlijk kan zijn voor anderen, zichzelf zou kunnen kwetsen, of vijandig zou kunnen reageren op de halsband, vertrouw niet enkel in dit product om uw hond in te sluiten. Als uw hond tekenen vertoont van grommen, grauwen of bijten tijdens het gebruik van de halsband, stop onmiddellijk. Agressie in honden kan vele oorzaken hebben. Als uw hond deze karakteristieken vertoont, raden wij u aan een professionele hondentrainer of een expert in dierlijk gedrag met ervaring in agressieve honden te consulteren.
 10. Het zal nu en dan voorvallen dat een hond niet kan getraind worden om te reageren op een insluithalsband. Zelfs een goed getrainde hond zal soms niet aan de bevelen gehoorzamen. Invisible Technologies, haar verdelers en handelaars kunnen daarom niet garanderen dat het systeem in alle gevallen aan het dier van de cliënt zal beletten van ongehoorzaam te zijn.

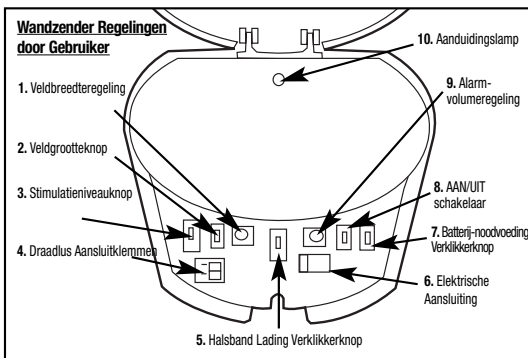
INNOTEK® UltraSmart™ Ondergronds Insluitsysteem voor Honden

Afhankelijk van het aangekochte systeem, moet U de volgende onderdelen ontvangen hebben:

	IUC-4100E	IUC-5100E
Wandzender	●	●
Installatiedraad Voorgetwijnde FasTrak™ draad		●
UltraSmart™ ondergrondse inluithalsband	●	
UltraSmart™ Contain'N'Train® Halsband		●
Contain'N'Train® Handgehouden afstandsbediening		●
Training DVD	●	●

De Wandzender

De zender is het controlecentrum van het systeem. Licht het scharnierend deksel op aan de voorkant om de knoppen te zien waarmee het systeem geregeld wordt.



Wandzender Regelingen door de Gebruiker

1. Veldbreedte Regelknop
 2. Veldgrootteknoop
 3. Stimulatieknop
 4. Grensdraadklemmen
 5. Halsband Lading Verklikkerknop
 6. Elektrische Aansluiting
 7. Batterij-noodvoeding Verklikkerknop
 8. AAN/UIT (ON/OFF) knop
 9. Alarmvolume Regelknop
 10. Aanduidingslicht
1. **Veldbreedte Regelknop** – Regelt de afstand tot de grensdraad waarop uw hond een waarschuwingstonen zal horen en correctie ontvangt.

2. **Veldgrootteknoop** – Stel de knop in op klein (SM = small) voor installaties van 300 meter draad of kleiner.
3. **Stimulatieknop** – Kies uit Laag, Gemiddeld of Hoog het niveau van de correctie die uw hond zal voelen na de 2-seconden waarschuwingstonen (enkel LAAG en GEMIDDELD selecties). Toon en correctie worden gelijktijdig gegeven als het niveau op HOOG is ingesteld.
4. **Grensdraadklemmen** – Verende aansluitklemmen voor de grensdraad.
5. **Halsband Lading Verklikkerknop** – Niet vereist voor dit systeem. Instelling op UIT (OFF).
6. **Elektrische Aansluiting** – De stroombron voor het inluitsysteem. Steek de stekker van de 24-volt DC adapter hier in, en steek dan de adapter in een 220V AC contactdoos.
7. **“24/7” Batterij-noodvoeding Verklikkerknop** – Als de elektrische voeding van het systeem onderbroken wordt, zal het systeem maximum 40 uren lang op de batterij-noodvoeding werken. Installeer 8 AA alkalische batterijen (niet inbegrepen). De verklikkerknop zal afgaan als de batterijen vervangen dienen te worden. Voor de veiligheid van uw hond, moet de batterij-noodvoeding altijd AAN (ON) zijn en in goede staat gehouden worden.
8. **Inschakelen** – AAN/UIT (ON/OFF) knop
9. **Alarmvolume** – Regelt het volume van de wandzender alarmtonen. Hiermee kan men het alarm niet volledig uitdraaien.
10. **Aanduidingslicht en Alarm** – Het licht in de voorkant van de zender zal de volgende condities aangeven.

Zender Status Aanduiding

Status Licht	Alarmtoon	Toestand
Continu Groen	Geen	Voeding AAN / Systeem OK
Flitsend Rood	Tweemaal per sec	Grensdraad gebroken / los
Flitsend Geel	Eenmaal per seconde. Alarm kan uitgedraaid worden met batterij-noodvoeding verklikkerknop	Batterij-noodvoeding laag
Geen	Eenmaal per 5 seconden	AC stroom onderbroken. Eenheid werkt op batterijen
Geen	Geen	Zender UIT of stroom onderbroken

De Halsband

De lichte, comfortabele halsband is geïntegreerd in een modieuze halsbandriem gedragen door uw hond. De halsband geeft de waarschuwingstonen en correctie als uw hond probeert uw tuin te verlaten. De halsband is oplaadbaar; leg de halsband in de houder boven op uw lader. Het licht van de halsband brandt rood tijdens het laden en groen als het laden voltooid is.

IUC-5100E Contain 'N' Train gebruikers – uw halsband heeft 2 lichten. Het licht links geeft de status aan van het ondergronds insluitsysteem, het licht rechts geeft de bevelen weer van de handgehouden afstandsbediening.

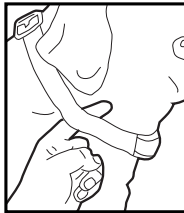
PerfectFit™ test

Als u de halsband uit de lader neemt, zal het systeem door ReadyTest™ gaan gedurende ongeveer 8 seconden, en dan in PerfectFit™ modus overgaan (knipperend geel licht). U heeft dan ongeveer 90 seconden om de halsband aan uw hond te doen zoals hieronder beschreven. Als de eenheid succesvol huidcontact maakt zal ze een zachte maar hoorbare klik geven. Na 5 opeenvolgende klikken, heeft u positieve bevestiging van de juiste passing.

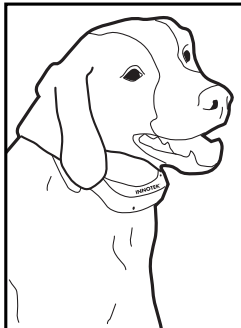
Als u de halsband niet aandoet binnen 90 seconden na het uit de lader nemen, zal de halsband werken zonder de PerfectFit™ test

Da Halsband aan uw Hond Passen

De halsbandriem moet nauwsluitend passen aan de bovenkant van de nek van uw hond met de elektronische halsband aan de onderkant van de nek. Controleer dat het INNOTEK® logo naar boven gericht is. U moet één vinger kunnen steken tussen de halsbandriem en de nek van de hond. De contactpunten moeten de huid van de hond raken om goed te functioneren. Het is mogelijk dat u het haar een beetje moet uitdunnen.



Nu en dan, controleer de vastheid van de huidcontacten om te voorkomen dat ze verloren zouden gaan. Verloren onderdelen worden niet door uw waarborg gedekt.



Snijdt de overtollige riemlengte af langs de diagonale insnijdingen. Laat verschillende centimeter extra lengte. Noteer dat als uw hond jong is and nog zal groeien, u extra riemlengte zult nodig hebben om de passing van de halsband te regelen. Vervangriemen zijn beschikbaar.

Over-Stimulatie Preventie – In het onwaarschijnlijk geval dat uw hond “stokstijf” in het insluitveld blijft staan zal deze functie de stimulatie beperken tot 10 seconden. Het systeem sluit verdere stimulatie uit voor 10 seconden vooraleer de stimulatie te hernemen voor een bijkomende 10 seconden. Dit patroon zal zich herhalen voor maximum drie cyclussen, of een duur van 60 seconden.

Halsband Status Aanduidingen

Status Licht	Toon	Toestand
Pulserend Groen	Duur van Toonknop indruk	Enkel Toon – Geen Stimulatie
Pulserend Rood	Geen Toon	Stimulatie wordt geleverd
Continu Groen	Geen Toon	Overstimulatie waarschuwing: halsband 10 sec. inactief
Knipperend Groen	Geen Toon	Halsbandbatterij 60% sterkte of meer
Knipperend Geel	Geen Toon	Halsbandbatterij 60-20% sterkte
Knipperend Rood	Geen Toon	Halsbandbatterij minder dan 20% sterkte. Onmiddellijk laden.
<i>Na het uit de lader nemen</i>		
Continu rood voor 3 sec. Geen licht voor 1 sec.	Geen Toon	Zelftest aan de gang
Continu Groen/Geel/Rood	Geen Toon	Batterijsterkte (zie boven)
Continu Rood	20 sec	Zelftest mislukt, eenheid niet operationeel
<i>In de Lader</i>		
Continu Rood	Geen Toon	Lading aan de gang
Continu Groen	Geen Toon	Lading compleet
Geen Licht		Lading mislukt
<i>Na AAN draaien van de halsband in PerfectFit™ modus</i>		
Knipperend Geel	Geen Toon	Eenheid is in PerfectFit™ modus 90 sec. na het aandraaien
Knipperend Groen	Klik: 5 opeenvolgende klikken om passing te bevestigen	PerfectFit™ modus geeft aan dat halsband contact maakt met de hondehuid

Doorloop Preventie – Dit INNOTEK® systeem omvat een unieke “doorloop” preventie zo dat uw hond niet uit het insluitveld kan ontsnappen zonder een sterke stimulatie te activeren. De halsband verhoogt de stimulatie automatisch als uw hond meer dan 1/3 van de veldbreedte in het insluitveld loopt, ongeacht de instelling van het stimulatieniveau op de zender. Bijvoorbeeld, als het signaal wordt gedetecteerd op 3.5 meter van de draad en uw hond loopt in het insluitveld, wordt deze functie automatisch geactiveerd op 2.5 meter van de draad. Op dit punt, ontvangt uw hond automatisch stimulatie van het hoogste niveau.

Stap 1

Schets uw Omheining

De grensdraad moet vanuit de zender een volledige lus vormen.

Alhoewel de grensdraad slechts 3-8 cm diep in de grond ligt, is het aangeraden uw nutsbedrijven te contacteren om ondergrondse kabels en draden te markeren vooraleer u begint te graven. In de meeste gemeenten is deze dienst gratis.

Leg de draad NIET binnen 3 meter van of parallel met kabel TV, telefoonlijnen of elektrische kabels. De signalen kunnen zich combineren en ongewenste activering veroorzaken van de halsband in huis en in de veilige zones van de tuin. U kunt de interferentie minimaliseren door het loodrecht kruisen van deze lijnen. Zie Snelstap 1 illustratie.

Voor de veiligheid van uw hond, raden wij aan de grensdraad minstens 3 meter van de straat weg te houden. Onthoud dat u de draad moet leggen op een plaats waar ruimte is voor een 3-4 meter breed insluitveld gemeten vanuit de ondergrondse draad.

Step 2

De Wandzender Installeren

1. **Kies een Plaats** – Kies een droge plaats binnenhuis om de wandzender op te hangen. U heeft een standaard 220v AC gearde contactdoos nodig, binnen 1.5 meter afstand, om de zender elektrisch aan te sluiten. De meeste mensen vinden dat de binnenkant van een buitenmuur, een garage of kelder het best geschikt zijn. U moet de draad gemakkelijk naar buiten kunnen leiden.
2. **De Bevestigingsplaat Installeren** – De bevestigingsplaat is vastgemaakt aan de achterkant van de zender. Verwijder de plaat door de bovenste tab lichtjes in te drukken en het huis van de zender opwaarts van de plaat te schuiven. Gebruik de bevestigingsplaat als een mal en markeer de gaten met een potlood op de muur. Bevestig de plaat met de ingesloten schroeven en muurkrampen indien nodig.
3. **De Noodvoeding Batterijen Installeren** – (Optioneel, maar aanbevolen) In geval de elektriciteit uitvalt, kan uw systeem tot 40 uren lang op 8 AA batterijen (niet inbegrepen) werken. Installeer de batterijen en zet de BATTERIJ-NOODVOEDING VERKLIKKER knop in de AAN (ON) positie. Als u verkiest de batterij-noodvoeding niet te gebruiken, zet de BATTERIJ-NOODVOEDING VERKLIKKER knop in de UIT (OFF) positie.
4. **De Draad naar Buiten Leiden** – U moet de draad vanuit de zender naar buiten leiden waar de omheining ligt. U kunt dit doen door een venster, of u kunt in de onderkant van de muur een gat van 6.0 mm boren, waardoor u de draad trekt. Als de installatie en het testen compleet zijn, dicht het gat af om schade door vochtigheid of insecten te voorkomen.

Enmaal de zender geïnstalleerd en het gat geboord voor de draad, kunt u de grensdraad leggen die uw omheining te vormt. Begraaf de draad NIET tot u zeker bent dat het systeem behoorlijk werkt.

Step 3

De Grensdraad Neerleggen

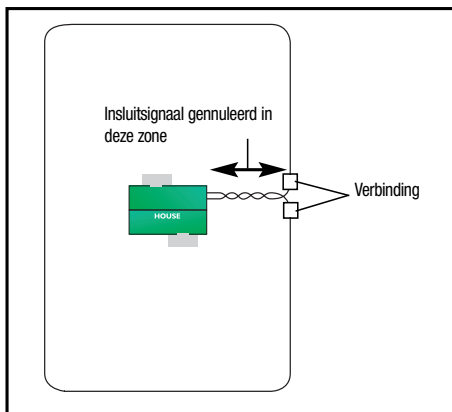
1. Hoeveelheid draad

Uw systeem omvat 150 meter grensdraad. De IUC-5100E omvat bovendien 30 meter voorgetwijnde draad.

M²	Meter Draht nötig
4 000	260
8 000	370
12 000	460
16 000	520
20 000	580

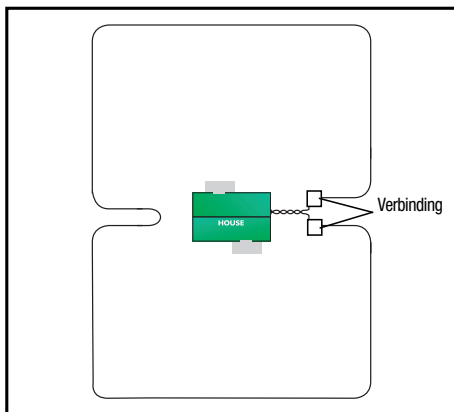
Omheiningsskits met draad en verbindingstukken, zowel als voorgetwijnde draad zijn ter beschikking voor grotere zones via uw kleinhandelaar of contacteer een Innotek Service Center. De tabel hieronder geeft enkele voorbeelden van oppervlakten die door een bepaalde draadlengte ingesloten worden.

Voor- en Achtertuin Lus. Dit is de meest voorkomende installatie. De draad wordt juist binnen de eigendomslijn geplaatst om een vierkant of rechthoek te vormen.



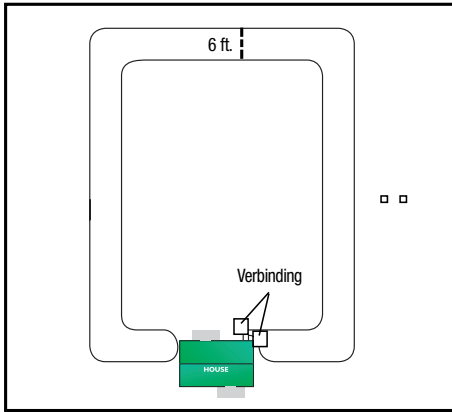
Voor- en Achtertuin Lus

Zandloper Lus. Hiermee kunt u uw hond ofwel in de voor- of achtertuin insluiten maar niet langs de zijanten van het huis. Als de draad in parallel gelegd wordt naar de zijkant van het huis, zorg ervoor dat de draden niet dicht dan 2 meter van elkaar komen om te vermijden dat het signaal geannuleerd wordt.



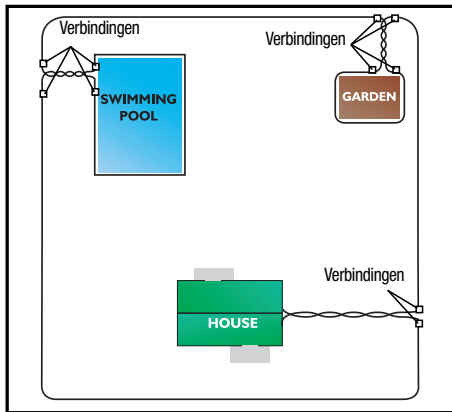
Zandloper Lus

Dubbele Lus. Uw hond wordt enkel in de achtertuin ingesloten. De draad moet rond de achtertuin lopen, gebruik makend van het huis als een natuurlijke barrière en dubbel terug te lopen naar de zender om de lus te vervolledigen. Waar de draad dubbel ligt, zorg voor minstens 2 meter afstand tussen de lijnen om te vermijden dat het signaal geannuleerd wordt.



Dubbele Lus

Speciale Lussen. U kunt verboden zones creëren, zoals zwembaden en bloembedden door deze zones met draad te omcirkelen. Leg getwijnde draad van de omheininglus naar de omcirkelde zone, en verbind de einden met elkaar.



Speciale Lussen

2. Hoeken Afronden – Maak geleidelijk bochten aan de hoeken met een minimum straal van 0.8 meter. Dit verhoogt de consistentie van het insluitveld.

3. De draad leggen – De draad moet een ononderbroken lus vormen vanaf de zender en terug. Het signaal gaat van één klem van de zender, rond de lus en terug naar de zender. Onthoud dat u een 3 tot 4 meter breed signaalveld heeft vanuit uw draad, leg daarom de draad niet te dicht bij het huis en maak de doorgangen niet te nauw om uw hond door te laten.

4. Getwijnde Draad – Getwijnde draad annuleert het radiosignaal afkomstig van uw zender. Hierdoor kan de

hond over de draad lopen in het veilige gebied van de tuin. Waar de enkele draad ligt, is de omheining actief en uw hond zal er niet over kunnen lopen. FasTrak voorgetwijnde draad kan met uw kit geleverd zijn of u kunt de draad aankopen als een aparte kit.

U kunt zelf de draad twijnen door twee gelijke lengten te snijden van de geleverde draad en ze samen te twijnen. Maak een einde van de draden vast een zwaar voorwerp en steek de andere einden in een handboormachine. Trek de draad strak aan. De handboormachine laat u de draad snel twijnen. U heeft minstens 12 draaiingen per 30 cm nodig om het radiosignaal effectief te annuleren.

BELANGRIJKE TIPS

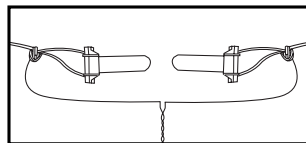
Leg de draad NIET binnen 3 meter of parallel met kabel TV, telefoonlijnen of elektrische lijnen. De signalen kunnen zich combineren en ongewenste activering van de halsband veroorzaken in huis en in de veilige gebieden van de tuin.

De draad moet vanaf de zender een ononderbroken lus vormen.

Werk voorzichtig. Een kerf in de draad kan de signaalsterkte verminderen en een zwakke zone creëren waarlangs uw hond kan ontsnappen.

Leg getwijnde draad tussen de zender en de inwendige lussen, zoals rond zwembaden en bloembedden. Dit laat uw hond toe veilig rond deze zones te lopen. (Referentie Speciale Lus Illustratie.)

Step 4 Laatste Verbindingen



1. Verbinden met de grensdraad – Trek de getwijnde draad naar de plaats in de omheining waar de

twee einden van uw grensdraad liggen. Verbind de einden van de getwijnde draad en grensdraad met de ingesloten waterdichte draadverbindingen zoals getoond. Gebruik enkel de waterdichte verbindingen die met dit systeem geleverd werden. Bijkomende verbindingen zijn te verkrijgen bij www.INNOTEK.net. Het gebruik van draadmoeren alleen, elektrische kleefband, of soldeersel zal geen waterdichte en betrouwbare verbinding leveren om uw systeem behoorlijk op lange termijn te laten werken.

Om de met gel gevulde capsule als verbinding te gebruiken, strip 15 mm isolatie van de draadeinden. Steek de draadeinden in de moer en draai de moer aan om vast te maken. Steek de draadmoer zo diep mogelijk in de

waterdichte gel en klik het dekseltje toe. Leg een knoop in de draden zoals getoond in Snel Stap #4 om te vermijden dat de draden zouden loskomen tijdens de installatie.

In één verbindingstuk kunnen slechts twee draden gestoken worden.

2. De Buitendraad naar de Zender Leiden – Van de buitenkant van het huis, duw het paar getwijnde draden door het gat in de muur. Strip ongeveer 12.5 cm isolatie van de twee einden. Steek de einden in de verende klemmen voor de grensdraad die op de zender gemarkeerd zijn.

3. De Zender Aansluiten – Gebruik de geleverde elektrische adapter en steek de adapter in de stekerbuis die op de zender voorzien is. Steek de elektrische adapter in een 220v wandcontactdoos. Zet de AAN/UIT knop in de AAN (ON) positie. Het groene licht moet op uw zender aangaan om aan te duiden dat de grensdraad juist is geïnstalleerd. Als het licht niet aan gaat, zie de Training en Foutopsporing Handleiding.

Plaats het elektrisch snoer onder de draadretentietab van het huis.

Stap 5

De Halsband Opladen

De lader wordt in een 220v wandcontactdoos gestoken en dient als een houder tijdens het opladen van uw halsband. De lader is een aantrekkelijke eenheid ontworpen voor gebruik in uw huis.



Kies een plaats dicht bij een deur die regelmatig door u en uw hond gebruikt wordt en steek de lader in de contactdoos. Leg de halsband in de houder. De halsband past in de houder met de contacten naar onder gericht door de gaten in het huis. Een ingebouwde veiligheid belet het overladen van de eenheid. Het licht van de halsband brandt rood als de halsband juist in de houder geplaatst is en oplaadt; het zal groen branden als het volledig opgeladen is.

De halsband laadt volledig op in 2-3 uren. Elke lading kan tot twee maanden meegaan.

Batterij Waarschuwing: Laad de halsband niet elke avond op. Frequent opladen kan een negatief effect hebben op de halsbandbatterij. Wij raden aan de halsband te gebruiken tot het licht op de halsband rood knippert.

ReadyTest™ functie

Als u de halsband uit de laadhouder neemt, zal de eenheid automatisch in een zelftest overgaan gedurende ongeveer 8 seconden. De inwendige diagnostiek van de halsband zal controleren dat de batterij volledig opgeladen is en dat alle circuits behoorlijk werken. Raak tijdens deze test de metalen contactpunten niet aan. ReadyTest™ geeft u bijkomend vertrouwen dat de insluithalsband functioneert en klaar is voor gebruik.

Indien Continu Rood – Als de ReadyTest™ zelftest mislukt, zal de eenheid een toon geven and de LED zal continu rood branden gedurende 20 seconden. Leg de eenheid terug in de lader voor 5 seconden, en neem ze terug uit. Raak de metalen contacten niet aan. Als de eenheid blijft falen, contacteer uw geautoriseerde Innotek Service Center.

PerfectFit™ Test voor Huidcontact

Als deel van de ReadyTest™, zal de halsband in PerfectFit™ modus gaan.

De halsband zal een kliktoon geven als de contacten de huid van uw hond raken. Een juiste passing wordt bevestigd door 5 opeenvolgende kliktonen.

Om de PerfectFit™ test over te slaan, hoeft u enkel 90 seconden te wachten na het nemen van de halsband uit de lader. De halsband zal normaal functioneren, en de PerfectFit™ test overslaan

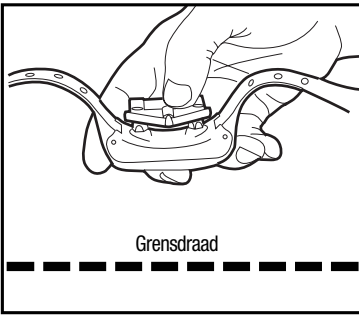
Stap 6

Uw Omheining Testen

Uw grensdraad moet nu boven op het gras liggen en behoorlijk aangesloten zijn. De halsband moet 2-3 uren opgeladen hebben. Test het systeem NIET aan uw hond.

- 1. Veldgrootte knop** – Zet op klein (small, SM) voor installaties die minder dan 300 meter draad gebruiken. Voor grotere installaties, zet de knop op groot (large, LG).
- 2. Regel het insluitveld** – Zet de VELDBREEDTE knop op 9 uur.
- 3. Test het systeem** – Kies een recht deel van de grensdraad dat minstens 15 meter lang is. Houd de ingesloten testlamp over de contactpunten van de halsband, en houd de halsband ter hoogte van de nek van uw hond. Stap langzaam met de halsband naar de grensdraad. Luister voor de waarschuwingstoon en let op het aangaan van de testlamp. Hoe breder het insluitveld, hoe kleiner de kans dat uw hond er door zal lopen. Regel de VELDBREEDTE als vereist en test opnieuw.

Test op een aantal verschillende plaatsen tot u overtuigd bent dat het systeem goed functioneert.



Vervolgens, ga rond het “veilig” deel van de tuin om zeker te zijn dat er geen zones zijn waar het signaal verloren gaat, in het bijzonder

ondergrondse draden of kabels liggen. Test de halsband ook in en rond de binnenkant van het huis.

Zoals vermeld, kabels en draden van kabel TV, elektrische of telefoonlijnen binnen en buiten het huis kunnen de signalen van het insluitsysteem geleiden en per ongeluk de hondhalsband activeren. Alhoewel dit zelden voorkomt, is het mogelijk dat uw grensdraad te dicht bij deze buitenlijnen ligt en moet verzet of gewijzigd worden; zie het vorig deel in verband met het leggen van grensdraad loodrecht op nutsleidingen.

Step 7

Begraaf de Grensdraad

U zult de volgende gereedschappen nodig hebben voor een efficiënte installatie: een rechte spade of een gemotoriseerde kantensteker. Als u van plan bent de draad over de oprit te leggen zult u ook een kitspuit, siliconen vulsel en een cirkelzaag met een steenzaagblad nodig hebben.

1. Controleer dat het systeem uitgedraaid is – Draai de zender uit Ten trek de adapter uit de AC contactdoos.

2. Begraaf de draad – Met een rechte spade, maak een greppel 3 tot 8 cm diep in de grond. Beweeg de spade heen en weer om een V vormige greppel te bekomen. U kunt ook een gemotoriseerde kantensteker gebruiken. Een snijhoek van 30 tot 45 graden zal het gemakkelijkst te sluiten zijn en de draad in de groef te houden. Zorg dat de draad slap in de groef ligt om te compenseren voor uitzetting en inkrimping door temperatuurveranderingen.

Om de draad over een asfalt oprit te leggen, snijd met de cirkelzaag voorzien van een steenzaagblad een 1 cm brede groef loodrecht over de oprit. Leg de draad in de groef en dicht af met asfalt vulsel. In een betonnen oprit is gewoonlijk een expansiegroef dat men kan schoonmaken en voor hetzelfde doel gebruiken en bedekken met doorschijnend siliconen vulsel.

De draad kan onder water gelegd worden in kreek of rivieren door de draad door een PVC pijp of een stuk tuinslang te trekken om beschadiging van de draad te voorkomen.

3. Plaats de trainingsvlaggetjes – Herhaal de stappen TEST UW OMHEINING beschreven in Stap 6. Zodra u de waarschuwingston hoort, plaats een vlaggetje. Herhaal het proces in intervallen van 3 meter rond de insluitzone. De vlaggetjes zullen voor uw hond de visuele aanduidingen van de grens zijn tijdens de training, ze zullen geleidelijk verwijderd worden tijdens het trainingsproces. U bent nu klaar om te beginnen met de training van uw hond. Zie Training en Foutopsporing Handleiding.

Werken met INNOTEK® ZONES™

Deze halsband is ook compatibel met INNOTEK® ZONES™, een draagbaar ontwijkstelsel met batterijvoeding. Plaats een ZONES™ zender bij een voorwerp dat u wilt vrijwaren van uw hond: planten, vuilbakken, mooie meubelen. Als uw hond met de halsband aan in de ontwijkzone loopt, zal hij een milde correctie ontvangen, die de hond juist voldoende ongemak bezorgt zodat hij de zone verlaat.

ZONES™ zijn normaal verkrijgbaar in de kleinhandel waar u uw omheiningssysteem gekocht heeft of via andere wegen. Contacteer een geautoriseerde INNOTEK® Service Center voor informatie.

Uw ZONES™ instellen

Installeer drie AA alkalische batterijen (niet inbegrepen) in de ZONES'. Bepaal de gewenste plaats en grootte van uw hondvrije zone. Houd de ZONES' zo vast dat de naam naar boven gericht is. Druk de pijlvormige OP (UP) knop in. Een onderbroken lijn zal op het scherm verschijnen. Elk segment vertegenwoordigt ongeveer 60 cm bereik vanuit de eenheid. De pijlvormige ONDER (DOWN) knop reduceert de diameter van de hondvrije zone. Eenmaal het bereik ingesteld, plaats de ZONES' op de gewenste plaats. ZONES' heeft een maximum bereik van 1.5 – 2 meter.

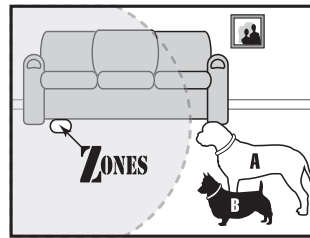
De ZONES™ Testen

U kunt het bereik van de hondvrije zone testen. Houd de halsband in de hand, start buiten het bereik en stap langzaam naar de ZONES™ toe. De halsband zal een hoge toon geven bij het naderen van het uiterste bereik van de hondvrije zone, gevolgd door sterker wordende correctieniveaus. Als u de toon niet kunt horen, houd de bijgeleverde testlamp op de contactpunten en herhaal deze test. Het licht moet aangaan, om de stimulatie aan te geven.

Uw eerste Binnenhuis ZONES™ Sessie

Leid uw hond naar een plaats buiten de hondvrije zone. Zorg er voor dat hij de INNOTEK® halsband aan heeft. Laat uw hond vanzelf in de zone gaan. Houd uw hond in de gaten tijdens de eerste sessie. Alle honden leren niet even snel. Het kan verschillende pogingen vergen om uw hond de hondvrije zone te laten respecteren. Het is mogelijk dat u het bereik moet regelen zo dat uw hond eerder de

waarschuwing krijgt. Als u ondervindt dat uw hond de kluts kwijt is of niet zeker weet hoe de correctie te vermijden, kan het nuttig zijn uw hond aan een lange leiband te doen en te tonen hoe hij de zone kan ontwijken door hem voorzichtig buiten het bereik te leiden eens dat hij daar in gestapt is. Vergeet niet uw hond altijd aan te prijzen voor het verlaten van de hondvrije zone.



In modus A & B ingesteld, zal de Zone alle honden afweren die een Zone halsband dragen.

Belangrijke Informatie Over Bereik

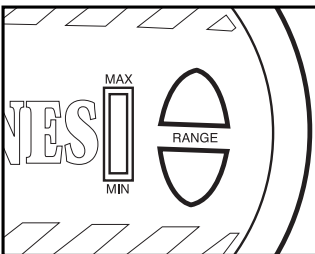
Uw ZONES™ zender staat in verbinding met uw hondhalsband via een radiofrequentiesignaal. Omwille van de inherente eigenschappen van radiosignalen, kunnen sommige plaatsen het maximum bereik beïnvloeden. Dit kan in het bijzonder merkbaar zijn in de buurt van metalen voorwerpen. Als u ondervindt dat u niet het gewenste bereik kunt bekomen met de maximum instelling, kunt u door de plaats van de Zone met een halve meter te wijzigen of door de positie van de ZONES™ te veranderen (bijvoorbeeld: rechtopstaand in plaats van plat liggend) de hondvrije zone bestrijken.

De eenheden UIT (OFF) draaien

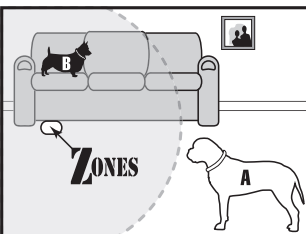
Om de ZONES™ UIT (OFF) te draaien, druk de ONDER (DOWN) pijlknop verschillende keren in tot alle segmenten uit het beeld verdwenen zijn. De ZONES™ is nu UIT.

Huishoudens met Meerdere Honden

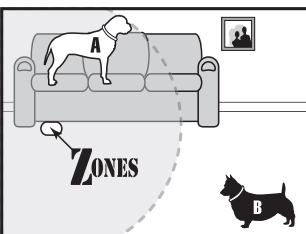
Alle ZONES™ en halsbanden zijn voor ingesteld in modus A. In huishoudens met meerdere honden, kan het wenselijk zijn één hond toegang te geven tot een zone terwijl dit aan een andere hond verboden is. Elke halsband kan functioneren op twee verschillende wijzen - A of B.



Elke ZONES™ kan ook ingesteld worden op A of B, of beide (A en B) om meerdere configuraties toe te laten.



In modus A ingesteld, zal de Zone honden afweren die een in modus A geprogrammeerde halsband dragen.



In modus B ingesteld, zal de Zone honden afweren die een in modus B geprogrammeerde halsband dragen.

De zender schijnt niet te werken	Controleer / vervang batterijen in halsband
	Controleer segmentaangever in zender
	Controleer / vervang batterijen in zender
	Gebruik een Innotek testlamp om te controleren dat de halsband stimulatie geeft
	Vergroot het bereik van de Zone op de zender
	Controleer de aanpassing van de halsband en controleer dat de contactpunten direct in aanraking zijn met de huid
	Controleer dat de zender Zone dezelfde instelling heeft als de halsband (A/B/AB) – zie Huishoudens met meerdere honden voor instructies
Bereik is te klein	Controleer / vervang batterijen in de halsband
	Regel de zender om het bereik van de Zone te vergroten
Bereik is te groot	Regel de zender om het bereik van de Zone te verkleinen
Hond schijnt geen stimulatie te ontvangen	Controleer / vervang batterijen in halsband
	Gebruik een testlamp om stimulatie te controleren
	Controleer de Zone instelling op de zender
Halsband geeft geen waarschuwingstoon	Controleer / vervang batterijen in halsband
	Honden horen gemakkelijk de waarschuwingstoon, maar het kan een toon zijn die u moeilijk kunt horen
	Gebruik een Innotek testlamp om te controleren dat de halsband stimulatie geeft

De modus instelling veranderen

1. Neem uw halsband met een volledig opgeladen batterij (groen licht) en plaats de halsband binnen 30 cm van de ZONES™.
2. Met de ZONES™ UIT (OFF) gedraaid, houd de ONDER (DOWN) pijlknop ingedrukt tot een verticale balk op het scherm verschijnt. Deze balk geeft aan of de ZONES™ is ingesteld in modus A of B. De halsband moet geprogrammeerd worden met dezelfde modus instelling als de zender. Blijf de ONDER (DOWN) pijlknop indrukken tot het einde van de volgende stap. **NOTEER:** U kunt de halsband niet herprogrammeren als de Zone is ingesteld in A/B modus.

3. Druk de OP (UP) pijlknop kort in tot de gewenste modus aangegeven is. Houd nu de OP (UP) pijlknop ingedrukt tot één balksegment verschijnt, gevolgd door drie pieptonen van de halsband. De halsband is nu ingesteld in de door U gekozen modus.
4. **Belangrijk:** Elke halsband dat minder dan 1.8 meter van de zender ligt, en aan gedraaid is, zal door deze stappen opnieuw geprogrammeerd worden. U kunt deze functie gebruiken om meerdere halsbanden tegelijk te programmeren. Zorg er echter voor dat elke halsband dat u niet wenst terug in te stellen minstens 1.8 meter verwijderd is van de zender tijdens deze procedure. **Verricht geen instelprocedure als uw hond de halsband aan heeft.**

ALLE GEBRUIKERS

Zelfs als U niet het IUC-5200 Contain'N' ZONES™ systeem heeft gekocht, zal uw hondhalsband met het ZONES™ systeem werken. ZONES™ producten zijn beschikbaar op de plaats waar u uw ondergronds omheiningssysteem heeft gekocht.

Contain 'N' Train®

Enkel IUC-5100E Gebruikers

Uw Contain 'N' Train® systeem omvat een handgehouden afstandsbediening. De afstandsbediening biedt 9 niveaus van vooringestelde stimulatie aan. Niveau 1 is het zachtste niveau, en Niveau 9 het krachtigste. De halsband zal stimuleren zolang u de centrale rode stimulatieknop ingedrukt houdt (maximum 10 seconden).

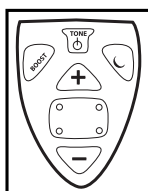
U kunt uw afstandsbediening gebruiken om uw hond te trainen binnen de grenzen van uw ondergrondse omheining, of u kunt de hond uit de omheinde zone nemen. Vergeet niet de halsband van uw hond te nemen als u over de grensdraad loopt. Het trainingssysteem heeft een werkbereik van maximum 137 meter.

Contain 'N' Train® Halsband

Uw halsband heeft twee LED lichten. Het linkse licht geeft de status aan van de ondergrondse omheining. Het rechtse licht geeft de bevelen weer van de handgehouden afstandsbediening.

U vertrouwd maken met de Afstandsbediening

De handgehouden afstandsbediening signaleert de elektronische halsband een ongevaarlijke doch effectieve stimulatie of toon voort te brengen.



Afstandsbediening Knoppen:

STIMULATIE (rode centrale knop) – stuurt het stimulatiesignaal naar de halsband; de intensiteit is weergegeven op het beeldscherm. De knop heeft vier bultjes, één in elke hoek, om de knop gemakkelijk op de tast te vinden.

Niveau OP (UP) (+) & Niveau ONDER (DOWN) (-)

– regelt de stimulatie intensiteit volgens een reeks niveaus. Van Laag -1 (Low-1) tot Hoog-9 (High-9).



TOON (midden groene knop)

– Produceert een trainingstoon vanuit de halsband. Er wordt geen stimulatie geleverd. Zie pagina 4, "Toon Optie". De knop wordt ook gebruikt om de halsband AAN/UIT (ON/OFF) te draaien.

Hond 1/Hond 2 Halsband (knop rechter zijde)

– Schakelt de afstandsbediening om van Halsband 1 tot Halsband 2, wat uiterst handig is voor het trainen van twee honden. IUC-4100E en IUC-5100E gebruikers kunnen een tweede halsband aankopen om hun systeem uit te breiden voor het trainen van twee honden.

Versterking (linker zijde rode knop)

– Produceert stimulatie dat 2 niveaus hoger is dan het ingestelde niveau. Bijvoorbeeld, als de stimulatie op Niveau 2 is ingesteld, zal het indrukken van de B (Boost = Versterking) knop Niveau 4 stimulatie voortbrengen. Sommige trainers hebben graag een ogenblikkelijke hogere instelling ter beschikking in omstandigheden waarin de hond niet reageert op lagere niveaus, zoals bij sterke afleidingen.

Antenne

De antenne zendt het signaal uit naar de halsband. Zorg ervoor de antenne niet te bedekken of af te schermen met uw lichaam of hand, het zendbereik kan er door verminderd worden.

Digitale Beeldscherm

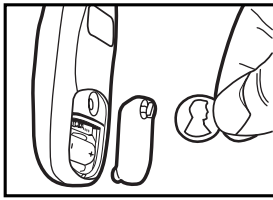
Op het beeldscherm worden stimulativeniveaus 1 tot 9 weergegeven. De onderkant van het beeldscherm toont welke halsband actief is. Druk de knop één of twee maal in tot de Halsband 1 icoon is weergegeven als actief. Als men de rode stimulatieknop indrukt wordt een correctiebevel gestuurd naar de halsband die op het beeldscherm is weergegeven. De actieve halsband icoon wordt in de onderkant van het scherm weergegeven. Het beeldscherm blijft AAN (ON), en gaat enkel UIT (OFF) 30 minuten na de laatste indrukking van de knop



Inschakelen

Draai het dekseltje van de batterij los met behulp van een klein geldstuk. Installeer de 12v alkalische batterij, let op de juiste +/- polariteit. Plaats het dekseltje terug op zijn

plaats en schroef het vast met behulp van het geldstuk.



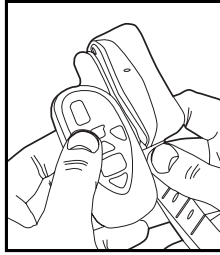
Draai het dekseltje van de batterij los met behulp van een klein geldstuk.

De afstandsbediening is waterdicht, alhoewel onderdompeling niet is aangeraden.

De afstandsbediening werkt met een vervangbare 12v alkalische batterij (23A of A23). Deze zijn normaal beschikbaar in de kleinhandel waar u uw systeem aangekocht heeft of waar batterijen verkocht worden.

AAN/UIT (ON/OFF)

Draai de trainingsmodus van de halsband aan of uit, houd de halsband binnen 2.5 cm van de afstandsbediening antenne, wees voorzichtig de metalen contactpunten die de huid van de hond contacteren niet aan te raken. Druk de (voor collar = halsband) knop één of tweemaal in tot halsband 1 actief toont. Druk de TOON knop in. De halsband zal een starttoon geven, en het rechtse licht zal continu groen branden.



Dit AAN/UIT (ON/OFF) bevel werkt enkel als de afstandsbediening en de halsband dicht bij elkaar zijn; het werkt niet op afstand. Draai de eenheid nooit AAN/UIT (ON/OFF) als uw hond de halsband aan heeft.

Als de halsband buiten gebruik is, controleer dat de trainingsfunctie UIT (OFF) is (het rechts halsbandlicht is uit), om ontladen van de batterij te vermijden

Over Stimulatie

Wij raden aan de training van uw hond altijd te beginnen aan de laagste stimulatie, en de stimulatie indien nodig op te voeren naar een hoger niveau. U zult weten dat u het juiste niveau heeft bereikt als uw hond reageert door hoofd, nek of schouders te vertrekken of door het spitsen van zijn oren. Als de hond een stemgeluid maakt, moet u overgaan naar een lager niveau.

U controleert de lengte van de stimulatie met de tijd dat u de knop ingedrukt houdt. Voor een korte stimulatie, druk de knop kortstondig in. Voor een langere stimulatie, houd de knop ingedrukt. Er is een maximum van 10 seconden vooraleer de veiligheid die tegen overcorrectie beschermt, inschakelt. Na 10 seconden, zal de stimulatie uitgeschakeld zijn voor nog eens 10 seconden.

twee niveaus hoger is dan het ingestelde niveau. Bijvoorbeeld, als de stimulatie op niveau 2 ingesteld is, zal door het indrukken van de Versterkingsknop de correctie aan niveau 4 geleverd worden. Sommige trainers hebben graag een ogenblikkelijke hogere instelling ter beschikking voor omstandigheden waarin de hond niet reageert op lagere niveaus, zoals met grote afleidingen. Het systeem zal niet hoger dan niveau 9 corrigeren.

Toon Optie

De Toonknop laat een toon weerklinken in de halsband. Er wordt geen stimulatie geleverd tijdens het indrukken van deze knop. De Toon duurt zolang als de knop ingedrukt gehouden wordt. De halsband levert geen stimulatie bij het indrukken van de toonknop. Een toon helpt de reactie van de hond op de training te versterken. Tonen kunnen gebruikt worden als een waarschuwing vóór het indrukken van de stimulatiekноп; of als beloningston wanneer men de hond aanprijst, of laat spelen of een snoepje geeft voor goed gedrag.

Het gebruik van de trainingston is optioneel. Het gebruik ervan varieert in populaire trainingsmethoden. Of de toon beloning of waarschuwing betekent hangt af van de trainingsmethode die u kiest. Onthoud: dezelfde trainingston KAN NIET tegelijk waarschuwing en beloning betekenen.

Om meer te leren over toontraining, raadpleeg een gekwalificeerde professionele hondentrainer.

Lage Batterij Aanduiding

Uw afstandsbediening zal u waarschuwen als de batterij laag is. Het beeldscherm zal "L" flitsen als u de TOON knop of één van de stimulatieknoppen indrukt. Uw afstandsbediening zal verder werken na de eerste waarschuwing van een lage batterij. Vervang zo vlug mogelijk de batterij met een 12v alkalische batterij (23A of A23).

Nota: Koude temperaturen kunnen vroegtijdig leiden tot een lage batterij signaal.

Werkbereik

Uw afstandsbediening staat in verbinding met de hondhalsband via een radiosignaal. Verschillende factoren kunnen het werkbereik van uw systeem beïnvloeden, in de positieve of negatieve zin. Deze omvatten het weer, het terrein, de vegetatie, de nabijheid van metalen structuren met inbegrip van gebouwen en omheiningen, en andere factoren. Sommige dingen zoals radiointerferentie en uitzendingen zullen uw bereik verminderen.

Voor de beste resultaten op maximum afstand, houd uw vingers weg van de antenne. Houd de zender rechtop, boven oogniveau, en weg van uw lichaam.

Door de Versterkingsknop in te drukken zend men een signaal naar de halsband om een correctie te geven die

Overeenkomst met US FCC en Europese Telecommunicatie Voorschriften

Dit INNOTEK® Trainingssysteem met Afstandsbediening is ontworpen om te voldoen aan de wereldwijde eisen voor telecommunicatie. Dit systeem omvat zowel zend- als ontvangstapparatuur. In de Verenigde Staten voldoet elk zendapparaat aan Deel 95 en/of Deel 15 van de FCC reglementen ; elk ontvangstapparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC reglementen.

Elk apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC Reglementen. De functie van het apparaat is onderworpen aan de twee volgende condities: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke interferentie die het ontvangt accepteren, met inbegrip van interferentie die ongewenste werking veroorzaakt. Elk apparaat kan informatie weergeven in verband met waar in de wereld dit systeem voldoet aan de reglementen. Noteer dat in bepaalde landen, het gebruik van dit INNOTEK® Trainingssysteem met Afstandsbediening zou kunnen beperkt zijn omwille van de nationale frekwentie planningseisen, en de gebruiker is altijd verantwoordelijk voor het respecteren van de nationale en plaatselijke regels voor het gebruik.

U. S. OCTROOI No. 6,184790; 6,459378; 6,327,720; D417,835. Andere octrooien aangevraagd.

BEPERKTE LEVENSDUUR GARANTIE

INNOTEK®, Inc., garandeert de originele gebruiker-aankoper, dat producten van het INNOTEK® merk vrij zullen zijn van defecten in material en vakmanschap, bij normaal gebruik, voor een periode van twee jaar na de datum van de originele kleinhandel aankoop. Deze Beperkte Garantie sluit uit: accidentele schade door hondbeten; schade door blikseminslag waar een INNOTEK® beschermingsonderdeel tegen blikseminslag niet in gebruik is (ondergrondse hondinsluitsystemen); of nalatigheid, wijzigigen en wangebruik.

INNOTEK® biedt verschillende opties aan om het product in te wisselen tijdens de garantieperiode. Als onderhoud noodzakelijk is, contacteer uw geautoriseerde Innotek Service Center om het onderhoudsplan te bespreken dat best aan uw behoeften voldoet. De kosten hangen af van de verwerkingstijd en de gewenste verzendopties. Retourneer dit product niet naar de kleinhandelaar.

Twee jaren na de datum van de originele kleinhandel aankoop, zullen wij uw product herstellen, vervangen of verbeteren tegen een vaste prijs, afhankelijk van het onderdeel.

INNOTEK, en het INNOTEK logo zijn geregistreerde handelsmerken van Invisible Technologies, Inc. UltraSmart en het UltraSmart logo, Contain 'N' Train, ZONES en Instant Pet-Proofing Barriers zijn handelsmerken van Invisible Technologies, Inc. Alle andere producten en service namen zijn de eigendom van de respectievelijke eigenaars. Octrooien in behandeling.

© 2005, INNOTEK®, Inc. Alle rechten gereserveerd



INNOTEK®, Inc.
www.innotek.net



INNOTEK®, Inc.
www.innotek.net

INNOTEK® and the INNOTEK® logo are registered trademarks (USA) of INNOTEK®, Inc.
INNOTEK® and the INNOTEK® logo are registered European trademarks of INNOTEK®, Inc.
UltraSmart™ is a trademark (USA + Europe) of INNOTEK®, Inc.
All other product and service names are the property of their respective owners.
© 2005, INNOTEK®, Inc. All rights reserved.